

At: Gadeirydd ac Aelodau'r Pwyllgor  
Craffu Partneriaethau

Dyddiad: 10 Rhagfyr 2021

Rhif Union: 01824 712554

ebost: [democrataidd@sirddinbych.gov.uk](mailto:democrataidd@sirddinbych.gov.uk)

Annwyl Gynghorydd

Fe'ch gwahoddir i fynychu cyfarfod y **PWYLLGOR CRAFFU PARTNERIAETHAU, DYDD IAU, 16 RHAGFYR 2021** am **10.00** am yn **BY VIDEO CONFERENCE**.

**CYNHELIR SESIWN BRIFFIO AR GYFER YR HOLL AELODAU  
ETHOLEDIG AM 09.15 A.M. YN UNION O FLAEN Y CYFARFOD.**

Yn gywir iawn

G Williams

Pennaeth Gwasanaethau Cyfreithiol, AD a Democrataidd

## **AGENDA**

### **1 YMDDIHEURIADAU**

### **2 DATGANIADAU O FUDDIANT** (Tudalennau 5 - 6)

Dylai'r Aelodau ddatgan unrhyw gysylltiad personol neu gysylltiad sy'n rhagfarnu mewn unrhyw fater a nodwyd i'w ystyried yn y cyfarfod hwn.

### **3 MATERION BRYD FEL Y'U CYTUNWYD GAN Y CADEIRYDD**

Hysbysiad o eitemau y dylid, ym marn y Cadeirydd, eu hystyried yn y cyfarfod fel materion brys yn unol ag Adran 100B(4) Deddf Llywodraeth Leol 1972

### **4 COFNODION Y CYFARFOD DIWETHAF** (Tudalennau 7 - 16)

Derbyn cofnodion cyfarfod y Pwyllgor Craffu Partneriaethau a gynhaliwyd ar 4 Tachwedd 2021 (copi i ddilyn).

### **5 BWRDD UCHELGAIS ECONOMAIDD GOGLEDD CYMRU** (Tudalennau 17 - 42)

I ystyried adroddiad gan y Prif Weithredwr ar adroddiad Chwarter 2 y Bwrdd ar ei berfformiad, gwaith a chynnydd mewn cyflenwi ei brosiectau yn ystod 2021-22 (copi ynghlwm).

10:10 – 10:45

**6 GWASANAETHAU CEFNOGI ATAL DIGARTREFEDD A CHYSYLLTIEDIG Â THAI** (Tudalennau 43 - 78)

I ystyried adroddiad yn edrych ar effeithiolrwydd y gwasanaeth amlddisgyblaethol wrth gyflenwi gwasanaethau digartrefedd yn unol â gweledigaeth Llywodraeth Cymru ar gyfer gwasanaethau cefnogi atal digartrefedd a chysylltiedig â thai; ac adolygu'r camau gweithredu sy'n codi o'r Archwilio Mewnol o 'Ddarpariaeth Llety i'r Digartref' yn unol â'r atgyfeiriad gan y Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio yn Ionawr 2021 (copi ynghlwm).

10:45 – 11:30

**EGWYL 11:30 - 11:45**

**7 ADRODDIAD BLYNYDDOL BWRDD PARTNERIAETH RANBARTHOL GOGLEDD CYMRU** (Tudalennau 79 - 102)

I ystyried adroddiad ar weithgareddau'r Bwrdd Partneriaethau Rhanbarthol yn ystod 2020/21 a'i feysydd o flaenoriaeth ar gyfer 2021/22 (copi ynghlwm).

11:45 – 12:15

**8 RHAGLEN WAITH ARCHWILIO** (Tudalennau 103 - 124)

Ystyried adroddiad gan y Cydlynnydd Craffu (copi ynghlwm) yn gofyn am adolygiad o raglen gwaith i'r dyfodol y pwyllgor a rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r aelodau am faterion perthnasol.

12:15 – 12:30

**9 ADBORTH GAN GYNRYCHIOLWYR Y PWYLLGOR**

Derbyn unrhyw ddiweddariadau gan gynrychiolwyr y Pwyllgor ar wahanol Fyrddau a Grwpiau'r Cyngor.

**AELODAETH**

**Y Cynghorwyr**

Y Cynghorydd Jeanette Chamberlain-Jones (Cadeirydd)

Joan Butterfield  
Ann Davies  
Gareth Davies  
Rachel Flynn  
Pat Jones

Y Cynghorydd Emrys Wynne (Is-Gadeirydd)

Christine Marston  
Melvyn Mile  
Rhys Thomas  
David Williams

**COPIAU I'R:**

Holl Gynghorwyr er gwybodaeth  
Y Wasg a'r Llyfrgelloedd  
Cynghorau Tref a Chymuned

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

DEDDF LLYWODRAETH LEOL 2000

Cod Ymddygiad Aelodau

## DATGELU A CHOFRESTRU BUDDIANNAU

Rwyf i,  
(enw)

\*Aelod /Aelod cyfetholedig o  
(\*dileuer un)

**Cyngor Sir Ddinbych**

**YN CADARNHAU** fy mod wedi datgan buddiant **\*personol / personol a sy'n rhagfarnu** nas datgelwyd eisoes yn ôl darpariaeth Rhan III cod ymddygiad y Cyngor Sir i Aelodau am y canlynol:-  
(\*dileuer un)

Dyddiad Datgelu:

Pwyllgor (nodwch):

Agenda eitem

Pwnc:

Natur y Buddiant:

(*Gweler y nodyn isod*)\*

Llofnod

Dyddiad

Noder: Rhwng ddigon o fanylion os gwelwch yn dda, e.e. 'Fi yw perchennog y tir sy'n gyfagos i'r cais ar gyfer caniatâd cynllunio a wnaed gan Mr Jones', neu 'Mae fy ngŵr / ngwraig yn un o weithwyr y cwmni sydd wedi gwneud cais am gymorth ariannol'.

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

## PWYLLGOR CRAFFU PARTNERIAETHAU

Cofnodion cyfarfod o'r Pwyllgor Craffu Partneriaethau a gynhaliwyd yn by video conference, Dydd Iau, 4 Tachwedd 2021 am 10.00 am.

### YN BRESENNOL

Y Cyngorwyr Joan Butterfield, Rachel Flynn, Pat Jones, Christine Marston, Melvyn Mile, Rhys Thomas, David Williams a/ac Emrys Wynne (Is-Gadeirydd)

### HEFYD YN BRESENNOL

Cyfarwyddwr Corfforaethol: Cymunedau (NS), Pennaeth Gwasanaethau Cyfreithiol, AD a Democrataidd (GW), Pennaeth Cynllunio a Diogelu'r Cyhoedd (EJ), Pennaeth Cyllid ac Eiddo (SG), Swyddog Arweiniol Datblygu Economaidd a Busnes (GT), Rheolwr Cymorth Busnes (PB), Rheolwr Traffig, Parcio a Diogelwch y Ffyrdd (MJ), Uwch Beiriannydd Diogelwch y Ffyrdd a Chludiant Cynaliadwy (BW-J), Cydlynnydd Craffu (RE), Gwesteier Zoom (KJ) a Gweinyddwr Pwyllgorau (SLW).

Mr Stuart Davies (Preswylydd Llangollen)  
Rod Urquart, Civica

Roedd yr Aelodau Arweiniol, y Cyngorwyr Brian Jones a Julian Thompson-Hill yn bresennol ar gais y Pwyllgor.

**Arsylwyr** - y Cyngorwyr Huw Hilditch-Roberts, Bobby Feeley, Tina Jones, Meirick Lloyd Davies a Tony Thomas.

### 1 YMDDIHEURIADAU

Cafwyd ymddiheuriad am absenoldeb gan y Cyngorydd Jeanette Chamberlain-Jones (Cadeirydd) ac Ann Davies.

Estynnodd y Pwyllgor eu dymuniadau gorau i'r Cadeirydd am wellhad buan a llwyr yn dilyn ei harhosiad diweddar yn yr ysbyty.

Yn absenoldeb y Cadeirydd, cadeiriodd yr Is-gadeirydd y cyfarfod.

### 2 DATGAN CYSYLLTIADAU

Ni ddatganwyd unrhyw gysylltiadau personol na rhai sy'n rhagfarnu ar y pwynt hwn mewn perthynas ag unrhyw rai o'r eitemau busnes sydd i'w trafod. Datganodd y Cyngorydd Huw Hilditch-Roberts gysylltiad personol yn ystod y drafodaeth gydag eitem fusnes 5, fel perchennog busnesau mewn dwy o drefi'r sir.

### 3 MATERION BRYN FEL Y'U CYTUNWYD GAN Y CADEIRYDD

Nid oedd unrhyw faterion bryn wedi'u codi gyda'r Cadeirydd cyn y cyfarfod.

#### 4 COFNODION Y CYFARFOD DIWETHAF

Cyflwynwyd cofnodion cyfarfod y Pwyllgor Craffu Partneriaethau a gynhaliwyd ar 16 Medi 2021.

##### **Materion yn codi –**

**Eitem Fusnes 4 ‘Cyngor Gwasanaethau Gwirfoddol Sir Ddinbych (CGGSDd)’** – Dywedodd y Cydlynnydd Craffu (CC) y cafwyd gwybodaeth gan CGGSDd yn nodi bod disgwyl i Neuadd Farchnad Rhuthun ar ei newydd wedd ailagor yn ystod pythefnos cyntaf mis Rhagfyr, gyda’r union ddyddiad i’w gadarnhau. Roedd gwefan newydd CGGSDd wrthi’n cael ei datblygu ac roedd disgwyl iddi gael ei lansio at ddiwedd y flwyddyn. Byddai’r sefydliad yn cynnal ei Gyfarfod Blynnyddol ar 30 Tachwedd 2021, ac roedd gwahoddiad wedi’i anfon i bob budd-ddeiliaid.

**Eitem fusnes 5 ‘Partneriaeth Diogelwch Cymunedol’** – Atgoffwyd yr aelodau y byddai cynrychiolwyr yr Heddlu yn mynychu sesiwn Frifffio’r Sir ym mis Tachwedd 2021 i drafod eu gwaith yn mynd i’r afael â Llinellau Cyffuriau a throseddau eraill sy’n ymwneud â chyffuriau yn Sir Ddinbych.

Yn amodol ar yr uchod:

**PENDERFYNWYD** *derbyn a chymeradwyo cofnodion cyfarfod y Pwyllgor Craffu Partneriaethau a gynhaliwyd ar 16 Medi 2021 fel cofnod cywir.*

#### 5 CYNLLUN ADFER CANOL TREFI YN DILYN COVID A MENTRAU ARDRETHI ANNOMESTIG CENEDLAETHOL

Cyflwynodd yr Aelod Arweiniol Cyllid, Perfformiad ac Asedau Strategol, y Cynghorydd Julian Thompson-Hill, adroddiad ar y Cynllun Adfer Canol Trefi yn dilyn Covid a Mentrau Ardrethi Annomestig Cenedlaethol (a ddsbarthwyd ymlaen llaw).

Roedd yr adroddiad yn rhoi manylion nifer yr eiddo busnes gwag sydd yna yng Nghanol y Trefi a mentrau Ardrethi Annomestig Cenedlaethol (NNDR). Roedd yr adroddiad hefyd yn amlygu’r heriau y mae busnesau canol tref yn eu hwynebu ledled y sir a’r dulliau sy’n cael eu defnyddio i fynd i’r afael â’r rhain.

Er bod cyfanswm yr Eiddo Gwag o fewn ardal y Cyngor wedi cynyddu o 267 eiddo (Ebrill 2020) i 294 eiddo (Medi 2021), mae cyfanswm eiddo Ardrethi Busnes hefyd wedi cynyddu o 4,361 eiddo (Ebrill 2020) i 4,455 eiddo (Medi 2021). Mae’r adeiladau gwag yn cynrychioli 6.7% o’r 4,455 o eiddo Ardrethi Busnes cyffredinol.

Mae yna wahanol eithriadau rhag ardrethi eiddo gwag, e.e. y cyfnod eithriad cychwynnol o 3 neu 6 mis, eiddo y mae ei berchennog yn destun achos ansolfedd, eiddo y mae ei werth ardrethol yn is na’r trothwy taladwy, adeiladau rhestredig, tir, mastiau telathrebu ac eiddo y gwaherddir ei feddiannu yn ôl y gyfraith. Roedd Atodiad 1 yr adroddiad yn dangos dadansoddiad o’r eiddo gwag a’r eithriadau cysylltiedig.



Roedd yna ddwy fenter allweddol gan Lywodraeth Cymru (LIC) yn cynnig cymorth i ddsbarthiadau penodol o Fusnesau drwy gynlluniau rhyddhad. Byddai'r mentrau hyn yn cynnig gostyngiad yn yr Ardrethi Busnes neu hyd yn oed yn eu dirymu.

Dyma'r ddau gynllun:

- Y Cynllun Rhyddhad Ardrethi Busnesau Bach, sy'n cynnig hyd at 100% o ryddhad i Fusnesau sydd â Gwerth Ardrethol o dan £6,000, a rhyddhad ar raddfa i fusnesau sydd â Gwerth Ardrethol rhwng £6,001 a £12,000.
- Y Cynllun Rhyddhad Ardrethi Manwerthu, Hamdden a Lletygarwch, sy'n cynnig gostyngiad o 100% mewn Ardrethi Busnes i Fusnesau cymwys yn 2020/21 a 2021/22.

Roedd yna ddewis pellach i Awdurdodau Lleol roi gostyngiad yn yr ardrethi taladwy, gan ddefnyddio'r grymoedd a roddwyd o dan Ddeddf Lleoliaeth 2011. Byddai'n gwneud hyn drwy ddyfarnu rhyddhad yn ôl disgrisiwn. Fodd bynnag, byddai cost lawn unrhyw ddyfarniad a roddwyd o dan y cynllun hwn yn cael ei dalu gan y Cyngor.

Problem arall gyda dyfarniad o dan y Ddeddf Lleoliaeth oedd y gallai Busnesau eraill hawlio bod y Cyngor wedi creu amgylchedd gwrth-gystadleuol am ei fod yn rhoi cymhorthdal i rai trethdalwyr, gan roi eraill dan anfantais drwy wneud hynny.

Er bod cynlluniau rhyddhad ar gael, roedd siopau wedi cau yn lleol ac yn genedlaethol, a arweiniodd at nifer o eiddo gwag. Roedd pedwar rheswm dros hyn:

- Er bod yr Ardrethi Busnes wedi'u gostwng, ni welwyd gostyngiad cyfwerth mewn rhenti eiddo ac mewn nifer o achosion, nid oedd y landlordiaid wedi cynnig gostyngiad mewn rhent.
- Roedd rhai cwmnïau mawr wedi symud siopau unigol i eiddo mwy, e.e. bu i Carphone Warehouse gau eu siopau ym Mharc Manwerthu Prestatyn ac yn y Rhyl, a'u cynnwys yn yr eiddo mwy ym Mharc Manwerthu Clwyd yn y Rhyl.
- Roedd unedau siopau eraill hefyd wedi cau ac wedi'u cynnwys mewn siopau eraill, fel Argos yn siop Sainsbury's neu Costa Coffee yn rhan o garej.
- Mae'r newid i siopa ar-lein wedi cynyddu ymhellach yn sgil Covid-19. Mae nifer o fusnesau, banciau yn enwedig, wedi cau nifer o ganghennau am fod pobl yn defnyddio gwasanaethau ar-lein.  
Yn ogystal, mae cwsmeriaid bellach yn gwneud llawer mwy o ddefnydd o siopau manwerthu fel manau casglu neu ollwng, ar ôl archebu'r nwyddau ar y rhyngwyd.

Mae data ar nifer yr ymwelwyr i'r trefi i'w weld yn Atodiad 3. Mae'r data'n dangos yr effaith negyddol amlwg y mae Covid-19 wedi'i gael ar ganol trefi yn sgil canllawiau'r llywodraeth ar gyfyngiadau masnachu a theithio.

Roedd y Tîm Datblygu Economaidd a Busnes (DEB) wedi comisiynu arolwg busnes er mwyn cael dealltwriaeth o'r heriau roedd busnesau'n eu hwynebu yn sgil Covid-19. Trefnwyd y lansiad i gyd-fynd â diwedd y cyfnod ffyrlo er mwyn cael gwell dealltwriaeth. Bydd adroddiad ar y canfyddiadau ar gael yn gynnar yn 2022.

Cynigiodd rhaglen thematig Trawsnewid Trefi becyn cymorth hyblyg ac eang i Awdurdodau Lleol yng Nghymru, gyda'r nod o adfywio canol trefi ledled Cymru.

Roedd y rhaglen yn dilyn dull 'Canol Trefi yn gyntaf' o adfywio a chafodd ei chyflwyno a'i blaenoriaethu ar lefel ranbarthol. Yn achos Gogledd Cymru, goruchwyliwyd y blaenoriaethu gan Grŵp o Swyddogion Adfywio Rhanbarthol, oedd yn cynnwys y chwech awdurdod lleol. Mae prosiectau a ddarperir drwy'r pecyn hwn ar hyn o bryd yn cynnwys Stryd y Castell Llangollen 2020, Hummingbird Dinbych, Marchnad y Frenhines Cam 1 a Phorth Canol Tref y Rhyl Cam 1.

Roedd y tîm DEB yn cefnogi'r cais ar gyfer Cronfa Codi'r Gwastad. Diben y Gronfa hon oedd buddsoddi mewn seilwaith, gan gynnwys adfywio canol trefi a strydoedd mawr, gwella cludiant lleol a buddsoddi mewn asedau diwylliannol a threftadaeth.

Mae Llywodraeth Cymru wedi dewis y Rhyl fel un o bedair tref beilot ar gyfer y Gronfa Entrepreneuriaeth Canol Tref. Roedd y gronfa yn cynnig hyd at £10,000 y busnes mewn referniw i sefydlu neu adleoli yn y dref. Hyd yma, mae 22 o fusnesau wedi mynegi diddordeb, ac mae'r ceisiadau yn cael eu prosesu gan Busnes Cymru.

Yn ystod y trafodaethau, codwyd y pwyntiau canlynol:

- Yn ystod cyfnodau prysur yn y flwyddyn, roedd ambell ardal yn gweld nifer uchel o ymwelwyr, ac awgrymwyd y gallai cludiant o un dref i'r llall i ymwelwyr leddfau achosion o dorfeydd yn heidio i'r un manau poblogaidd. Cadarnhawyd bod swyddogion yn edrych ar ddewisiadau creadigol i annog ymwelwyr i grwydro gwahanol drefi, gan gynnwys cysylltu â gweithredwyr masnachol i drafod y posibilrwydd o gludiant.
- Cadarnhawyd bod mynd i'r afael ag eiddo busnes gwag a'u llenwi yn flaenoriaeth i CSDd a Llywodraeth Cymru.
- Awgrymwyd y gallai cyflwyno'r wybodaeth ddiweddaraf yn rheolaidd ym mhob un o gyfarfodydd Grwpiau Ardal yr Aelodau (GAA) fod yn ffordd ymarferol o gyfleu gwybodaeth i bob aelod, yn hytrach nag aros i eitem gael ei chyflwyno yn y Pwyllgor Craffu. Cadarnhaodd y swyddogion y gellid darparu diweddariad rheolaidd (e.e. bob 3 mis) i gyfarfodydd GAA, ac y gallai'r wybodaeth honno gynnwys y diweddaraf am brosiectau adfywio a mentrau Cronfa Codi'r Gwastad.
- Roedd siopau dros dro yn cael eu treialu yn y Rhyl. Byddai'r rhain yn rhoi cyfle i fasnachwyr bach a busnesau newydd arddangos eu cynnyrch a'u busnesau.
- Roedd annog busnesau o gyrion y dref i ddod i mewn i ganol y dref yn un o flaenoriaethau Llywodraeth Cymru. Roedd Llywodraeth Cymru yn rhedeg cynllun o'r enw "Canol Trefi yn Gyntaf", a bydd y wybodaeth honno'n cael ei rhannu â'r aelodau. Roedd y Cynllun Canol Trefi'n Gyntaf yn cysylltu â gwaith y Cynllun Datblygu Lleol (CDLI) ar gyfer dyfodol Sir Ddinbych.
- Holwyd tybed a oedd rhai busnesau'n gyndyn o ymuno â chynlluniau neu newid eu horiau gweithredu neu fodolau busnes er mwyn manteisio ar arferion byw cyfoes, y mae rhai ohonynt wedi newid yn sylweddol ers cychwyn y pandemig, ond cadarnhawyd y byddai busnesau'n cael anogaeth i addasu. Roedd CSDd am gynnal arolwg penodol mewn perthynas â hyn, a byddai'r canlyniadau'n cael eu rhannu â'r aelodau.
- Y ddau Brosiect Digidol oedd:

- Trefi SMART MaybeTech – Byddai'r prosiect yn cael ei redeg ar y cyd â Menter Môn, Ardal Gwella Busnes y Rhyl a'r darparwr technoleg, MaybeTech, ac yn cynnig plattform digidol i fusnesau canol tref y Rhyl.  
Dewiswyd y Rhyl fel lleoliad peilot ar gyfer mabwysiadu technoleg newydd i wella cystadleurwydd a chynaliadwyedd y dref. Roedd y plattform yn cynnig data craff i fusnesau i'w helpu i lywio penderfyniadau ar adfer a thyfu eu busnes.
- Cynllun Grant Digidol Cyngor Sir Ddinbych – Roedd y cynllun yn cynnig cymorth ariannol i fusnesau fabwysiadu technoleg ddigidol er mwyn gwella cynhyrchiant, sefydlogrwydd a thwff.  
Roedd y cynllun ar agor i fusnesau ledled y sir oedd yn fodlon cynnal adolygiad o'u busnes gyda Cyflymu Cymru i Fusnesau fel arbenigwyr pwnc. Roedd canfyddiadau'r adolygiad yn helpu penderfynu pa grant i wneud cais ar ei gyfer a pha becynnau oedd yn cael eu hariannu.
- Dywedodd y swyddogion nad oedd canlyniadau'r arolwg ond un elfen o'r wybodaeth yr oedden nhw'n ei defnyddio i helpu cyfeirio busnesau canol tref bach a chanolig at becynnau cymorth oedd ar gael iddyn nhw.  
Roedd setiau data eraill, fel gwybodaeth am nifer yr ymwelwyr, hefyd yn cael eu defnyddio. Roedden nhw hefyd yn annog aelodau i lywio'r Gwasanaeth os oedden nhw'n ymwybodol o eiddo busnes gwag yn eu wardiau nad oedd i'w gweld ar restr y Cyngor.
- Er bod pob ymdrech yn cael ei wneud i helpu busnesau lleol oroesi a ffynnu yn sgil y pandemig, roedd nifer o fusnesau wedi cael eu taro'n galed ac, yn dibynnu ar natur y busnes, yn parhau i wynebu anhawster am beth amser nes y byddai rhyw fath o 'fusnes arferol' a hyder ymysg defnyddwyr yn dychwelyd.

Ar ddiwedd trafodaeth drylwyr bu i'r Pwyllgor:

***BENDERFYNU***, yn amodol ar y sylwadau a'r arsylwadau uchod, derbyn y wybodaeth am waith sydd ar y gweill i gefnogi adferiad canol trefi'r Sir yn dilyn Covid-19, mentrau ardrethi annomestig cenedlaethol a lleihau nifer yr eiddo busnes gwag.

**EGWYL – 11:35 - 11.45**

## **6 CYNLLUNIAU CYNLLUN TEITHIO LLESOL COVID-19**

Roedd aelod o'r cyhoedd, Mr Stuart Davies, wedi gofyn am gael cyfarch y Pwyllgor, a chytunwyd iddo gael siarad ar ôl yr aelodau a'r swyddogion.

Cyflwynodd yr Aelod Arweiniol Gwastraff, Cludiant a'r Amgylchedd, y Cynghorydd Brian Jones, adroddiad ar y Cynllun Teithio Llesol. Roedd yr adroddiad yn rhoi manylion am y cynlluniau teithio llesol dros dro a roddwyd ar waith yn nifer o ganol trefi Sir Ddinbych ddiwedd 2020, ac oedd bellach wedi cael eu dileu.

Roedd yr adroddiad yn cynnig diweddariad pellach ar ganfyddiadau'r prosiect fel dilyniant i adroddiad a gyflwynwyd i'r Pwyllgor Craffu Partneriaethau ym mis Rhagfyr 2020 ac oedd wedi'i gynnwys yn Atodiad A yr adroddiad.

Cafwyd crynodeb gan y Rheolwr Traffig, Parcio a Diogelwch ar y Ffyrdd ar gefndir y cynllun gwreiddiol. Roedd cynlluniau wedi cael eu datblygu ar gyfer canol trefi Dinbych, Llangollen, y Rhyl a Rhuthun. Cafodd y rhain gyllid gan LIC ym mis Mehefin 2020, ac eithrio Dinbych, a dynnwyd yn ôl. Roedd adroddiad Rhagfyr 2020, sydd wedi'i gynnwys yn Atodiad A, yn darparu mwy o fanylion am y grant a'r broses a ddilynwyd.

Yn dilyn oedi ar y cychwyn yn sgil argaeledd contractwr a phrinder deunyddiau, rhoddwyd cynlluniau Llangollen, y Rhyl a Rhuthun ar waith ym mis Tachwedd 2020.

**Cynllun Rhuthun** - Cafodd y cynllun yn Rhuthun broblemau cychwynol y deliwyd a nhw'n bennaf drwy wneud mân addasiadau i'r cynllun. Cafwyd cwynion gan nifer o fusnesau a effeithiwyd yn uniongyrchol gan y mesurau am golli manau parcio a llwytho y tu allan i'w heiddo. Er fod rhai mesurau lliniaru ar gyfer y colledion hynny wedi'u cynnwys o fewn y cynllun cyffredinol, ni ystyriwyd hyn yn ddigon gan rai perchnogion busnes. Yng ngoleuni'r pryderon hyn, cynhaliwyd cyfarfodydd gyda GAA Rhuthun a arweiniodd at i'r Aelod Arweiniol benderfynu tynnu'r cynllun yn ôl, a digwyddodd hyn ym mis Chwefror 2021.

**Cynllun Llangollen** - Ychydig iawn o adborth a gafwyd i gychwyn mewn ymateb i'r cynllun yn Llangollen yn dilyn ei gyflwyno yn gynnar ym mis Tachwedd 2020. Fodd bynnag, o fis Mawrth 2021 ymlaen, gwelwyd nifer o achosion o gerddwyr yn baglu dros sylfaeni'r pyst dros dro a osodwyd. Wrth i'r achosion hyn barhau, cafodd y pyst eu disodli gyda photiau plannu blodau cul a lwyddodd i roi diwedd ar yr achosion o faglu. Roedd y cynllun dros dro hefyd wedi arwain at gynnydd mewn cerbydau mawr yn gyrru ar y palmant er mwyn gallu mynd heibio rhwystrau a achoswyd gan y lôn draffig wrthwynebol.

Er gwaethaf y pryderon, roedd GAA Dyffryn Dyfrdwy yn awyddus i gadw'r cynllun dros dro gan fod y palmant ychwanegol a grëwyd yn ddefnyddiol iawn ar gyfer y nifer fawr o gerddwyr yn Llangollen. Roedd y farn hon hefyd wedi'i seilio ar yr adborth a gafwyd o ymgynghoriad ar-lein dilynol. Er y cafwyd safbwyntiau cymysg am y cynllun dros dro, nododd o leiaf 60% o'r ymatebwyr eu bod yn teimlo y dylai'r cynllun barhau oherwydd ei fod yn gweithio'n dda, neu oherwydd eu bod yn teimlo ei bod yn rhy gynnar i lunio casgliadau i'r gwrthwynebol. Nododd sylwadau gan swyddogion ar y safle fod digon o ddefnydd yn cael ei wneud o'r palmentydd ehangach, hyd yn oed y tu allan i'r cyfnodau brig, megis ar benwythnosau ac yn ystod gwyliau'r ysgol.

Yn dilyn llacio cyfyngiadau Covid Llywodraeth Cymru yng nghanol mis Awst 2021, ac ar ôl symud i Lefel Rhybudd 0, penderfynodd yr Aelod Arweiniol Gwastraff, Cludiant a'r Amgylchedd ddileu'r cynllun dros dro yn dilyn trafodaeth gydag aelodau lleol.

**Cynllun y Rhyl** - Ar ôl ei roi ar waith, ychydig iawn o adborth a gafwyd gan drigolion am y cynllun dros dro yn y Rhyl. Fodd bynnag, codwyd pryderon gan fusnesau lleol a ddywedodd bod colli parcio ar y stryd wedi cael effaith niweidiol ar eu busnesau. Cododd rhai trigolion ac aelodau lleol bryderon bod y cynllun wedi cynyddu ciwiau traffig ar gyffordd yr A548 Ffordd Wellington/Stryd Bodfor. Yn dilyn

ymgyngoriad gyda GAA y Rhyl, daeth yr Aelod Arweiniol i benderfyniad, a dilëwyd y cynllun ddiwedd Ebrill 2021.

O ganlyniad i'r ymateb arbennig o negyddol i gynllun Dinbych, cytunwyd i gynnal ymgyngoriad byr ar gyfer y pedwar cynllun dros dro arfaethedig.

Ac eithrio cynllun Dinbych, cafodd y tri chynllun arall eu cefnogi gan ymatebwyr yr ymgyngoriad ar y cyfan. Erbyn i'r prosiectau gael eu cyflwyno ddiwedd Hydref/dechrau Tachwedd, roedd nifer ymwelwyr cyfnod brig y gwanwyn/yr haf wedi gostwng ac roedd y "cyfnod atal byr" ym mis Hydref newydd ddigwydd. Oherwydd y tywydd oerach, ynghyd â chyfnod clo pellach rhwng 20 Rhagfyr 2020 a'r Gwanwyn, roedd nifer o'r canol trefi yn eithaf gwag. Felly roedd diben y cynlluniau dros dro hyn yn llai amlwg, yn enwedig gan fod hyn yn aml wedi dod ar draul parcio ar y stryd. Roedd hyn yn sicr yn ffactor ar gyfer dileu cynlluniau'r Rhyl a Rhuthun yn gynnar.

Cadarnhawyd bod CSDd wedi bod mewn trafodaethau â Llywodraeth Cymru ac wedi cyfleu rhai o'r problemau a'r heriau a wynebwyd mewn perthynas â'r cynlluniau.

Yn ystod y drafodaeth:

- Bu i aelodau'r Pwyllgor gydnabod er mai nod y cynllun brys a ariannwyd yn llawn gan LIC oedd helpu busnesau canol y dref yn ystod argyfwng cenedlaethol pan oedd rheolau cadw pellter cymdeithasol mewn grym, bod yr amserlenni tynn a'r rheolau llym oedd yn gysylltiedig wedi llesteirio ei gyflawniad a'i effeithiolrwydd cyffredinol.
- Dywedodd swyddogion bod yr awdurdodau lleol eraill a oedd wedi gweithredu'n gyflym heb ymgyngori â busnesau lleol er mwyn sefydlu'r cynlluniau'n gyflym, hefyd wedi cael eu beirniadu am eu gweithrediad a'u cyflawniad.
- Roedd aelodau lleol Llangollen o'r farn y bu'r cynllun yn llwyddiant yno, a'i fod wedi helpu cadw trigolion lleol ac ymwelwyr yn ddiogel yn ystod tymor twristiaid eithriadol o brysur yn yr ardal.
- Cafwyd trafodaethau rheolaidd wrth weithredu'r cynllun yng nghyfarfodydd Uwch Dîm Arwain y Cyngor, a bu awdurdodau lleol yn adrodd yn rheolaidd i LIC ar eu cynlluniau, eu llwyddiannau ac unrhyw wrthwynebiadau a heriau y bu'n rhaid iddyn nhw eu hwynebu.
- Byddai gwersi a ddysgwyd o'r ymarfer penodol hwn yn fuddiol wrth ddatblygu cynlluniau teithio llesol hirdymor yn y dyfodol gyda'r nod o fynd i'r afael ag effeithiau newid hinsawdd.

Ar y pwynt hwn, rhoddwyd cyfle i Mr Stuart Davies gyfarch y Pwyllgor Craffu Partneriaethau. Cyfeiriodd Mr Davies at yr adroddiad oedd yn ymwneud â Llangollen a oedd, yn ei farn ef, yn anghyflawn. Teimlai bod yr adroddiad wedi methu â chydabod materion pwysig. Roedd yn cydnabod yr amserlen fer yr oedd rhaid gweithio iddi, ond teimlai y cytunwyd ar y cynllun mewn egwyddor heb ymgyngori ymlaen llaw â Chyngor Tref Llangollen nag aelodau'r cyhoedd. Aeth ymlaen i nodi nad oedd yr adroddiad yn cydnabod deiseb ag arni 600 o lofnodion wedi'u dilysu a oedd yn gwrthwynebu'r cynllun, a gyflwynwyd i swyddogion a chynghorwyr CSDd. Nododd bod 80% o'r busnesau lleol wedi gwrthwynebu'r cynllun. O ystyried nifer yr anafiadau i aelodau'r cyhoedd, roedd swyddogion a

chynghorwyr perthnasol CSDd wedi methu ag ymarfer diwydrwydd dyladwy drwy gofnodi asesiad risg a oedd yn rhoi ystyriaeth i'r perygl o anafiadau i'r cyhoedd, er i'r cyhoedd fynegi pryder am hyn o'r cychwyn cyntaf. Bu i ymgynghoriad cyhoeddus mis Gorffennaf gydnabod bod mwyafrif yr ymatebion yn nodi nad oedden nhw'n cael eu hannog i ddefnyddio mwy ar fesurau teithio llesol. Yn dilyn sawl anaf i'r cyhoedd ac er i Gyngor Tref Llangollen wneud cais am asesiad risg ar gyfer defnyddio amddiffynwyr lôn, ac yna potiau plannu, fel estyniad i gerddwyr ar briffordd gyhoeddus, ni chafwyd asesiad o'r fath. Anwybyddwyd pryderon cychwynol gan y cyhoedd nes i gopiâu o ffilm TCC a ffotograffau gan Mr Davies o'r damweiniau a ddigwyddodd gael eu hanfon at Aelodau Seneddol a'r Wasg. Ym marn Mr Davies, roedd Llangollen wedi cael rhywfaint o'r cyhoeddusrwydd gwaethaf posib o ganlyniad i'r wasg genedlaethol, gydag adroddiadau'n ymddangos ar y BBC ac yn y *Daily Mail*. Hyd yn oed wedyn, yn ei farn ef, roedd swyddogion CSDd yn parhau i asesu bod y cynllun yn addas i'r diben heb unrhyw ddogfennau na thystiolaeth wedi'i seilio ar ffeithiau i gefnogi eu datganiad. Aethpwyd ymlaen i addasu'r cynllun yn Llangollen, ar gost ychwanegol, gan wrthod ceisiadau'r cyhoedd i ddileu'r cynllun. Roedd cau Short Street yn rhan o'r cynllun ac fe seiliwyd hyn ar safbwyntiau personol gan ddyfynnu pryderon diogelwch amhenodol. Datgelodd ceisiadau Rhyddid Gwybodaeth dilynol na fu unrhyw ddamweiniau yno yn y pum mlynedd diwethaf. Galwodd Mr Davies ar y Pwyllgor Craffu Partneriaethau i ofyn pam na chynhaliwyd asesiadau risg priodol, gan fod hynny wedi arwain at anafiadau difrifol i'r cyhoedd. Pam na roddwyd ystyriaeth i'r farn gyhoeddus a pham fod CSDd wedi ceisio datblygu rhywbeth nad oedd yn addas i'r diben yn y lle cyntaf? Dilëwyd cynllun teithio llesol Rhuthun, felly pam na ddigwyddodd hyn yn Llangollen?

Yn dilyn datganiad Mr Stuart Davies, cynigiodd y Cynghorydd Rachel Flynn bod y cyngor yn adolygu'r broses a ddefnyddiwyd i weithredu a dileu pob Cynllun Teithio Llesol Covid-19 yn Sir Ddinbych, ac eiliwyd hyn gan y Cynghorydd Joan Butterfield.

Cynhaliwyd pleidlais a chytunwyd yn unfrydol i dderbyn yr argymhelliad ychwanegol.

Yn dilyn trafodaeth fanwl ar bob agwedd ar y Cynlluniau, bu i'r Pwyllgor:

***BENDERFYNU:*** - yn amodol ar y sylwadau a'r arsylwadau uchod, y byddai'n –

(i) derbyn y wybodaeth a ddarparwyd; ac yn

(ii) gofyn i'r Cyngor adolygu'r broses a ddefnyddiwyd i weithredu ac i ddileu pob Cynllun Teithio Llesol Covid-19 yn Sir Ddinbych, gyda golwg ar adnabod arferion da a gwersi i'w dysgu y gellid eu defnyddio wrth ddsbarthu ffrydiau cyllido brys tymor byr allai fod ar gael yn y dyfodol.

## **7 RHAGLEN WAITH ARCHWILIO**

Cyfeiriodd y Cydlynnydd Craffu at yr adroddiad (a ddsbarthwyd ymlaen llaw) a oedd yn gofyn i'r aelodau adolygu rhaglen waith y Pwyllgor, a chyflwynodd y wybodaeth ddiweddaraf am faterion perthnasol.

Atgoffwyd yr Aelodau y dylen nhw ddefnyddio'r Ffurflen Cynnig Testun Craffu os oedd ganddyn nhw bwnc yr hoffon nhw iddo fod yn destun craffu.

Teimlai'r aelodau y bu'r sesiwn gynllunio busnes cyn y cyfarfod a gynhaliwyd y diwrnod blaenorol yn hynod fuddiol, gan ofyn am gael cynnal un tebyg cyn cyfarfod nesaf y Pwyllgor.

Felly:

***PENDERFYNWYD:*** - yn amodol ar y sylwadau uchod –

*(i) cadarnhau rhaglen gwaith i'r dyfodol y Pwyllgor; a*

*(ii) chynnal sesiwn friffio rithiol cyn cyfarfod nesaf y Pwyllgor.*

## **8 ADBORTH GAN GYNRYCHIOLWYR Y PWYLLGOR**

Dim.

**DAETH Y CYFARFOD I BEN AM 12.48 PM**

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag



<b>Adroddiad i</b>	<b>Bwyllgor Craffu Partneriaethau</b>
<b>Dyddiad y cyfarfod</b>	<b>16 Rhagfyr 2021</b>
<b>Aelod Arweiniol</b>	<b>Y Cynghorydd Hugh Evans, Arweinydd/Graham Boase, Prif Swyddog Gweithredol</b>
<b>Awdur yr adroddiad</b>	<b>Graham Boase, Prif Swyddog Gweithredol</b>
<b>Teitl</b>	<b>Adroddiad Diweddarau Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru Chwarter 2</b>

## 1. Am beth mae'r adroddiad yn sôn?

- 1.1. Mae'r adroddiad yn sôn am waith Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru (y Bwrdd) yn ystod chwarter 2 2020/21

## 2. Beth yw'r rheswm dros lunio'r adroddiad hwn?

- 2.1. Ystyried adroddiad diweddarau chwarter 2 y Bwrdd ar ei waith a'i gynnydd yn ystod y chwarter hwnnw.

## 3. Beth yw'r Argymhellion?

Bod Aelodau yn:

- 3.1. ystyried cynnwys adroddiad Ch2 a darparu sylwadau ac adborth; ac.
- 3.2. yn cytuno fod adroddiadau Ch2 o hyn ymlaen yn cael eu cylchredeg at ddiben gwybodaeth (yn unol â pharagraff 4.2 isod).

## 4. Manylion yr adroddiad

- 4.1. Ar 8 Rhagfyr 2020, cymeradwyodd y Cyngor y Fargen Dwf Derfynol gyda Llywodraethau'r DU a Chymru a chytunwyd ar gytundeb llywodraethu (GA2) fel sail i lywodraethu gwaith y Bwrdd i ddarparu'r Weledigaeth Dwf a'r Fargen Dwf. Fel rhan o GA2, cytunwyd y byddai'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn paratoi

adroddiad chwarterol ar waith y Bwrdd a'i rannu gyda phob sefydliad partner er mwyn ei gyflwyno i'r Pwyllgor Archwilio.

4.2. Cytunwyd hefyd y byddai swyddog o'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn gallu dod i gyfarfod y pwyllgor craffu perthnasol er mwyn ateb cwestiynau. Cytunwyd y byddai'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn anfon cynrychiolydd i'r Pwyllgor Craffu i ystyried yr adroddiad Ch4 a bod yr adroddiadau mewn perthynas â Chwarter 1 a Chwarter 3 yn cael eu cyflwyno er gwybodaeth. Gan mai hwn yw'r adroddiad Ch2 cyntaf i Bwyllgor Graffu yn Sir Ddinbych bydd uwch swyddogion o'r Cyngor yn bresennol i'w gyflwyno. O hyn ymlaen awgrymir y dylai adroddiadau Ch2 gael eu cylchredeg er gwybodaeth, yn unol â'r arfer yn y cynghorau eraill, gyda'r Adroddiad Ch4/Blynyddol yn cael eu cyflwyno a'u trafod yn ffurfiol gan y Pwyllgor.

4.3. Mae'r adroddiad yn cynnwys Atodiad 1, sef Adroddiad Perfformiad Chwarter 2 Bargen Dwf Gogledd Cymru.

## **5. Sut mae'r penderfyniad yn cyfrannu at y Blaenoriaethau Corfforaethol?**

5.1. Mae'r Fargen Dwf yn seiliedig ar themâu sydd yn unol â blaenoriaethau corfforaethol y Cyngor.

## **6. Faint fydd hyn yn ei gostio a sut y bydd yn effeithio ar wasanaethau eraill?**

6.1. Nid oes unrhyw gostau yn codi'n uniongyrchol o archwilio'r adroddiad hwn.

## **7. Beth yw prif gasgliadau'r Asesiad o'r Effaith ar Les?**

7.1. Nid oes angen asesiad o'r effaith ar les.

## **8. Pa ymgynghoriadau sydd wedi'u cynnal gyda Chraffu ac eraill?**

8.1. Nid oes unrhyw ymgynghoriadau wedi'u cynnal gydag eraill.

## **9. Datganiad y Prif Swyddog Cyllid**

9.1. Fel y nodwyd ar flaen yr adroddiad hwn, dyma adroddiad diweddar, er gwybodaeth i'r aelodau, ac nid oedd unrhyw oblygiadau ariannol uniongyrchol.

Mae adrodd rheolaidd ar gynnydd Bargen Dwf Gogledd Cymru yn hanfodol er mwyn sicrhau cydymffurfiaeth gyda dyfarniad gofynion llythyr ariannu a GA2.

## **10. Pa risgiau sydd ac a oes unrhyw beth y gallwn ei wneud i'w lleihau?**

10.1. Nid oes unrhyw risgiau uniongyrchol sy'n gysylltiedig ag archwilio'r adroddiad hwn.

## **11. Y Pŵer i wneud y penderfyniad**

11.1. a21 Deddf Llywodraeth Leol 2000

11.2. Adran 7 o Gyfansoddiad y Cyngor.

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

# Cynllun Twf Gogledd Cymru

## Adroddiad Perfformiad

### Chwarter 2 2021-22

### (Gorffennaf i Medi 2021)

Tudalen 21

1.	Crynodeb y Cyfarwyddwr Portffolio.....	3
2.	Perfformiad Cyffredinol y Portffolio.....	4
3.	Perfformiad y Rhaglen Ddigidol.....	5
4.	Perfformiad y Rhaglen Ynni Carbon Isel.....	7
5.	Perfformiad y Rhaglen Tir ac Eiddo.....	10
6.	Perfformiad y Rhaglen Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth.....	13
7.	Perfformiad y Rhaglen Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel.....	15
8.	Piblinell Cyflawni Prosiectau'r Cynllun Twf - Medi 2021.....	17
9.	Tabl Olrhain Amcanion Gwario Prosiectau'r Cynllun Twf - Trosolwg o gyflawni yn erbyn targedau.....	18
10.	Prosiectau'r Cynllun Twf: Proffil Dyraniad Cyllid Cyfalaf.....	19
11.	Prosiectau'r Cynllun Twf: Proffil Dyraniad Cyllid Cyfalaf *.....	20
	ATODIAD A.....	21

Yn y chwarter hwn, cwblhawyd ail adolygiad sicrwydd blynyddol y Cynllun Twf a chyflawnwyd radd o Ambr-Gwyrdd. Dyma'r ail radd hyder cyflawni uchaf sydd ar gael ac yn welliant ar y radd 'Ambr' a dderbyniwyd yn 2020.

*"Mae'r Portffolio wedi gwneud cynnydd sylweddol a thrawiadol ers yr Adolygiad Sicrwydd Portffolio (PAR) diwethaf, a hynny mewn amgylchiadau heriol."*

Mae'r adolygiad a wnaed gan dîm adolygu annibynnol yn gwirio'r cynnydd a wnaed dros y flwyddyn ddiwethaf, yn benodol ers llofnodi'r Cynllun Twf Terfynol gyda'r ddwy Lywodraeth ym mis Rhagfyr 2020.

Ym mis Awst, cymeradwyodd y Bwrdd ddau Achos Busnes Amlinellol (OBC): **Canolbwynt Economi Digidig Glynlifon**, dan arweiniad Grŵp Llandrillo Menai, a'r **Canolfan Prosesu Signal Digidol** dan arweiniad Prifysgol Bangor. Mae proses sicrwydd y ddau brosiect hefyd wedi'i chymeradwyo gan Lywodraeth Cymru a byddant yn symud ymlaen i'r wedd nesaf ac yn cyflwyno Achos Busnes Llawn i'w parhau'n unwaith y bydd y gweithgareddau caniatâd a chaffael perthnasol wedi'u cwblhau.

Hefyd y chwarter hwn, cwblhawyd y diweddariad blynyddol cyntaf i Achos Busnes y Portffolio, sy'n ofyniad dan y Cytundeb Twf Terfynol gyda Llywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU. Cyflwynwyd yr achos busnes wedi'i ddiweddarau i'r Bwrdd ym mis Medi a'i gymeradwyo i'w gyflwyno i'r Llywodraeth.



**Mae nifer i weithgareddau caffael wedi'u cwblhau i gefnogi gwaith y tîm y chwarter hwn.**

- Mae FarrPoint wedi'u penodi i gefnogi'r gwaith o ddatblygu achosion busnes ar gyfer y prosiectau Ychydig % Olaf a Choridorau Cysylltiedig o fewn y Rhaglen Ddigidol.
- Mae Arup wedi'u penodi i gefnogi'r gwaith o ddatblygu methodoleg i helpu prosiectau i gyflawni ar ymrwymadau'r Bwrdd i newid hinsawdd a bioamrywiaeth.

**Parhawyd â gweithgareddau recriwtio** y chwarter hwn gyda'r penodiadau a ganlyn wedi'u gwneud. Stuart Whitfield, Rheolwr Rhaglen Ddigidol, Sian Lloyd-Roberts, Rheolwr Sgiliau Rhanbarthol, Laura James-Mowbray, Arweinydd Trafnidiaeth Strategol, Catherine Morris-Roberts, Uwch Swyddog Cyflawni Sgiliau ac Angharad Evans, Rheolwr Prosiect Graddedig y Cynllun Twf. Bydd y tair swydd wag sy'n weddill yn cael eu llenwi yn y chwarter nesaf.

Mae tri phrosiect dan arweiniad busnesau sydd wedi'u hadnabod drwy Her Arloesi ar gyfer Datgarboneiddio drwy Ymchwil Busnesau i'r System Gyfan (WBRID) Llywodraeth Cymru wedi cael cymeradwyaeth i fwrw ymlaen i Wedd 2 - prosiect drôn ar fferm gyda M-SParc, arddangosiad treulio anaerobig y gellir ei ehangu gyda The Biofactory a llwyfan ôl-troed carbon dwyieithog ar gyfer ffermydd da byw gyda Promar International. Mae her WBRID yn cael ei chyflawni yn y Gogledd gan y Bwrdd Uchelgais yn gweithio gyda Choleg Cambria yn Llysfasi.

Yn olaf, fel rhan o'n partneriaeth gyda Business News Wales, rydym wedi lansio ein [sianel a chylchlythyr busnes penodol i'r Gogledd](#). Byddant yn rhannu newyddion ynghylch y datblygiadau diweddaraf o fewn y Cynllun Twf a byddant yn darparu colofnau i brocio'r meddwl ac eitemau gan ffigyrau allweddol yn y rhanbarth.

*Alwen Williams*  
Alwen Williams, Cyfarwyddwr Portffolio

Themâu	Statws RAG	Sylwadau
Achos Busnes y Portffolio		Cymeradwywyd Achos Busnes y Portffolio fel rhan o'r Cytundeb Twf Terfynol ym mis Rhagfyr 2020. Ystyriodd a chymeradwyodd Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru (y cyfeirir ato o hyn ymlaen fel "y Bwrdd Uchelgais" neu "y Bwrdd") ddiweddariad 2021 Achos Busnes y Portffolio ym mis Medi a chaiff ei gyflwyno i Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU am gymeradwyaeth fel rhan o'r broses dyfarnu cyllid flynyddol.
Piblinell Cyflawni		Mae'r amserlen ar gyfer datblygu achosion busnes prosiectau wedi llithro gyda nifer o brosiectau bellach yn rhagweld oedi o 3-6 mis. Mae hyn yn bennaf yn sgil y broses datblygu achosion busnes a'r broses sicrwydd a chymeradwyo yn cymryd yn hirach nag a ragwelwyd yn wreiddiol, ac ni ystyrir ei fod yn risg sylweddol i gyflawni'r Cynllun Twf. Mae amserlen ddiwygiedig wedi'i chyflwyno i Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU am gymeradwyaeth fel rhan o ddiweddariad 2021 i Achos Busnes y Portffolio.
Llywodraethu		Mae'r Fframwaith Rheoli Portffolio, Rhaglenni a Phrosiectau bellach wedi'i sefydlu gyda'r Bwrdd Portffolio a'r pum Bwrdd Rhaglen yn weithredol. Cymeradwywyd Cytundeb Llywodraethu 2 gan yr holl bartneriaid ym mis Rhagfyr 2020. Mae'r broses Gwrthdaro Buddiannau wedi'i chyflwyno i'r Bwrdd Cyflawni Busnes, y Bwrdd Portffolio a'r Byrddau Rhaglen ac mae'n cael ei chyflwyno i'r Byrddau Prosiect ar hyn o bryd.
Tudalen 22 Sicrwydd		Cynhaliwyd yr adolygiad sicrwydd blynyddol o'r Cynllun Twf (Adolygiad Sicrwydd Rhaglen) ym mis Awst 2021 gan gyflawni gradd hyder o Ambr-Gwyrdd, sy'n welliant ar y radd Ambr a dderbyniwyd yn 2020. Cydnabu'r adroddiad y cynnydd sydd wedi'i wneud dros y flwyddyn ddiwethaf gan nodi pumm argymhelliad.
Tudalen 23 Agnododau a Capaciti		Mae tair swydd wag o fewn y Swyddfa Rheoli Portffolio a byddwn yn recriwtio i'r rhain yn chwarter 3. Mae recriwtio i rolau rheoli prosiect yn heriol yn yr hinsawdd sydd ohoni gyda dwy o'r rolau hyn wedi'u hail-hysbysebu.
Cyllid		Yn sgil yr oedi sydd wedi'i amlinellu uchod i amserlen cyflawni'r prosiectau, nid oes unrhyw achosion busnes llawn wedi'u cymeradwyo hyd yma a bydd y gwariant cyfalaf ar gyfer 2021-22 yn sylweddol is na'r gyllideb a ddisgwyliwyd ar gyfer y flwyddyn. Mae'r unig wariant hyd yma yn sgil tynnu arian i lawr yn erbyn y dyraniad 1.5% ar gyfer costau'r Swyddfa Rheoli Portffolio. Mae sicrhau'r buddsoddiad sector cyhoeddus a phreifat sydd ei angen i gyflawni'r Cynllun Twf yn parhau i fod y risg fwyaf ar draws y portffolio ac mae strategaeth buddsoddi yn cael ei datblygu i gefnogi'r tîm i fodloni'r targedau buddsoddi.
Risg		Mae tair gradd risg gweddilliol wedi cynyddu y chwarter hwn -1) capasiti partneriaid i ddarparu cynrychiolwyr i fyrddau prosiect ac anhawster recriwtio i swyddi gwag o fewn y PMO, 2) buddsoddiad sector cyhoeddus a 3) amcanion gwario. Mae 2) a 3) wedi codi yn sgil y ffaith bod nifer o geisiadau i newid prosiectau yn cael eu hystyried. Mae dwy risg newydd wedi'u hychwanegu yn dilyn adroddiad sicrwydd y portffolio - cyllid referniw a bwlch sgiliau.
Monitro a Gwerthuso		Mae Cynllun Monitro a Gwerthuso diwygiedig wedi'i gyflwyno i Lywodraeth y DU a Llywodraeth Cymru fel rhan o ddiweddariad blynyddol Achos Busnes Portffolio 2021.
Cyfathrebu ac Ymgysylltu		Mae brand newydd wedi'i gymeradwyo gan y Bwrdd a chaiff ei lansio yn ystod chwarter 3 ynghyd â'r wefan newydd. Fel rhan o'n partneriaeth gyda Business News Wales, rydym wedi lansio ein sianel a chylchlythyr busnes penodol i'r Gogledd. Byddant yn rhannu newyddion ynghylch y datblygiadau diweddaraf o fewn y Cynllun Twf a byddant yn darparu colofnau i brocio'r meddwl ac eitemau gan ffigyrau allweddol yn y rhanbarth.

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	---	---



Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Cyflawni newid amlwg yn y cysylltedd digidol sydd ei angen i sicrhau y gall Gogledd Cymru gyflawni galw'r defnyddwyr, cynnal cyflymdra â gweddill y DU, datgloi potensial sectorau a safleoedd â blaenoriaeth am dwf a thanategu ecosystem arloesi ffyniannus.	380	£158m	£41.7m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
Tudalen 25	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae'r prosiect Digidol bellach yn datblygu'r Achos Busnes Llawn gyda chaffael yn dechrau y chwarter hwn. Mae'r prosiect ar y trywydd cywir i gael cymeradwyaeth y Bwrdd Uchelgais i'r Achos Busnes Llawn erbyn diwedd y flwyddyn.</li> <li>Mae Byrddau Prosiect bellach yn eu lle ar gyfer tri phrosiect a bydd gweithgorau'r ddau brosiect olaf arall yn cael eu ffurfiol i fyrrdau prosiect ar ddechrau chwarter 3.</li> <li>Mae cyflawni'r Achosion Busnes Amlinellol ar gyfer yr Ychydig % Olaf ar y trywydd cywir gyda chefnogaeth allanol wedi'i dwyn i mewn.</li> <li>Bu oedi gyda datblygu Achos Busnes Amlinellol y prosiect Coridorau Cysylltiedig yn sgil y gofyn i ddisodli'r gefnogaeth ymgynghoriaeth flaenorol</li> <li>Bydd Achos Busnes Amlinellol ar gyfer prosiect yr Ychydig % Olaf bellach yn cael ei gwblhau pan fydd deiliant 'Adolygiad Marchnad Agored' o osodiad band llydan, Llywodraeth Cymru, a gyhoeddwyd yn ddiweddar, ar gael yn Chwarter 3.</li> </ul>



**Mark Pritchard**  
Aelod Arweiniol



**Sioned Williams**  
Uwch Berchennog  
Cyfrifol



**Stuart Whitfield**  
Rheolwr Rhaglen

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
<b>Canolfan Prosesu Signal Digidol</b> Prifysgol Bangor	Achos Busnes Llawn	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cwblhau'r broses gymeradwyo: BWRDD UCHELGAIS</li> <li>ystyried yr Achos Busnes Amlinellol ym mis Awst.</li> <li>Cychwyn cam cyntaf y gwaith caffael</li> <li>Wedi dechrau datblygu'r Achos Busnes Llawn</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Caffael wedi'i gwblhau</li> <li>Achos Busnes Llawn wedi'i gyflwyno i'w adolygu a'i gymeradwyo</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Achos Busnes Llawn bellach ar y trywydd cywir i'w gyflwyno i'r Bwrdd Uchelgais yn y chwarter nesaf.</li> </ul>
<b>Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf</b> Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Achos Busnes Amlinellol yn cael ei ddrafftio</li> <li>Dirprwy Uwch Berchennog Cyfrifol wedi'i benodi</li> <li>Cefnogaeth achos busnes arbenigol wedi'i dwyn i mewn.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cwblhau Achos Busnes Amlinellol</li> <li>Adolygiad Porth 2</li> <li>Adolygiadau Bwrdd Rhaglen a Bwrdd Cyflawni Busnes</li> <li>Deiliant Adolygiad Marchnad Agored Llywodraeth Cymru</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Oedi ar ddatblygu'r achos busnes oherwydd yr angen i asesu deiliant adolygiad Marchnad Agored Llywodraeth Cymru yn Chwarter 2.</li> </ul>
<b>Canolfan Cysylltiedig</b> Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Astudiaeth sgopio wedi'i gwblhau, mewnbyn Achos Amlinellol Strategol wedi'i ddatblygu</li> <li>Cefnogaeth allanol ar gyfer yr Achos Busnes Amlinellol wedi'i chaffael</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Achos Amlinellol Strategol terfynol wedi'i ddatblygu</li> <li>Achos Busnes Amlinellol drafft wedi'i ddatblygu</li> <li>Ymarfer gwaelodlin darpariaeth</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Oedi ar ddatblygu'r achos busnes oherwydd yr angen i ddisodli'r ymgynghoriaeth blaenorol i fwrw ymlaen â'r Achos Busnes Amlinellol</li> </ul>
<b>Ffurfio Llawm mewn Safleoedd Allweddol</b> Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sefydlu'r bwrdd prosiect dros dro a phenodi Uwch Berchennog Cyfrifol</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Datblygu Achos Amlinellol Strategol ac ymgymryd â gwaith sgopio / dichonolrwydd</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Datblygu'r achos busnes wedi'i ohirio er mwyn galluogi i gapasiti'r rhaglen ganolbwyntio ar ddau brosiect cychwynnol</li> <li>Strategaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu Drafft Llywodraeth er cymeradwyaeth</li> </ul>
<b>Campysau Cysylltiedig</b> Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wedi sefydlu'r bwrdd prosiect dros dro</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Datblygu Achos Amlinellol Strategol ac ymgymryd â gwaith sgopio / dichonolrwydd</li> <li>Penodi Uwch Berchennog Cyfrifol</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Datblygu'r achos busnes wedi'i ohirio er mwyn galluogi i gapasiti'r rhaglen ganolbwyntio ar ddau brosiect cychwynnol</li> <li>Strategaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu Drafft Llywodraeth er cymeradwyaeth</li> </ul>

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---

Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Datgloi buddion economaidd prosiectau ynni carbon isel trawsffurfiol a sefydlu Gogledd Cymru fel un o leoliadau arweiniol y DU ar gyfer cynhyrchu ynni carbon isel, arloesedd a buddsoddi yn y gadwyn gyflenwi.	980	£530m	£668.5m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
Tudalen 27	<ul style="list-style-type: none"> <li>Byrddau Prosiect ac Uwch Swyddogion Cyfrifol yn eu lle ar gyfer yr holl Brosiectau</li> <li>Cydweithio â phartneriaid i roi sylwi i risgiau a phroblemau sy'n gysylltiedig â Chymorth Gwladwriaethol a chyfyngiadau ariannu, rhoi caniatâd a mecanweithiau cefnogi refeniw'r Llywodraeth ar gyfer Prosiect Morlais.</li> <li>Cais i newid rhagamcanion cyfalaf a refeniw wedi'i gyflwyno ar gyfer Prosiect Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel</li> <li>Cyflawni Achos Busnes ar gyfer prosiectau Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel a Datgarboneiddio Trafnidiaeth yn rhedeg yn hwyr o 3-6 mis. Amserlenni diwygiedig wedi'u cyflwyno i'r Llywodraeth er cymeradwyaeth</li> <li>Prosiect Ynni Lleol Blaengar a Thrawsfynydd ar y trywydd iawn ar hyn o bryd heb unrhyw risgiau na phroblemau sylweddol</li> </ul>



**Y Cyngorydd Llinos  
Medi  
Aelod Arweiniol**



**Dylan Williams  
Uwch Berchennog  
Cyfrifol**



**Henry Aron  
Rheolwr Rhaglen**

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)

Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)

Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG	
Tudalen 8	<b>Morlais</b>	Datblygu'r Achos Busnes Llawn	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gwaith paratoadol ar gyfer yr Achos Busnes Llawn a'r llythyr cynnig grant cysylltiedig</li> <li>Cydweithio â Swyddfa Cyllid Ewropeaidd Cymru a Menter Môn i adnabod a lliniaru problemau a risgiau allweddol</li> <li>Caffael prif gontractwyr yn parhau</li> <li>Gweithgorau cadwyn gyflenwi a sgiliau wedi'u sefydlu ac yn weithredol</li> <li>Saith datblygwr tyrbinau wedi cael angorfeydd yn y parth arddangos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rhoi sylw i gyfyngiadau ariannu a Chymorth Gwladwriaethol allweddol a chytuno ar ffordd ymlaen gyda Swyddfa Cyllid Ewropeaidd Cymru a Menter Môn</li> <li>Adolygu'r amserlen ar gyfer y broses i adolygu a chymeradwyo'r Achos Busnes Llawn</li> <li>Disgwyl penderfyniadau caniatâd prosiect ym mis Hydref 2021</li> <li>Menter Môn i gwblhau'r broses gaffael o ran contractwyr sifil a drilio</li> </ul>	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Risgiau a phroblemau allweddol sy'n gysylltiedig â Chymorth Gwladwriaethol a chyfyngiadau ariannu, rhoi caniatâd a mecanweithiau cefnogi refeniw'r Llywodraeth.</li> </ul>
	<b>Ddarboneiddio Trafnidiaeth</b>	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uwch Berchennog Cyfrifol a Bwrdd Prosiect yn eu lle</li> <li>Achos Amlinellol Strategol wedi'i gwblhau a'i gadarnhau gan y Bwrdd Prosiect</li> <li>Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol yn mynd rhagddo</li> <li>Ymgysylltu'n parhau gyda Menter Môn a'r Llywodraeth o ran cydlynad posibil rhwng prosiectau Caergybi a Glannau Dyfrdwy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Parhau i ddatblygu'r Achos Busnes Amlinellol ac ymgysylltu â rhanddeiliaid a gweithdai cysylltiedig</li> <li>Ymgysylltu â Chynghrair Merswy a Glannau Dyfrdwy ynghylch cynigion prosiect yng Nglannau Dyfrdwy</li> <li>Ymateb i ymgynghoriadau Llywodraeth y DU a gyhoeddwyd law yn llaw â Strategaeth Hydrogen y DU</li> </ul>		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	---	---

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
<b>Canolfan Ragoriaeth Carbon Isel</b> Prifysgol Bangor	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Newidiadau personél ym Mhrifysgol Bangor yn golygu gorfod recriwtio rheolwr prosiect newydd</li> <li>Cais i newid wedi'i gyflwyno i'r Swyddfa Rheoli Portffolio yn cynnig lleihad mewn rhagamcanion cyfalaf a referniw</li> <li>Gweithdy Achos dros Newid wedi'i gynnal ym mis Mai i gefnogi'r gwaith o ddatblygu Achos Strategol</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Recriwtio rheolwr prosiect newydd</li> <li>Prosesu cais i newid ar gyfer rhagamcanion cyfalaf a referniw ac enw'r prosiect</li> <li>Parhau â'r broses o ddatblygu Achos Busnes Amlinellol a gweithdai cysylltiedig</li> <li>Trefnu Adolygiad Porth 2 ar gyfer dyddiad targed o fis Rhagfyr 2021</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Cais i newid ar gyfer rhagamcanion cyfalaf a referniw</li> <li>Newidiadau personél yn golygu gorfod recriwtio rheolwr prosiect newydd.</li> <li>Cyflawni'r Achos Busnes 3-6 mis ar ei hôl hi</li> <li>Strategaeth Cyfathrebu ac Ymgysylltu Drafft Llywodraeth er cymeradwyaeth</li> </ul>
<b>Ynni Lleol Blaengar</b> Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Astudiaeth aml-ffynhonnell Pen Llŷn wedi'i chwblhau a'i rhannu gyda rhanddeiliaid</li> <li>Achos Strategol wedi'i gadarnhau gan y Bwrdd Prosiect</li> <li>Wavehill wedi'u caffael i gefnogi'r gwaith o ddatblygu'r Achos Economaidd. Gweithdy cyntaf wedi'i gynnal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Parhau i ddatblygu'r Achos Busnes Strategol, yn cynnwys gweithdai, a'i gyflwyno i'r Bwrdd Prosiect a'r Bwrdd Rhaglen am gymeradwyaeth</li> <li>Dechrau cyflawni astudiaethau dichonolrwydd ar gyfer Systemau Ynni Lleol Blaengar aml-ffynhonnell os yw ceisiadau prosiectau Cronfa Adfywio Cymunedol yn llwyddiannus.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Prosiect ar y trywydd iawn heb unrhyw risgiau / problemau sylweddol</li> </ul>
<b>Gorsaf Bŵer Trawsfynydd</b> Cwmni Egino	Disgwyliar i'r broses achos busnes ddechrau yn 2022	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ymgorfforwyd a chofrestrwyd Cwmni Egino yn Nhŷ'r Cwmnïau ym mis Mehefin 2021 a phenodwyd Cadeirydd dros dro</li> <li>Penodwyd Prif Weithredwr dros dro Cwmni Egino gyda'r recriwtio i'r rôl barhaol yn parhau. Cyfarfodydd cychwynnol wedi'u cynnal gyda'r Swyddfa Rheoli Portffolio</li> <li>Cynhaliwyd y gweithdy gwireddu buddion cyntaf ym mis Gorffennaf</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Datblygu achos busnes ar gyfer datblygu Cwmni Egino a sicrhau partner technoleg</li> <li>Ymgysylltu â phartneriaid allweddol (yn cynnwys y Bwrdd Uchelgais) ynghylch datblygu'r prosiect</li> <li>Ail weithdy gwireddu buddion</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Prosiect ar y trywydd iawn heb unrhyw risgiau / problemau sylweddol</li> </ul>

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---

Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Mynd i'r afael â'r diffyg tir ac eiddo addas ar gyfer twf busnes a dod â safleoedd ymlaen ar gyfer datblygiadau tai. Cyflawni gwelliannau sy'n symbylu buddsoddiad mewn safleoedd ac eiddo ym mhorthladd Caerdybi a'r ardal ehangach. Hwyluso rhaglenni eraill drwy sicrhau bod y seilwaith tir ac eiddo cywir ar gael.	2280	£1.29bn	£355.4m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
Tudalen 30	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae datganiad sefyllfa'r Bwrdd Uchelgais Economaidd ar leihad o ran carbon gweithredol ac ymgorfforedig a gwelliannau bioamrywiaeth yn cael ei asesu o ran yr effaith ar brosiectau.</li> <li>Mae Bwrdd Prosiect wedi'i sefydlu ar gyfer Porth y Gorllewin, Wrecsam, gyda Chyngor Bwrdeistref Wrecsam yn cymryd y rôl Partner Arweiniol a Phrifyrdd Llywodraeth Cymru yn bresennol yn sgil cysylltiadau cryf â uwchraddio Cyffordd yr A483 a'r prosiect.</li> <li>Warren Hall, Brychdyn - cyflwynwyd ail Ddatganiad Tir Cyffredin i Archwiliad Cyhoeddus y Cynllun Datblygu Lleol a gynhaliwyd ddechrau mis Medi.</li> <li>Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych - Mae cymysgedd o ganiatâd cynllunio llawn ac amlinellol wedi'i roi ar y prosiect i alluogi datblygu a Chaniatâd Adeilad Rhestredig ar gyfer newid defnydd a dymchwel y rhannau y cytunwyd arnynt yn yr amrediad o adeiladau.</li> </ul>

	<p><b>Y Cynghorydd Hugh Evans</b> Aelod Arweiniol</p>		<p><b>Andrew Farrow</b> Uwch Berchennog Cyfrifol</p>		<p><b>David Mathews</b> Rheolwr Rhaglen</p>
--	---	---	--	--	---

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
<b>Porth y Gorllewin, Wrecsam</b> Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae'r Tîm Prosiect yn esblygu yn Fwrdd Prosiect ffurfiol dan arweiniad Cyngor Wrecsam gydag Uwch Berchennog Cyfrifol wedi'i benodi o'r Cyngor.</li> <li>Trafodaethau gyda'r Cyngor i adnabod cyllid ar gyfer arolygon safe, dyluniadau, costau, caniatadau statudol a datblygu'r achos busnes.</li> <li>Mae Llywodraeth Cymru wedi cyhoeddi Adolygiad Mawr o Waith Cyfalaf Priffyrdd, nid yw'n sicr yw prosiect yr A483 wedi'i gynnwys yn yr Adolygiad hwn.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Penawdau'r Telerau drafft posib ar gyfer Cyd-fenter rhwng Llywodraeth Cymru a'r Cyngor ar gyfer cyflawni'r pecyn priffyrdd a gwaith cysylltiedig.</li> <li>Ceisio eglurder ar sefyllfa prosiect Cyffordd yr A483 ac a yw wedi'i gynnwys o fewn yr Adolygiad Rhaglen Gyfalaf Priffyrdd.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Mabwysiadu'r Cynllun Datblygu Lleol sydd wedi'i amserlennu ar gyfer diwedd 2021 a rhaglen diweddar cyffordd yr A483 fydd yn pennu'r amserlenni ar gyfer cyflwyno'r prosiect.</li> </ul>
<b>Warren Hall, Brychdyn</b> Llywodraeth Cymru / Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae Archwiliad Cyhoeddus y Cynllun Datblygu Lleol wedi digwydd ac wedi ystyried datganiad o dir cyffredin y cytunwyd arno gan ystyried Achos Diogelwch Maes Awyr Penarlâg Airbus.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Disgwylir i adroddiad yr Arolygwyr Cynllunio gael ei gyhoeddi ar Gynllun Datblygu Lleol Sir y Fflint cyn Nadolig 2021 neu'n gynnar yn 2022.</li> <li>Cytuno ar broses cymeradwyo achos busnes a llywodraethu i ganiatáu darpariaethau'r Cynllun Twf Terfynol a Chynllun Busnes llawn Cynllun Cyflawni Eiddo Llywodraeth Cymru ei hun.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Amserlen Mabwysiadu'r Cynllun Datblygu Lleol wedi'i drefnu ar gyfer diwedd 2021/dechrau 2022.</li> </ul>
<b>Safle Strategol Allweddol Bodelwyddan</b> Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae Swyddogion Bwrdd Rhaglen Tir ac Eiddo yn cynorthwyo gydag asesiad mewnol Cyngor Sir Ddinbych ar gyfer y prosiect a'r adolygiad sydd ar y gweill o'r Cynllun Datblygu Lleol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eglurder gan y Cyngor ynghylch prosiect adolygu posib yn eistedd o fewn y Cynllun Datblygu Lleol adneuo.</li> <li>Chwilio am ddi-ddordeb partneriaid cyflawni sector cyhoeddus a phreifat i gyflawni'r prosiect.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Bydd polisi'r Cynllun Datblygu Lleol cyfredol yn cael ei adolygu erbyn 2023 a pholisi newydd yn cael ei fabwysiadu.</li> <li>Gallai sgôp y prosiect newid yn dibynnu ar bolisi diwygiedig y Cynllun Datblygu Lleol.</li> </ul>

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	---	---

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
<b>Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych</b> Jones Bros (Ruthin) Limited / Cyngor Sir Ddinbych	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Achos Busnes Prosiect Amlinellol wedi'i ddrafftio.</li> <li>Rhoddyd cymysgedd o ganiatâ llawn/amlinellol ac adeilad rhestredig i'r prosiect ym mis Medi.</li> <li>Adolygiad Porth 2 wedi'i gwblhau ar gyfer y prosiect rhwng 27 a 29 Medi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cytuno ar fesurau i liniaru risg datblygu.</li> <li>Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol i'r cam o dderbyn cymeradwyaeth y Bwrdd Uchelgais.</li> <li>Cytuno ar yr holl gysylltiadau cytundebol a materion caffael gyda Jones Bros Ltd a Chyngor Sir Ddinbych.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Trefniadau wrth gefn a risg sydd ynghlwm ag adeiladu a chostau datblygu anarferol.</li> </ul>
<b>Parc Bryn Cegin, Bangor</b> Llywodraeth Cymru / Bwrdd Uchelgais Eiddo Gogledd Cymru	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae cyfarfodydd wedi'u cynnal gyda Chanolfan Arloesi Construction Wales ac Eiddo Llywodraeth Cymru i asesu'r cysylltiadau â'r polisi o ddatgarboneiddio eu portffolio eiddo. <a href="#">s</a></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cytuno â Llywodraeth Cymru a phartneriaid posib eraill ar sgôp prosiect ar gyfer cyflwyno eiddo cyflogaeth carbon isel newydd i fodloni datganiad safbwynt y Bwrdd ar garbon isel.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Bydd cyflwyniad sgôp y prosiect yn amodol ar argaeledd digon o gyllid, galw deiliadaeth effeithiol ac ar gytuno ar fanyleb ar gyfer uned gyflogaeth carbon isel.</li> </ul>
<b>Porth Caergybi</b> Stena Line Ports Limited	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae Datganiad Diddordeb Cais Cronfa Codi'r Gwastad wedi'i gyflwyno i'r Cyngor.</li> <li>Mae Stena, Llywodraeth Cymru, Cyngor Sir Ynys Môn a'r Bwrdd Uchelgais yn cynnal trafodaethau parhaus i gyflawni'r prosiect.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae'r broses rhoi caniatâd ar gyfer adnewyddu'r morglawdd wedi dechrau.</li> <li>Bydd trafodaethau'n parhau i ddeall yn well sut caiff y gwaith i wella'r porthladd ac adnewyddu'r morglawdd yn cael ei gyflawni.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae'r bwlch ariannu cyfredol i gyflawni sgôp Morglawdd Caergybi a'r prosiect gwella capasiti'r porthladd yn sylweddol. Mae gwaith i adolygu sgôp y prosiect ac adnabod ffynonellau ariannu ychwanegol wedi dechrau.</li> </ul>

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---



Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Adeiladu economi sylfaen mwy cynaliadwy, bywiog a gwydn o fewn y rhanbarth, gan wneud y gorau o gyfleoedd am gyflogaeth a ffyniant drwy ein hamgylchedd a'n tirwedd.	380	£281m	£41.3m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
Tudalen 33	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rheolwyr prosiect yn eu lle ar gyfer pob un o'r tri phrosiect; byrddau prosiect yn cyfarfod ar gyfer Llysfasi a Glynllifon, ac yn cael ei sefydlu ar gyfer y Rhwydwaith Talent Twristiaeth</li> <li>Gweithdai wedi'u cwblhau ar gyfer Glynllifon; ar waith ar gyfer Llysfasi ac yn cael eu trefnu ar gyfer y Rhwydwaith Talent Twristiaeth</li> <li>Achos Busnes Amlinellol wedi'i gymeradwyo ar gyfer Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon, ar waith ar gyfer Fferm Sero Net Llysfasi (Adolygiad Porth 2 ym mis Tachwedd)</li> <li>Tri phrosiect peilot ar waith gyda Llysfasi drwy gystadleuaeth busnes Cynllun Arloesi ar gyfer Datgarboneiddio drwy Ymchwil Busnesau i'r System Gyfan (WBRID) i brofi arddangosiad treulio anaerobig y gellir ei ehangu, cefnogaeth drôn ar gyfer tasgau fferm a datblygu llwyfan ôl-troed carbon ar gyfer ffermwy da byw.</li> <li>Cynnydd ar fidiau arian cyfatebol i gefnogi'r Rhwydwaith Talent Twristiaeth drwy raglen Ysgolion yr 21ain Ganrif, Llywodraeth Cymru, a Chronfa Adfer Cymunedol y DU.</li> </ul>



**Cyng Charlie  
McCoubrey**  
Aelod Arweiniol



**Jane Richardson**  
Uwch Berchennog  
Cyfrifol



**Robyn Lovelock**  
Rheolwr Rhaglen

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	---	---

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
<b>Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon</b> Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	Achos Busnes Amlinellol Disgwylir Achos Busnes Llawn ym mis Mehefin 2022 yn dilyn y broses cynllunio	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proses cymeradwyaeth wedi'i chwblhau ym mis Gorffennaf</li> <li>Lleoliad a'r mynediad a ffafrir wedi'i adnabod o'r gwerthusiad opsiynau</li> <li>Mewn egwyddor, barn ar y lleoliad a ffafrir a'r opsiwn mynediad wedi'i chytuno o'r cynllunio.</li> <li>Deilliannau canolraddol adroddiadau amgylcheddol parhaus</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cyflwyno cais cyn-gynllunio a rhoi sylw i adborth</li> <li>Ymgysylltu â Grŵp Defnyddwyr Prosiect i ddatblygu cynllun gwireddu buddion ymhellach</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Caniatâd cynllunio i'w sicrhau.</li> </ul>
<b>Fferm Sero Net Llysfasi</b> Cwmni Cambria	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tri gweithdy achos busnes wedi'u cwblhau</li> <li>Cynllunio wedi dechrau ar gyfer llwybr Fferm Llysfasi i sero net</li> <li>Adolygiad Porth 2 wedi'i drefnu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cwblhau Gweithdai Achos Busnes</li> <li>Achos Busnes Amlinellol Drafft</li> <li>Cwblhau Adolygiad Porth 2</li> <li>Paratoi ar gyfer y Broses Cymeradwyo Prosiectau</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Mae datblygu'r achos busnes yn rhedeg ar ôl yr amserlen wreiddiol</li> </ul>
<b>Rwydwaith Talent Twristiaeth</b> Grŵp Llandrillo Menai	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adolygiad yn ymwneud â COVID o'r elfen 'adain' gyda'r bwriad o ehangu partneriaid wedi'i gwblhau</li> <li>Bid Ysgolion yr Unfed Ganrif ar Hugain ar waith ar gyfer yr elfen Canolbwynt (yn dibynnu ar y canlyniad)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sefydlu bwrdd prosiect (i esblygu fel adeiniau wedi'i gadarnhau)</li> <li>Cynnal gweithdai achos busnes 1-3, ynghyd â chyn-gyfarfodydd gyda rhanddeiliaid</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Rôl sector preifat angen datblygu o ystyried pwysau staffio'r sector a logisteg</li> <li>Nifer o fidiau perthnasol yn cael eu rheoli ar gyfer llwyddiant</li> </ul>

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	---	---

Nod y Rhaglen	Targed Creu Swyddi	Targed Buddsoddi GVA	Cyfanswm Targed Buddsoddi
Cyfnertu lleoliad Gogledd Cymru fel clwstr gweithgynhyrchu gwerth uchel pwerus ac arloesol, sy'n adeiladu ar arbenigedd presennol ac arbenigedd byd-eang i greu sail economaidd gwerth uwch, mwy amrywiol sy'n cefnogi trosglwyddo i economi carbon isel.	180	£114m	£39.5m

Statws RAG	Sylwebaeth Rheolwr y Rhaglen
Tudalen 35	<ul style="list-style-type: none"> <li>Y ddau brosiect yn cael eu hadolygu gan y Bwrdd Portffolio yn sgil newidiadau i ragamcanion cyfalaf a referniw.</li> <li>Gradd Ambr-Gwyrdd gan yr Adolygiad Porth 2 ar gyfer Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter Glyndŵr; bydd yr achos busnes amlinellol yn cael ei adolygu yn dibynnu ar ystyriaeth y Bwrdd Uchelgais ym mis Ionawr 2022.</li> <li>Achos Amlinellol Strategol wedi'i ddrafftio ar gyfer Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol Bangor gydag Adolygiad Porth 1 wedi'i gynllunio ar gyfer mis Rhagfyr.</li> <li>Mae prosiect Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol Bangor yn gweithio ar fireinio sgôp y prosiect yn unol â blaenoriaethau biotechnoleg rhanbarthol a chenedlaethol sydd ar ddyfod.</li> </ul>



**Cyng. Dyfrig Siencyn**  
Aelod Arweiniol



**Paul Bevan**  
Uwch Berchennog  
Cyfrifol

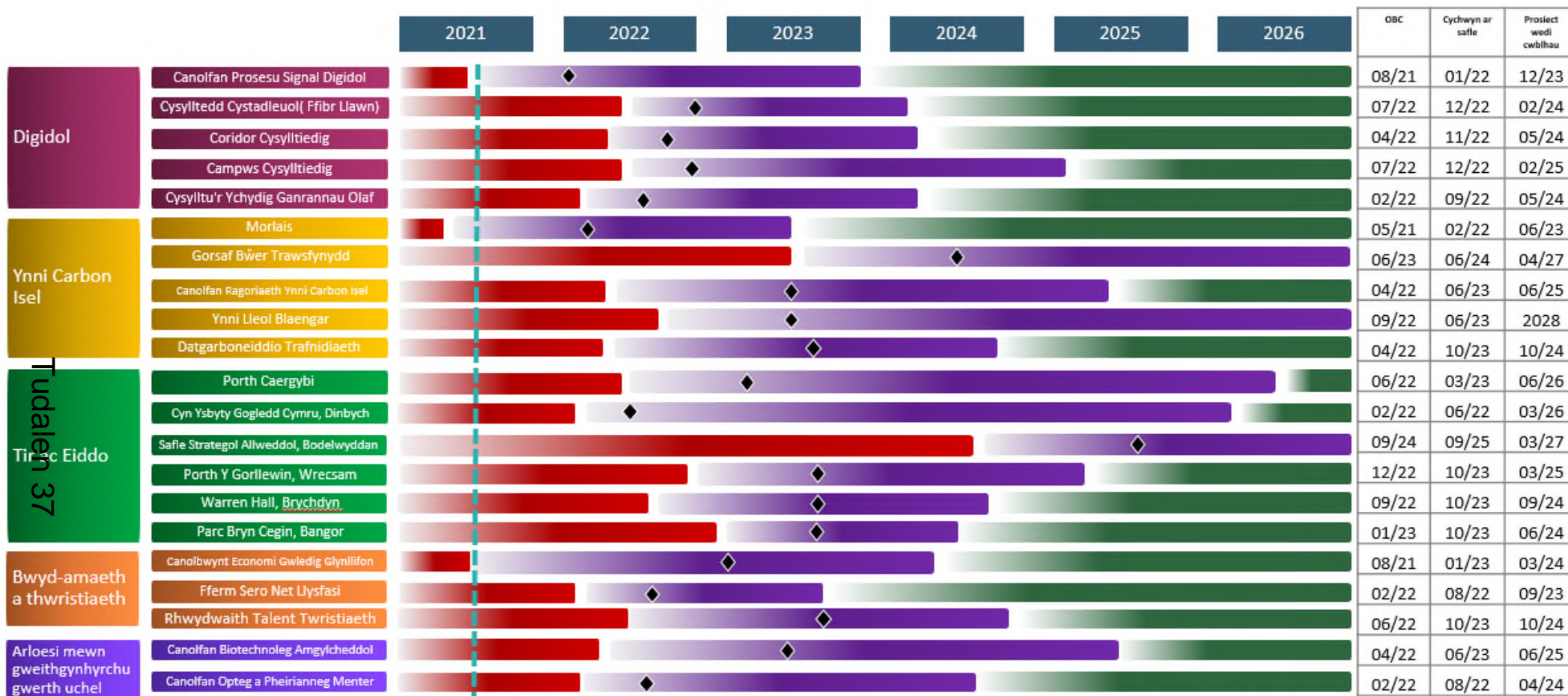


**Robyn Lovelock**  
Rheolwr Rhaglen

Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)	Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)	Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)

Prosiect (Ariannwr y Prosiect)	Cam y Prosiect	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter hwn)	Cerrig Milltir Allweddol (y chwarter nesaf)	Statws RAG	Rhesymeg RAG
<b>Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter</b> Prifysgol Glyndŵr	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adolygiad Porth 2 wedi'i gwblhau gyda gradd Ambr-Gwyrdd</li> <li>Achos Busnes Amlinellol wedi'i gyflwyno i'w adolygu gan y Swyddfa Rheoli Portffolio</li> <li>Cofrestr Risg wedi'i drafftio ac yn cael ei hadolygu'n rheolaidd</li> <li>Newid i ragamcanion cyfalaf a refeniw wedi'i adnabod yn ystod diweddariad blynyddol achos busnes y rhaglen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Datrys y cais i newid ar gyfer rhagamcanion cyfalaf a refeniw</li> <li>Sicrhau bod y gofrestr risg yn cael ei rheoli'n gadarn</li> <li>Achos Busnes Amlinellol Terfynol wedi'i adolygu gan y Swyddfa Rheoli Portffolio</li> <li>Cwblhau'r broses gymeradwyo - Ystyriaeth y Bwrdd Uchelgais Economaidd o'r Achos Busnes Amlinellol ym mis Ionawr 2022.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Datblygiad yr achos busnes yn rhedeg ar ôl yr atodlen wreiddiol.</li> <li>Cais i newid ar gyfer rhagamcanion cyfalaf a refeniw</li> </ul>
<b>Canolfan Biotechnoleg a Gylycheddol</b> Prifysgol Bangor	Datblygu'r Achos Busnes Amlinellol Strategol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gweithdai 1 a 2 wedi'u cwblhau'n effeithiol</li> <li>Achos Amlinellol Strategol bron wedi'i gwblhau</li> <li>Trafodaethau mewnol parhaus i leihau sgôp y prosiect yn unol â blaenoriaethau biotechnoleg rhanbarthol/cenedlaethol sydd ar ddyfod.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Datrys y cais i newid ar gyfer rhagamcanion cyfalaf a refeniw</li> <li>Parhau i ymgysylltu â rhan-ddeiliaid</li> <li>Cwblhau'r Achos Amlinellol Strategol</li> <li>Trefnu a pharatoi ar gyfer adolygiad Porth 1</li> <li>Cyflwyno gweithdai achos busnes</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Newid Rheolwr Prosiect (dros dro, yn disgwyl recriwtio)</li> <li>Angen gwaith pellach er mwyn diffinio sgôp y prosiect, gan arwain at oediad parhaus</li> <li>Cais i newid ar gyfer rhagamcanion cyfalaf a refeniw</li> </ul>

	Cyflawni yn ôl y Cynllun a dim materion i roi sylw iddynt (dim angen gweithredu)		Cyflawni ychydig ar ei hôl hi a/neu mân faterion/materion cymedrol i roi sylw iddynt (camau rheoli yn eu lle)		Cyflawni ar ei hôl hi'n sylweddol a/neu materion sylweddol i roi sylw iddynt (angen gweithredu ar frys)
--	--	--	---	--	---



Cyfnod Datblygu a Chymeradwyo Achos Busnes \*
Cyfnod Caffael a Chyflawni Prosiect\*\*
Cyfnod gweithredu a gwireddu buddion
◆ Dyddiad cychwyn arfaethedig

\* Cymeradwyo OBC cyn caffael

\*\*Cynnwys cymeradwyo FBC yn dilyn caffael

		Targedau Achos Busnes y Portffolio			Targedau Achosion Busnes y Prosiectau sydd				Gwahaniaeth		
		GVA (£M)	Swyddi a grëwyd	(£M) Cyfanswm Buddsoddiad*	OBC/FBC**	GVA (£M)	Swyddi a grëwyd	(£M) Cyfanswm Buddsoddiad*	GVA (£M)	Nifer y Swyddi a	(£M) Cyfanswm Buddsoddiad*
Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol (DSP)	50	80	7.3	OBC	12	40	3.0	-38	- 40	- 4.3
	Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf	35	150	4	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Coridor Cysylltiedig	25	0	2.2	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Ffibr llawn mewn Safleoedd Allweddol	20	120	7.2	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Campysau Cysylltiedig	35	0	21	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Ynni Carbon Isel	Morlais	50	100	36	OBC	79	210	34	+29	+110	- 2
	Datgarboneiddio Trafnidiaeth	60	90	28.6	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel	20	20	97.7	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Ynni Lleol Blaengar	120	180	106.2	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Gorsaf Bŵer Trawsfynydd	230	510	400	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Tudalen 38 Tudalen Eiddo	Porth y Gorllewin, Wrecsam	220	360	43.4	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Warren Hall, Brychdyn	235	440	70	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Safle Strategol Allweddol, Bodelwyddan	125	250	82	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	20	50	74	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Parc Bryn Cegin, Bangor	30	50	6	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Porth Caergybi	545	930	80	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth	Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	25	40	13	OBC	45	96	13	+20	+56	0
	Fferm Sero Net Llysfasi	215	310	15.4	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	20	0	12.9	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter	45	70	29.9	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	60	90	9.6	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a	n/a
<b>Cyfanswm Portffolio'r Cynllun Twf</b>		<b>2,185</b>	<b>3,830</b>	<b>1,146</b>	<b>3 OBC</b>	<b>136</b>	<b>349</b>	<b>50</b>	<b>+49</b>	<b>+126</b>	<b>- 6.3</b>

\* Cyfanswm buddsoddiad yn cynnwys 1.5% o gostau'r Swyddfa Rheoli Portffolio

\*\* OBC – Achos Busnes Amlinellol, FBC – Achos Busnes Llawn

Rhaglen	Prosiect	Ariannwr y Prosiect	2021/22 £m	2022/23 £m	2023/34 £m	2024/25 £m	2025/26 £m	Cyfanswm £m
Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol	Prifysgol Bangor	1.72	0.99	0.25	0.00	0.00	2.96
	Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.99	2.95	0.00	0.00	0.00	3.94
	Coridor Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.99	1.18	0.00	0.00	0.00	2.17
	Ffibr Llawn mewn Safleoedd Allweddol	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	3.45	3.25	0.00	0.00	6.70
	Campysau Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	3.94	5.90	5.91	4.93	20.68
Ynni Carbon Isel	Morlais	Menter Môn	2.46	4.93	1.48	0.00	0.00	8.87
	Datgarboneiddio Trafnidiaeth	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	1.97	3.94	7.88	7.88	4.93	11.23
	Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel	Prifysgol Bangor	0.00	4.74	6.71	5.23	4.00	20.68
	Ynni Lleol Blaengar	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	3.94	7.88	7.88	4.93	24.63
	Gorsaf Bŵer Trawsfynydd	Cwmni Egino	0.00	4.92	9.85	4.93	0.00	19.70
Tudalen 39 Tiac Eiddo	Porth y Gorllewin, Wrecsam	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	4.03	4.93	0.00	0.00	8.96
	Warren Hall, Brychdyn	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.49	0.99	5.91	7.38	14.77
	Safle Strategol Allweddol, Bodelwyddan	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.49	0.99	5.41	2.96	0.00	9.85
	Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.99	0.99	0.98	0.98	0.00	3.94
	Parc Bryn Cegin, Bangor	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.25	2.70	2.96	0.00	0.00	5.91
	Porth Caergybi	Stenaline	0.00	11.33	13.78	9.36	0.00	34.47
Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth	Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	Grŵp Llandrillo-Menai	0.49	4.68	4.68	0.00	0.00	9.85
	Fferm Sero Net Llysfasi	Coleg Cambria	0.00	4.92	4.68	0.00	0.00	9.85
	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Grŵp Llandrillo-Menai	0.00	1.48	1.48	1.47	0.00	4.43
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter	Prifysgol Glyndŵr	8.28	1.57	0.00	0.00	0.00	9.85
	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	Prifysgol Bangor	0.00	1.48	1.48	0.00	0.00	2.96
<b>Costau'r Swyddfa Rheoli Portffolio (1.5%)</b>								<b>3.60</b>
<b>Cyfanswm</b>								<b>240.00</b>

\* Mae proffil dyraniad cyllid cyfalaf 2021-22 yn seiliedig ar Achos Busnes Portffolio 2020. Mae proffil newydd wedi'i gyflwyno i Lywodraeth Cymru a Llywodraeth y DU fel rhan o ddiweddariad 2021 i Achos Busnes y Portffolio.

Rhaglen	Prosiect	Ariannwr y Prosiect	Proffil 21/22 (£m)	YTD Gwirioneddol	Amrywiad (£m)*	Sail Resymegol
Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol	Prifysgol Bangor	1.72	0.00	-1.72	Nid oes unrhyw Achosion Busnes Llawn wedi'u cymeradwyo: mae angen diweddarau'r gwariant yn unol â'r amserlenni diwygiedig.
	Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.99	0.00	-0.99	
	Coridor Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.99	0.00	-0.99	
	Ffibr Llawn mewn Safleoedd Allweddol	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Campysau Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
Ynni Carbon Isel	Morlais	Menter Môn	2.46	0.00	-2.46	Nid oes unrhyw Achosion Busnes Llawn wedi'u cymeradwyo: mae angen diweddarau'r gwariant yn unol â'r amserlenni diwygiedig.
	Datgarboneiddio Trafnidiaeth	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	1.97	0.00	-1.97	
	Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel	Prifysgol Bangor	0.00	0.00	0.00	
	Ynni Lleol Blaengar	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Gorsaf Bŵer Trawsfynydd	Cwmni Eginio	0.00	0.00	0.00	
Tudalen 40 Tir ac Eiddo	Porth y Gorllewin, Wrecsam	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	Nid oes unrhyw Achosion Busnes Llawn wedi'u cymeradwyo: mae angen diweddarau'r gwariant yn unol â'r amserlenni diwygiedig.
	Warren Hall, Brychdyn	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.00	0.00	0.00	
	Key Strategic Site, Bodelwyddan	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.49	0.00	-0.49	
	Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.99	0.00	-0.99	
	Parc Bryn Cegin, Bangor	Bwrdd Uchelgais Economaidd Gogledd Cymru	0.25	0.00	-0.25	
	Porth Caergybi	Stenaline	0.00	0.00	0.00	
Bwyd-Amaeth a Thwristiaeth	Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	Grŵp Llandrillo-Menai	0.49	0.00	-0.49	Nid oes unrhyw Achosion Busnes Llawn wedi'u cymeradwyo: mae angen diweddarau'r gwariant yn unol â'r amserlenni diwygiedig.
	Fferm Sero Net Llysfasi	Coleg Cambria	0.00	0.00	0.00	
	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Grŵp Llandrillo Menai	0.00	0.00	0.00	
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Opteg a Pheirianeg Menter	Prifysgol Glyndŵr	8.28	0.00	-8.28	Nid oes unrhyw Achosion Busnes Llawn wedi'u cymeradwyo: mae angen diweddarau'r gwariant yn unol â'r amserlenni diwygiedig.
	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol	Prifysgol Bangor	0.00	0.00	0.00	
<b>Costau'r Swyddfa Rheoli Portffolio (1.5%)</b>			<b>0.384</b>	<b>0.125</b>	<b>-0.259</b>	<b>Gwariant yn unol â'r gyllideb</b>
<b>Cyfanswm</b>			<b>19.014</b>	<b>0.125</b>	<b>-18.889</b>	<b>Gweler uchod</b>

\* Amrywiaeth yw'r gwahaniaeth rhwng y proffil a gynlluniwyd a gwariant Gwirioneddol y Flwyddyn Hyd Yma (YTD). Ffigyrau YTD hyd at ddiwedd Medi 2021.



Rhaglen	Prosiect	Ariannwr	Crynodeb	
Tudalen 41 Ynni Carbon Isel	Digidol	Canolfan Prosesu Signal Digidol (DSP)	Prifysgol Bangor	Bydd y prosiect yn galluogi i'r Ganolfan Prosesu Signal Digidol ymestyn ei bresenoldeb a'i gylch gwaith, gan integreiddio'n llawn â'r Prosiect Strategaeth Cenedlaethol a galluogi datblygu asedau allweddol ar raddfa, gan gynnwys prawf-wely 5G, capasiti ymchwil ac offer o'r radd flaenaf.
	Cysylltu'r Ychydig Ganrannau Olaf	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Mae'r prosiect hwn yn ceisio cyflymu datblygiad isadeiledd ar gyfer 19 o safleoedd economaidd rhanbarthol allweddol.	
	Coridor Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Mae'r prosiect hwn yn targedu gwasanaeth cyflym iawn hollgynhwysol ar draws y Gogledd, nad ydynt yn cael eu gwasanaethu hyd yma gan ddulliau eraill ac na allant gyflawni cyflymder o 30Mbps (lawrlwytho) o leiaf ar hyn o bryd.	
	Ffibr llawn mewn safleoedd allweddol	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Bydd y prosiect hwn yn cyflawni cysylltedd ffeibr llawn (addas ar gyfer gigabit) i 28 o safleoedd busnes allweddol ar draws y Gogledd.	
	Campysau Cysylltiedig	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Cyflwyno darpariaeth symudol lled band uchel ar rwydweithiau trafnidiaeth (ffyrdd a rheilffyrdd) gyda defnydd yn cyd-fynd â tharged Llywodraeth y DU o ddarpariaeth 5G erbyn 2027, neu cyn hynny. Darpariaeth ar draws yr A55, yr A483 a'r A5.	
Tudalen 41 Ynni Carbon Isel	Morlais	Menter Môn	Adeiladu'r seilwaith sy'n cysylltu Parth Morlais â'r system grid trydan, gan baratoi'r safle ar gyfer datblygwyr sector preifat i lesu rhannau o'r parth ar gyfer defnyddio technolegau ynni llanwol.	
	Datgarboneiddio Trafnidiaeth	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Cefnogi cyflawni prosiect arddangos sy'n ymwneud â chynhyrchu hydrogen gwyrdd o ffynonellau ynni carbon isel a'i ddefnydd o fewn rhwydweithiau trafnidiaeth rhanbarthol.	
	Canolfan Ragoriaeth Ynni Carbon Isel	Prifysgol Bangor	Buddsoddi mewn datblygu'r isadeiledd ym Mhrifysgol Bangor a Pharc Gwyddoniaeth Menai, gwella galluedd y Gogledd a'r DU ar gyfer arloesedd mewn ynni carbon isel a meysydd cysylltiedig, gan helpu i greu'r amodau ar gyfer mewnffuddsoddiad newydd a thwf busnes yn y gadwyn gyflenwi ynni carbon isel yn y Gogledd	
	Ynni Lleol Blaengar	Bwrdd Uchelgais Economaidd	Er mwyn helpu i gyflawni targedau ynni adnewyddadwy, datgarboneiddio a pherchnogaeth leol, bydd y prosiect yn cefnogi prosiectau hwyluso arloesol ac arddangoswyr sy'n goresgyn methiannau'r farchnad a datgloi buddsoddiad sector preifat a chymunedol mewn datrysiadau ynni lleol blaengar.	
	Gorsaf Bŵer Trawsfynydd	Cwmni Egin	Mae'r safle wedi'i leoli'n unigryw ar gyfer gwneud defnydd 'Cyntaf o'i Fath' o Adweithydd Modwlar Bychan (SMR) neu Adweithydd Modwlar Uwch (AMR). Ar y cyd â'r sector cyhoeddus a phreifat, bydd y Cynllun Twf yn cyfrannu cyllid tuag at isadeiledd galluogi ar gyfer y datblygiad hwn.	

Rhaglen	Prosiect	Ariannwr	Crynodeb
Tudalen 42	Tir ac Eiddo	Porth y Gorllewin, Wrecsam Bwrdd Uchelgais Economaidd	Cyflwyno'r prif wasanaethau fel bod modd dod â'r safle i'r farchnad i'w werthu a'i ddatblygu.
		Warren Hall, Brychdyn Bwrdd Uchelgais Economaidd	Cyflwyno prif wasanaethau fel bod modd i'r safle defnydd cymysg 65 hectar gael ei roi ar y farchnad ar werth ac yna gael ei ddatblygu gan y sector preifat.
		Safle Strategol Allweddol, Bodelwyddan Bwrdd Uchelgais Economaidd	Cyflwyno'r prif wasanaethau fel bod modd dod â'r safle datblygu preswyl a masnachol defnydd cymysg i'r farchnad i'w werthu a'i ddatblygu.
		Parc Bryn Cegin, Bangor Bwrdd Uchelgais Economaidd	Darparu arwynebedd llawr diwydiannol i fodloni'r galw hysbys am unedau.
		Cyn Ysbyty Gogledd Cymru, Dinbych Bwrdd Uchelgais Economaidd	Bydd arian y Cynllun Twf yn cynorthwyo yng nghyflwyniad safle wedi'i glirio a'i adfer gyda phrif wasanaethau er mwyn dwyn ymlaen datblygiad preswyl a masnachol defnydd cymysg
		Porth Caergybi Stena Line	Sicrhau dyfodol porthladd Caergybi drwy ddarparu cyfleusterau mordeithio a llwytho trwm dŵr dwfn, gwella mynediad cerbydol, gwarantu dyfodol y morglawdd a darparu ar gyfer galwadau prosiectau ynni rhanbarthol.
Bwrdd Amaeth a Thwristiaeth	Canolbwynt Economi Gwledig Glynllifon	Grŵp Llandrillo Menai	Y weledigaeth yw creu Canolbwynt Economi Gwledig arbennig o'r radd flaenaf yng Nglynllifon, sy'n cynnig ystod o gyfleusterau a gwasanaethau i gryfhau a gwella'r economi rhanbarthol, yn benodol drwy dyfu'r sector bwyd a diod.
	Fferm Sero Net Llysfasi	Coleg Cambria	Nod Canolfan Carbon Niwtral Llysfasi yw arwain y Gogledd at ddyfodol gwydn lle mae rheolaeth tir carbon niwtral yn ganolog i sector ynni adnewyddadwy datblygol sy'n cefnogi cymuned gynaliadwy, ffyniannus ac iach sy'n cwmpasu cymysgfa wledig/trefol y rhanbarth.
	Rhwydwaith Talent Twristiaeth	Grŵp Llandrillo Menai	Sicrhau dyfodol yr ystod o ddarpariaeth sgiliau a chynyddu buddion masnachol o un o'r sectorau mwyaf sefydledig yn y rhanbarth. Bydd y rhwydwaith talent yn ysgogi cydweithrediad cyhoeddus-preifat i gydlynu gweithrediad ar sgiliau a datblygu cynnyrch i drawsnewid a sbarduno twf y sector twristiaeth a lletygarwch yn y rhanbarth.
Arloesi mewn Gweithgynhyrchu Gwerth Uchel	Canolfan Biotechnoleg Amgylcheddol (CEB)	Prifysgol Bangor	Bydd y Ganolfan Biotechnoleg Amgylcheddol yn ganolfan gyda'r gorau yn y byd o ran canfod a nodweddu ensymau newydd o bwys diwydiannol. Bydd y Ganolfan Biotechnoleg Amgylcheddol yn darparu sylfaen gref ar gyfer denu ymchwilwyr blaenllaw ar lefel fyd-eang, cyllid ymchwil cyhoeddus a masnachol arwyddocaol a mewnfuddsoddiad i Gymru.
	Canolfan Opteg a Pheirianneg Menter	Prifysgol Glyndŵr	Bydd y Ganolfan Opteg a Pheirianneg Menter yn darparu cyfleusterau sydd wedi'u targedu i roi hwb i ddatblygu sgiliau lefel uchel i'r rhanbarth a galluogi i fusnesau bach a chanolig eu maint a busnesau mawr weithio mewn partneriaeth gyda Phrifysgol Glyndŵr Wrecsam ar ymchwil a datblygu opteg, cyfansoddiad a thanwydd cell hydrogen sy'n cael ei yrru'n fasnachol.

<b>Adroddiad i'r:</b>	<b>Pwyllgor Craffu Partneriaethau</b>
<b>Dyddiad y cyfarfod</b>	<b>16 Rhagfyr 2021</b>
<b>Aelod Arweiniol / Swyddog</b>	<b>Cynghorydd Bobby Feeley (Aelod Arweiniol Llesiant ac Annibyniaeth / Phil Gilroy, Pennaeth Gwasanaethau Cymorth Cymunedol)</b>
<b>Awduron yr adroddiad</b>	<b>Ann Lloyd/Mark Dixon/Lisa Harte</b>
<b>Teitl</b>	<b>Gwasanaethau Digartrefedd a Chymorth Tai</b>

## 1. Am beth mae'r adroddiad yn sôn?

- 1.1 I roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r Pwyllgor Craffu ar Bartneriaethau ar weithredu ac effeithiolrwydd y Gwasanaeth Amlddisgyblaethol a dull Corfforaethol ar draws gwasanaeth i ddarparu gwasanaethau digartrefedd yn unol â gweledigaeth Llywodraeth Cymru ar gyfer cefnogaeth digartrefedd a chefnogaeth arall cysylltiedig â thai.
- 1.2 I roi adroddiad ar y camau sy'n codi o'r archwiliad mewnol o 'Ddarpariaeth Llety i'r Digartref' Rhagfyr 2020, yn unol ag atgyfeiriad gan y Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio yn Ionawr 2021.

## 2. Beth yw'r rheswm dros lunio'r adroddiad hwn?

- 2.1 I roi'r cyfle i aelodau archwilio effeithiolrwydd y gwasanaeth amlddisgyblaethol a weithredwyd o fis Ebrill 2021, yn dilyn ailstrwythuro'r gwasanaeth digartrefedd yn unol â gweledigaeth Llywodraeth Cymru ar gyfer digartrefedd a chefnogaeth sy'n gysylltiedig â thai i archwilio effeithiolrwydd y dull Corfforaethol ar draws gwasanaeth, wrth fynd i'r afael â digartrefedd fel cyfrifoldeb ehangach y Cyngor ac nid Gwasanaethau Cymorth Cymunedol yn unig. I roi'r wybodaeth ddiweddaraf i aelodau am y camau a gymerwyd ar Adroddiad Archwilio 'Darparu Llety i'r Digartref', Rhagfyr 2020.

### **3. Beth yw'r Argymhellion?**

- 3.1 I roi sicrwydd i'r Pwyllgor Craffu bod gweithredu'r dull Corfforaethol ar draws gwasanaeth a gwasanaeth digartrefedd amlddisgyblaethol yn unol â gweledigaeth Llywodraeth Cymru o ddigartrefedd a chymorth tai ac yn cyfrannu at nod y Gwasanaeth Atal Digartrefedd i sicrhau bod pawb yn cael ei ddiogelu a'i gefnogi i fyw mewn cartrefi sy'n bodloni eu hanghenion; a
- 3.2 Bod y Pwyllgor Craffu yn adolygu cynnydd o ran mynd i'r afael â chamau gweithredu'r archwiliad a phenderfynu a oes angen unrhyw adroddiadau diweddarau pellach ynglŷn â chynnydd o ran y cynllun gweithredu gwelliant neu gyfeirio i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio. Bydd y Prif Archwilydd Mewnol yn darparu crynodeb o'r cynnydd a wnaed i'r Pwyllgor Llywodraethu ac Archwilio ar 16 Mawrth 2022 fel rhan o adroddiad Diweddariad Archwilio Mewnol.

### **4. Manylion yr adroddiad**

- 4.1. Ers Mawrth 2020, pan wnaethom weld y cynnydd cychwynnol mewn niferoedd o aelwydydd yn derbyn llety dros dro mewn argyfwng oherwydd y Pandemig Covid, mae'r nifer yn parhau i amrywio rhwng 150-180. Wrth i ni gael llety symud ymlaen parhaol, mae gennym aelwydydd newydd sy'n datgan eu bod yn ddigartref, felly yn gweld y niferoedd yn parhau'n weddol gyson. Rydym wedi parhau i weld cynnydd yn y nifer o bobl sengl o dan 35 oed yn datgan eu bod yn ddigartref, sydd yn bennaf oherwydd nad yw bobl yn gallu syrffio soffâ bellach, neu aros gyda theuluoedd oedd yn gwarchod eu hunain drwy'r pandemig. Rydym wedi gweld gostyngiad yn y nifer o deuluoedd yn datgan sydd yn sgil Llywodraeth Cymru yn atal troi allan a'r broses Llys heb ddal i fyny gyda'r ôl-groniad o achosion eto.
- 4.2. Unwaith mae aelwydydd mewn llety brys dros dro, maent yn aros yn hirach na chyn y Covid, gan fod yna ddiffyg llety symud ymlaen parhaol addas iddynt symud. Yn ystod y 18 mis diwethaf rydym wedi sicrhau tenantiaethau ar gyfer 99 aelwyd mewn tai cymdeithasol ar ôl atal y Polisi Dyraniadau Tai Cymdeithasol dros dro, ble mae dros 50% wedi dod o bortffolio Tai Cymunedol Sir Ddinbych.
- 4.3 Er ein bod yn parhau i ddatblygu ein cynlluniau ar gyfer newid i Ddull Ailgartrefu Cyflym Llywodraeth Cymru, mae defnydd o lety dros dro brys o ansawdd da yn

rhan annatod o'r cynllun. Fodd bynnag, rydym angen sicrhau drwy'r dull corfforaethol a darparu'r gefnogaeth gywir i aelwydydd digartref ein bod yn lleihau faint o amser sy'n cael ei dreulio mewn llety brys.

- 4.4 Mae'r dull Corfforaethol i fynd i'r afael â digartrefedd wedi'i fanylu yn Atodiad 1.
- 4.5. Rydym yn gwbl ymwybodol mai'r rhwystr mwyaf i fynd i'r afael â digartrefedd yw dod o hyd i dai fforddiadwy neu gymdeithasol fel llety camu ymlaen parhaol. Mae hyn yn cael ei adlewyrchu yn y twf uchel yn y niferoedd ar y gofrestr Un Llwybr Mynediad at Dai (ULIMaD). Un ffordd o gefnogi hyn yw i gynyddu portffolio Tai Cymunedol y Cyngor naill ai drwy ail-bwrpas i stoc bresennol neu ddatblygu unedau newydd ac yn ystod 2022/2023 rydym yn disgwyl nifer fawr o eiddo Tai Cymdeithasol i ddod yn rhan o'r ffrwd cyllido gan y Cyngor a Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig eraill. Dylai hyn helpu i leihau'r rhestr aros ULIMaD a gobeithio gweld nifer o aelwydydd digartref yn derbyn llety parhaol.
- 4.6 Mae'r wybodaeth ddiweddaraf ar ddull Sir Ddinbych o ddelio gyda Thai Fforddiadwy wedi'i manylu yn Atodiad 2.
- 4.7 Nid ydym am ddatrys y mater o ddod o hyd i lety camu ymlaen parhaol heb ddod o hyd i eiddo yn y Sector Rhentu Preifat. Ers mis Medi 2020, rydym wedi sicrhau 6 eiddo drwy beilot Cynllun Prydlesu Preifat Llywodraeth Cymru yn erbyn targed o 33 eiddo. Mae hyn oherwydd y pandemig Covid a'r galw uchel am eiddo ar rent oherwydd sefyllfa'r farchnad dai bresennol, nid yw landlordiaid yn cyfrannu at y cynllun. Rydym yn aros am fwy o ganllawiau gan Lywodraeth Cymru ynglŷn â rhoi'r cynllun ar waith fesul cam yn genedlaethol fydd yn sicrhau tenantiaethau ar gyfer cyfnod hwy.
- 4.8 Mae'r wybodaeth ddiweddaraf ar weithredu ac effaith y Tîm Amlddisgyblaethol ar gael yn Atodiad 3.
- 4.9 Mae mwy o wybodaeth ar y Grant Cymorth Tai wedi'i manylu yn Atodiad 4.
- 4.10 Roedd adolygiad gwreiddiol Archwilio Mewnol o Ddarpariaeth Llety ar gyfer y Digartref wedi'i gwblhau ym mis Mawrth 2020 gan roi cyfradd sicrwydd isel oherwydd y nifer o beryglon/faterion a godwyd. Roedd adolygiad dilynol wedi'i gwblhau ym mis Hydref 2020 (gweler Atodiad 5 ar gyfer yr adroddiad llawn).

4.11. Yn strategol, mae dull cydlynol drwy'r Grŵp Strategol Tai a Digartrefedd a thîm rheoli ar draws gwasanaeth yn darparu ymgysylltiad gwell ymysg gwasanaethau i helpu'r sawl yr effeithir arnynt gan ddigartrefedd. Fodd bynnag, yn weithredol mae'r pandemig Covid-19 a materion staffio o ganlyniad i ailstrwythuro diweddar wedi effeithio ar barhad. Mae hyn wedi effeithio ar gadw cofnodion a monitro, datblygu canllawiau ac mewn rhai ardaloedd wedi achosi dryswch dros rolau a chyfrifoldebau.

4.12 Mae adroddiad dilynol Archwilio Mewnol yn dangos bod chwe cham wedi eu cwblhau, mae deg o gamau yn y broses o dderbyn sylw, a dau gam heb eu gweithredu eto. Er bod cynnydd wedi'i wneud o ran gweithredu rhai o'r camau, mae nifer o gamau sy'n ymwneud â phrif faterion risg yn parhau angen sylw. Mae hyn er gwaethaf ymdrechion staff i weithredu camau o fewn y cynllun Archwilio. Felly, mae ein graddfeydd sicrwydd isel yn parhau.

## **5. Sut mae'r penderfyniad yn cyfrannu at y Blaenoriaethau Corfforaethol?**

5.1 Mae'r Cynllun Gweithredu Strategaeth Dai a Digartrefedd yn cyfrannu at gefnogi Cynllun Corfforaethol Sir Ddinbych 2017-22 yn y meysydd canlynol:

- Mae pawb yn cael eu cefnogi i fyw mewn cartrefi sy'n diwallu eu hanghenion
- Mae'r Cyngor yn gweithio gyda phobl a chymunedau i gynyddu annibyniaeth a chadernid
- Mae pobl iau eisiau byw a gweithio yma, ac mae ganddynt y sgiliau i wneud hynny

## **6. Faint fydd hyn yn ei gostio a sut y bydd yn effeithio ar wasanaethau eraill?**

6.1 Mae darparu gwasanaethau Digartrefedd yn cael ei ariannu drwy gyllideb graidd ar gyfer yr elfen statudol o'r gwasanaeth a Grant Cymorth Tai gan Lywodraeth Cymru ar gyfer elfennau anstatudol fel y Tîm Amlddisgyblaethol a'r gefnogaeth estynedig ehangach gan wasanaethau arbenigol e.e. trais domestig a chamdriniaeth, cymorth i deuluoedd a chyngor am ddyledion.

6.2 Bydd datblygu ein llety brys ein hunain nid yn unig yn darparu llety o ansawdd gwell ond hefyd yn rhatach na defnyddio llety arddull gwely a brecwast (G&B), felly yn arbed arian i'r Cyngor.

6.3 Nid oes unrhyw gostau ychwanegol yn gysylltiedig â'r adroddiad hwn.

## **7. Beth yw prif gasgliadau'r Asesiad o'r Effaith ar Les?**

7.1 Nid oes angen Asesiad o Effaith ar gyfer yr adroddiad hwn.

## **8. Pa ymgynghoriadau sydd wedi'u cynnal gyda Chraffu ac eraill?**

8.1 Cyflwynwyd Cynllun Cam 2 Strategaeth Dai a Digartrefedd i gyfarfod Briffio'r Cabinet ym mis Tachwedd 2020 a'r Cyngor Llawn ym mis Rhagfyr 2020. Mae diweddariadau ar weithredu'r Cynllun Gweithredu Tai a Digartrefedd wedi eu darparu i'r Grŵp Strategol Tai a Digartrefedd yn eu cyfarfodydd chwarterol yn dechrau ym mis Chwefror 2021.

8.2 Pennaeth y Cyngor yn darparu llety mewnol, ac addasu dull dilyniannol o weithredu i nodi eiddo addas ar gyfer cyflawni hyn fyddai'n osgoi ble bo'n bosibl lleoliad y math hwn o lety mewn ardaloedd sydd eisoes yn wynebu lefelau uchel o amddifadedd, wedi'i drafod yng nghyfarfod Briffio'r Cabinet, a hefyd yng nghyfarfod Grŵp Ardal Aelodau Y Rhyl ym mis Ebrill 2021. Bydd yna ymgynghoriad parhaus ar draws holl Grwpiau Ardal yr Aelodau er mwyn sicrhau ein bod yn mynd i'r afael â digartrefedd ar draws y Sir.

## **9. Datganiad y Prif Swyddog Cyllid**

9.1 Nid yw'n berthnasol gan nad oes angen gwneud penderfyniad o'r adroddiad hwn.

## **10. Pa risgiau sydd ac a oes unrhyw beth y gallwn ei wneud i'w lleihau?**

10.1 Nid yw'n berthnasol gan nad oes angen gwneud penderfyniad o'r adroddiad hwn.

## **11. Pŵer i wneud y penderfyniad**

11.1 Adran 21 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2000

11.2 Mae Erthygl 7.4.2(b) o Gyfansoddiad y Cyngor yn nodi pwerau'r Pwyllgor Craffu o ran adolygu perfformiad y Cyngor mewn perthynas ag amcanion polisi, targedau perfformiad a/neu feysydd gwasanaeth penodol.



## **Appendix 1 – Corporate Approach to Homelessness**

The Council is now taking a more strategic and corporate approach to homelessness which is being driven by a cross-departmental team of Heads of Service led by the Chief Executive. More appropriate emergency temporary accommodation which is owned and operated by the Council is being put in place to reduce the reliance on Bed & Breakfast establishments, hotels and the private rented sector (PRS) and will also make it easier for clients to access support services. So far the Council has purchased Epworth Lodge on Brighton Road in Rhyl to provide 8 units of emergency temporary family accommodation. The property is expected to be handed over to the Homelessness Prevention Team in early 2022. Work is also taking place to identify other premises that could be used for emergency temporary accommodation for single people and couples which will further reduce the need to use B&B establishments and hotels. The progress that has been made in identifying and securing our own accommodation has been recognised in the internal audit report.

The intention is that this approach will be formalised in a Framework which will be presented to Cabinet for adoption following further consultations with members over and above those which have taken place so far which are described in paragraph 8.2 below. The idea of the Framework is to provide clear reference for where the Council will look to provide its own emergency accommodation across Denbighshire. A copy of the draft Framework has been included for comment below.

# DENBIGHSHIRE COUNTY COUNCIL

## DRAFT FRAMEWORK

### PROVISION OF IN-HOUSE ACCOMMODATION TO HELP ADDRESS HOMELESSNESS

#### 1. Purpose

1.1 The purpose of the Framework is to provide the context for the Council providing in-house emergency/temporary accommodation for people who present as being homeless as opposed to using the private sector (e.g. private landlord accommodation, hotels, guest houses, B&Bs etc), along with ensuring there are sufficient options to move those people into suitable permanent accommodation.

#### 2. Context

2.1 A significant number of households present to the Council as being homeless each year and the number being accommodated increased during the pandemic. The Council and other social landlords operating in the county have insufficient vacant units available at any one time to move all these households into permanent accommodation. As a consequence, the Council has been obliged to make arrangements for clients to stay in privately owned emergency/temporary accommodation of various types which is unsatisfactory for the clients and expensive for the Council. There are also other implications on Council priorities and communities.

2.2 To improve this situation, the Council proposes to make changes to its property portfolio to provide as much of the emergency/temporary accommodation needed to address homelessness as it can in-house. There are benefits both to the individuals concerned and the wider community from doing this. It will enable households who find themselves in this situation to be placed in accommodation which is more suited to their needs than that which is often currently available, and it will enable them to receive an enhanced level of support on the journey towards finding permanent homes. The visitor economy will stand to benefit to as holiday accommodation which has been taken up for the provision of temporary accommodation as an interim solution can be returned to its substantive use.

2.3 Providing in-house emergency/temporary accommodation alone will not address the problem if there is insufficient suitable permanent housing into which the households affected can be moved. There is a risk that they will become “stuck” in emergency/temporary accommodation, which is not ideal for them and the Council will have to revert to using the private sector option for those new households presenting as being homeless. So for this approach to be sustainable we also need to ensure there is a sufficient supply of suitable permanent accommodation which households can be moved into when they leave emergency/temporary accommodation.

2.4 The households presenting as homeless in the main tend to;

- be single person households;
- with a majority being aged under 35; and
- most have been living in Rhyl immediately before presenting as homeless;

2.5 Of course families and single parents with children also present as homeless and not all homeless families/individual have been living in Rhyl prior to becoming homeless. Homelessness can happen to anyone, from any of our communities.

2.6 The reduction applied to housing related benefits which can be accessed by single persons aged under 35 living in anything other than social rented accommodation means that the provision of additional social rented units suitable for this particular client group is highly desirable to facilitate their transition from temporary to permanent accommodation.

2.7 All social landlords operating in the county have a role to play in providing the type of accommodation required.

2.8 In terms of its own existing housing stock, the Council owns a number of flats for over 55s which were built before the provision of lift access to upper storeys became common place and some of these could usefully be re-purposed to accommodate single person homeless households as more new accessible homes for over 55s are constructed. This could either be in well managed emergency/temporary accommodation or as permanent accommodation.

2.9 Re-purposing this type of Council owned property alone will not be sufficient to satisfy the need for this type of accommodation. There will also be a requirement to purchase and convert or build new additional units to provide the necessary emergency/temporary accommodation and permanent homes which will need to be affordable for the client group to live in given their limited means.

2.10 The constituent parts of the Rhyl West ward are currently ranked amongst the 11 most deprived areas in Wales principally because of the concentration of people facing issues in their lives regarded as being causes of deprivation living in a relatively small area. Parts of the town's East, South East and South West wards are also ranked amongst the 200 most deprived areas in Wales. The Council and its partners have adopted strategies and made significant investments to try and address the underlying causes of these high levels of deprivation in the town. The location of additional accommodation to address homelessness in these areas could potentially undermine the progress made and should therefore be avoided where possible. Not all of the people who present as being homeless come from Rhyl and the town should not become the default location for all our new in house provision. There is therefore a need to look at communities other than Rhyl for locating our in-house accommodation, whilst recognising that there will be a requirement for some provision in the town to meet the needs of the county's largest community which does include areas which suffer from deprivation and as a consequence are likely to generate an element of the county's homelessness

2.11 Property prices are generally lower in Rhyl than in other communities in the county and in situations where it becomes necessary for the Council to acquire properties in other communities to deliver this provision, purchase prices are likely to be higher. However the Council will retain the asset (i.e. the building) and if in the future the need for such emergency/temporary accommodation is not as high, the asset can be sold.

2.12 Locating a disproportionately large concentration of accommodation to address homelessness in any one location could replicate the situation which led to the high levels of deprivation in the Rhyl West ward and should also be avoided where possible.

### **3. Outline approach to delivery**

3.1 In order to balance the need to deliver the in-house provision required against other priorities particularly in relation to tackling high levels of deprivation, it is proposed that a sequential approach is adopted to identify suitable locations for the provision of accommodation to address homelessness.

3.2 With a constantly changing property market, the candidate sites and premises available will vary over time and a pragmatic approach will be required to deliver additional provision within a realistic timescale and to maximise the benefit from any funding opportunities which may become available.

3.3 The proposed sequence for locating sites and premises for delivering in-house provision is therefore;

1. communities other than Rhyl, but generally those in the north of the county where the need is greatest, support services are readily available, where most clients come from and where they would generally prefer to live;
2. those areas of Rhyl which are not amongst the 200 most deprived in Wales;  
and
3. the remaining areas of Rhyl which are amongst the 200 most deprived in Wales but avoiding these if possible.

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

## Appendix 2 - Affordable Housing

In 2019-2020<sup>1</sup> Denbighshire was the top performing authority in North Wales and the 11<sup>th</sup> nationally for the delivery of affordable housing.

### Denbighshire's Affordable Housing Delivery

Year	2017/18	2018/19	2019/20	2020/21
Units	45	26	139	174

The dramatic increase in delivery is due to the huge increase in Social Housing Grant funding supplied by Welsh Government, which has been agreed to support the 20,000 new low carbon affordable homes target, which they want to achieve during this session of the Senedd.

The pandemic and Brexit have had an impact on the delivery of affordable housing. At the outset of both events mortgage lenders became very risk adverse and ended most first time buyer mortgage deals, due to concerns over stability of people's incomes. The market was stimulated by the government with the suspension of Stamp Duty along with the 'race for space' which has been widely reported throughout the pandemic. This has particularly affected rural and coastal areas and has made for an exceptionally buoyant property market at the moment, pushing prices up and making availability scarce.

The average price for a first time buyer home in Denbighshire has increased from £141,317 in September 2020 to £161,370 in September 2021 – an increase of 14.2%. For the same period Conwy saw an increase of 12% of first time buyer homes to £170,655. This is consistent with the picture across Wales with the average increase being 15%. There is some indication that interest rates may rise soon to control inflation, this is likely to have a calming effect on the housing market, which will start to stabilise.

This surge in the market and the general lack of availability of good quality affordable housing demonstrates the importance of working with RSLs to develop more affordable housing. As the extremes of the housing market and instability of incomes for low and middle earners, mean demand has increased more than ever before.

The provision of additional affordable housing affects all types of demand, Homebuy schemes can assist citizens into affordable home ownership which can then free up private rented/social or intermediate rental housing for other people in need. Providing additional intermediate and social housing will assist citizens in the most acute housing need as demonstrated by the citizens currently in Emergency & Temporary accommodation and the SARTH & Tai Teg waiting lists.

---

<sup>1</sup> The next All-Wales report is due to be published by Welsh Government on 21<sup>st</sup> December 2021

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag



### **Appendix 3 – Multi-Disciplinary Team**

The implementation of the Multi-Disciplinary Team (MDT) within Homelessness Prevention commenced in March 2021, following the conclusion of a consultation with staff. We have one more post to fill then the whole team will be in place, this has taken longer than anticipated due to recruitment and retention issues. Whilst we had hoped to have new practice fully embedded with agreed processes in place in line with the Audit report this has not yet been achieved. The progress that has been made and the ongoing efforts of the team to implement new practices have been recognised within the report. Work is ongoing to develop a robust monitoring and quality and performance framework but this has been delayed, primarily, due to waiting for new guidance from Welsh Government and taking longer than anticipated in getting the team fully established. Although much work has been done and every citizen entering statutory homelessness provision receives a full What Matters conversation in line with the Social Services and Well-Being Act and the most appropriate member of the MDT is allocated to the individual / household. Support will continue to address any identified needs once a permanent tenancy has been sourced to reduce the risk of cyclical homelessness.

The staff resource working across Homelessness Prevention has increased from 20 in November 2020 to 28 following the team restructure. However, some of the staff are working in different teams and Council services, such as Community Housing, Single Point of Access (SPoA) and Youth Services. This approach is building on the infrastructure and strengths within these services to enhance our support to citizens, as well as staff benefiting from accessing a wider range of skills, knowledge and experience. The team that moved across to Community Housing are utilising the established infrastructure already in place to manage properties and are working hard to increase our portfolio of PRS properties to end homelessness. However, with the current housing market and rental opportunities this is proving quite difficult. Again through the difficulty in recruiting a full team, not all processes and quality and monitoring activity has been fully implemented as detailed in the Audit Action Plan.

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

## Appendix 4 – Housing Support Grant

From April 2021 The Housing Support Grant (HSG) was increased, with Denbighshire receiving an additional £1.74 Million to £7.3 million. Any provision procured through the HSG must support the Welsh Government's Homelessness Prevention Policy Paper: 'A Rapid Rehousing Approach for Wales' issued in June 2021, but cannot be used to deliver the statutory elements of homelessness. The additional funding from HSG is allowing us to procure an Early Intervention and Prevention Service to identify and support those households at risk of homelessness at an early stage and prevent them needing to access statutory homelessness services. Through the Grant we are funding Tenancy Support Workers in Community Housing to work with tenants in DCC Community Housing to prevent eviction and risk of homelessness. We are also piloting a similar role to work with households who we have supported to end their homelessness within the PRS. Work is ongoing to review all HSG provision to ensure it supports Denbighshire's vision to end homelessness in line with the Welsh Government's Rapid Rehousing Approach.

An example of the work that is being undertaken by Housing Support Grant funding is the Employment Mentor in Working Denbighshire.

The Working Denbighshire Homeless Employment Mentor is employed to work specifically with people under the age of 35, and thereby only entitled to the Single Room Rate, who are working with the Homeless Prevention team and who identify or are at risk of becoming homeless. The Homeless Employment Mentor provides 1:1 support to participants to help to identify and overcome the barriers that are preventing people moving into employment. Once these barriers have been identified an action plan is created to overcome the barriers and sets goals to move people into employment or training. Working Denbighshire is able to access funding for work related training and certificates, the essential PPE that is necessary for certain roles, equipment, interview clothing and short term travel costs etc.

Referrals are received via the Homeless Team and other support services such as NACRO, Wallich etc.

The Homelessness Employment Mentor has succeeded in moving 17 citizens into employment and Since it began Working Denbighshire have secured a total (including the above) of 35 employment outcomes for participants whose barriers included homelessness or housing exclusion.



12. Case Study -  
laptop.docx

Mae tudalen hwn yn fwriadol wag

# Appendix 5

## Internal Audit of Accommodation Provision for the Homeless

Tudalen 61

Follow Up Review

## Purpose & Background Information

Our original review of 'Accommodation Provision for the Homeless' was completed in March 2020 giving a low assurance rating because of the number of risks/issues raised. There were two major risks/issues raised, e.g. individuals staying in emergency and temporary accommodation for a lengthy period, and insufficient monitoring of citizens and properties used for emergency and temporary accommodation. Since our original review, the demand for emergency and temporary accommodation has increased due to the impact of the Covid-19 pandemic, particularly with single under-35 year olds.

The council is taking a more strategic and corporate approach to homelessness to put in alternative longer term accommodation measures in place to reduce the reliance on bed and breakfasts and hotels. Their focus includes ensuring that citizens do not spend too long in these types of accommodation, improving quality of accommodation provided, and that the citizens continue to get the adequate support required. A number of departments are involved in this, and relevant heads of service and the Chief Executive attend a cross-service management

team. There is also the Strategic Housing and Homelessness Group (SHHG) attended by the relevant heads of service and several Cabinet lead members.

Operationally, the Homelessness Prevention Service is mainly responsible, but Community Housing has responsibility for managing the leased accommodation.

Internal Audit carry out a follow up review of all audits that receive a low or no assurance to provide assurance that the agreed actions identified at our initial audit visit have been implemented, or suitable progress is being made to address the areas of concern. This enables us to reconsider the overall assurance opinion and provide an updated opinion where appropriate.

The updated opinion is based on the assumption that systems and controls as previously identified during the original audit remain in operation and are being complied with in practice. The purpose of our follow up exercise is not to retest the operation of controls which have already been assessed, but to review how management has responded to the action plans following our initial work.

## Audit Opinion

Strategically, good progress is being made with improved corporate steer enabling better engagement amongst services to help those impacted by homelessness. The co-ordinated approach by the cross-service management team is pursuing alternative options to minimise the use of emergency and temporary accommodation. This includes accessing Welsh Government funding to purchase a property to provide emergency family accommodation. Some of these additional in-house accommodation solutions will take time to be delivered, but various other options are also being pursued in consultation with elected members.

Operationally, the pandemic has increased workload and service demands, and staff vacancies continue to impact the Homelessness Prevention Service. Another staffing restructure has been implemented, this time to comply with WG's rapid rehousing model, to provide an early prevention and holistic approach through a multi-disciplinary team. Several new members of staff have received training although a number of existing vacancies remain and has affected continuity.

Sample testing shows some improvements in record-keeping, however, diary notes are not always kept up-to-date, and housing plans are not always in place. There is limited documented guidance, and while some quality assurance checks were initially put in place, these have now stopped since the administrator has left their post. Due to the additional demands on the service and increased caseloads, independent caseload reviews have not been possible as yet.

Management of the responsibility for leased accommodation has transferred to Community Housing, and the service level agreement was being finalised at the conclusion of our review. An accommodation officer has recently been recruited to fill a vacant post resulting from the restructure. They will be responsible for carrying out checks to ensure that the correct documentation is in place, e.g. gas and electrical safety certificates, etc.

A number of areas have progressed since our original review. Strategically, the council demonstrates a commitment to purchasing and/or repurposing of accommodation and the Council awaits further WG guidance on the proposed leasing

# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

scheme. Operationally, actions are taking longer to be delivered than anticipated - the pandemic and the implementation of a new staffing model and staffing vacancies have impacted progress with some key actions.

Following our review, the low assurance rating remains for now as there has yet to be sufficient progress with some of the actions resulting from major risks/issues.

Tudalen 64

## Assurance Rating

Audit Opinion	Rating
At Final Report	Low ●
At First Follow Up	Low ●

## Progress with Implementing Agreed Actions

Action Risk Rating	Actions Fully Implemented	Actions Not Implemented	Actions Not Yet Due
Critical ●	0	0	0
Major ●	4	6	0
Moderate ●	2	4	2



# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

Tudalen 65

Ref	Agreed Action	Issue & Risk	Manager Responsible & Target Date	Follow Up Status and Comments
1.1	To implement the Welsh Government Phase 2 Plan, to embed a rapid rehousing model to reduce the reliance on the long term use of unsuitable emergency and temporary accommodation. This includes purchasing a property to provide emergency family accommodation and the purchasing of a property to provide permanent units of accommodation	<p>Use of emergency and temporary accommodation - Citizens are staying in emergency and temporary accommodation for lengthy periods resulting in significant budgetary pressures, and providers becoming too reliant on the council for this service.</p> <p>Major Risk ●</p>	<p>Head of Community Support Services supported by cross-service management team</p> <p>31/03/2021</p>	<p><b>Complete</b></p> <p>Both the Principal Manager (Support Services) and the Housing Development Manager confirmed that while the Phase 2 Plan has been implemented, the reliance on emergency and temporary accommodation has not yet reduced. However, the use of emergency and temporary accommodation will continue to remain part of the Council's approach, but the intention is to limit the amount of time a citizen will spend there.</p> <p>The Covid-19 pandemic has further increased demand for accommodation, and it was recognised that some of the alternative solutions would take time to be delivered.</p> <p>However, sufficient progress is being made with this action. The cross-service management team consisting of four heads of service and the Chief Executive continues to meet regularly to provide a co-ordinated corporate response. Designated resource has been allocated, including the Housing Development Manager, to pursue alternative accommodation options. This includes the recent purchase of a property through Welsh Government funding to provide emergency</p>

# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

Tudalen 66

				<p>accommodation for families. The property needs renovation, but it is hoped that it will be available from Spring 2022.</p> <p>Another larger property is also under consideration, and a draft framework documented for pursuing further properties. It has been discussed at Cabinet Briefing and at Rhyl Member Area Group, and will go to Cabinet for approval after being taken to Partnership Scrutiny in December 2021.</p> <p>Elected members have been consulted on other potential options for accommodating homeless citizens, with a further workshop currently being arranged.</p> <p>Welsh Government are currently consulting on their proposed action plan to end homelessness (2021-2026) and the expectation is to permanently accommodate so solutions are currently being explored around this.</p>
1.2	To carry on working with Community Housing and Registered Social Landlords (RSLs) whilst Single Access Route To Housing (SARTH) allocations are suspended, to	Use of emergency and temporary accommodation - Citizens are staying in emergency and temporary accommodation for lengthy periods resulting in significant budgetary pressures, and providers	Lead Officer Community Housing /Service Manager CSS  31/03/2021	<p><b>Complete</b></p> <p>New WG guidance is also expected on allocations. The SARTH allocations policy continues to be amended to allow for direct lets. This is discussed regularly during the SARTH Partnership meetings where 30% of properties have been direct let, which</p>

# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

Tudalen 67

	permanently accommodate a number of homeless households from emergency accommodation.	becoming too reliant on the council for this service.  Major Risk ●		equates to 90 households that have been permanently accommodated.
1.3	To convert existing leased properties from community housing to permanent tenancies for 11 households, thus ending homelessness duty.	Use of emergency and temporary accommodation - Citizens are staying in emergency and temporary accommodation for lengthy periods resulting in significant budgetary pressures, and providers becoming too reliant on the council for this service.  Major Risk ●	Lead Officer Community Housing  31/12/2020	<b>In Progress – Revised Date 31/12/2021</b>  The temporary accommodation officers have moved across to Community Housing from Community Support Services (CSS). Tenancies are reviewed monthly to ascertain if properties can be converted to a permanent tenancy, but progress with this action has been impacted by the Covid-19 pandemic because of staff capacity, so other areas such as direct lets were prioritised.  Currently, only 10 households can be converted to permanent tenancies, and one has been completed. Housing officers have recently had training to enable them to do allocations in this area, so it is hoped the remaining ones will be converted shortly.
1.4	To implement the Welsh Government Private Rented Sector (PRS) Leasing Scheme and secure 33 properties to permanently	Use of emergency and temporary accommodation - Citizens are staying in emergency and temporary accommodation for lengthy periods resulting in significant budgetary pressures, and providers	Service Manager CSS/ Lead Officer Community Housing  31/03/2021 and ongoing for 5 years	<b>In Progress – Revised Date 31/03/2022</b>  The Principal Manager (Support Services) advised that the Covid-19 pandemic impacted the Private Rented Sector. Welsh Government have now made changes to the scheme, and local authorities are awaiting further guidance on the new scheme being

# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

Tudalen 68

	accommodate homeless households.	becoming too reliant on the council for this service.  Major Risk ●		launched nationally. An expression of interest form will need to be submitted as previously Conwy managed the scheme on behalf of Denbighshire.
1.5	To complete a needs assessment for every homeless household in emergency accommodation to determine the level of support required and agree their individual housing plan, as required by WG.	Use of emergency and temporary accommodation - Citizens are staying in emergency and temporary accommodation for lengthy periods resulting in significant budgetary pressures, and providers becoming too reliant on the council for this service.  Major Risk ●	Service Manager CSS  31/03/2021 and ongoing for any new household presenting as homeless	<b>In Progress – Revised Date - Ongoing</b>  A staff restructure was undertaken in the homelessness team that introduced the roles of Homelessness Support Practitioners. Part of their role is to conduct a multi-disciplinary assessment using a ‘What Matters’ approach to focus on the citizen’s outcomes rather than just their housing needs.  The Housing Prevention Officer (HPOs) element of the staffing structure, responsible for carrying out the homeless assessment, has been impacted as there has been a lot of new staff to recruit and train.  Sample testing of eight homeless citizens identified improvement since our original review: <ul style="list-style-type: none"> <li>• All had a homeless assessment documented</li> <li>• Evidence of ‘What Matters’ conversations.</li> <li>• All had key documentation, e.g. letters detailing duty, or discharge letters where applicable.</li> <li>• Inconsistent in terms of updating diary notes, e.g. some had not been</li> </ul>

# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

Tudalen 69

				<p>updated since May 2021, or did not provide a clear audit trail.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Only one had a completed housing plan, and this did not provide dates when the actions will be reviewed.</li> </ul> <p>We were advised that housing assessments are generally carried out over the phone with the citizen, with the intention that the housing plan would be completed in person at a later date. There was a lack of clarity over who would do this, but it has been confirmed that HPOs will now carry out this role for new cases. However, clarification is needed about completing those for existing cases.</p>
1.6	To continue to improve prevention services to those households at risk of homelessness through close working with Civica/DWP partnership, CAD and Working Denbighshire, procuring a range of early intervention and prevention services, and building on best practice and learning from existing partnerships.	<p>Use of emergency and temporary accommodation - Citizens are staying in emergency and temporary accommodation for lengthy periods resulting in significant budgetary pressures, and providers becoming too reliant on the council for this service.</p> <p>Major Risk ●</p>	<p>Service Manager CSS/ Procurement Business Partner</p> <p>30/06/2021</p>	<p><b>Complete</b></p> <p>The Principal Manager (Support Services) confirmed that close working with other organisations is taking place, particularly with Civica where a project is being carried out to engage with households at risk of homelessness to provide information, advice and assistance to prevent them entering statutory homelessness provision. This involves checking whether the citizen is on the Single Access Route to Housing (SARTH) register. Formal reporting of the project will be carried out by the end of October 2021, but the outcomes so far have been positive.</p>

# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

Tudalen 70

				An Early Intervention project has recently been approved, and a procurement exercise is now being undertaken for providers to tender for the management of a model of early homelessness prevention.
1.7	To amalgamate the Strategic Homelessness Plan and WG action plan into one document to be monitored by the Strategic Homelessness and Housing Group.	Use of emergency and temporary accommodation - Citizens are staying in emergency and temporary accommodation for lengthy periods resulting in significant budgetary pressures, and providers becoming too reliant on the council for this service.  Major Risk ●	Principal Manager CSS  30/11/2020	<b>Complete</b>  The homelessness action plan and audit action plan were fully incorporated into the revised Homelessness and Housing Strategy document during 2020. Progress with the plan is monitored by the Strategic Homelessness and Housing Group.
2.1	To contract out the management of all private rented sector leased properties to ensure effective property management including all certification and compliance with the Minimum Energy Efficiency Standards and Rent Smart Wales.	Insufficient Monitoring - There is a risk that accommodation used is no longer suitable, is either not being used or used inappropriately, and the welfare of the citizen is not adequately monitored. A lack of monitoring could result in staff not complying with the Housing Act (Wales) 2014, or there is insufficient evidence why support is	Service Manager CSS / Lead Officer Community Housing  30/06/2021	<b>In Progress – Revised Date 31/12/2021</b>  Community Housing recently took over responsibility for the management of leased properties provided to the homeless. The Service Level Agreement between Housing and CSS is almost complete.  Two temporary accommodation officers moved across from Community Support Services (CSS), but another post was vacant, and has only recently been filled. This has impacted progress with carrying out the required checks to confirm compliance. As a result, we did not carry out any sample

# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

Tudalen 71

		<p>being provided to the citizen</p> <p>Major Risk ●</p>		<p>testing, but we were advised at the conclusion of our review, that of 89 properties, there are 16 up-to-date gas certificates that have not been received from ten landlords. Processes are in place to monitor, and take action where necessary, along with reviewing other certification, e.g. Rent Smart Wales compliance.</p>
2.2	<p>To continue with 6 weekly caseload reviews that the Team Leaders / Manager carry out with the Homeless Prevention Officers and a weekly quality monitoring check has been put in place to monitor the activity to permanently accommodate those in emergency accommodation</p>	<p>Insufficient Monitoring - There is a risk that accommodation used is no longer suitable, is either not being used or used inappropriately, and the welfare of the citizen is not adequately monitored. A lack of monitoring could result in staff not complying with the Housing Act (Wales) 2014, or there is insufficient evidence why support is being provided to the citizen</p> <p>Major Risk ●</p>	<p>Service Manager CSS</p> <p>Ongoing</p>	<p><b>In Progress – Revised Date Ongoing</b></p> <p>A Homeless Prevention Administrator carried out various quality assurance checks of accommodation and homeless prevention that included monitoring SARTH referrals, and contact with other providers, e.g. support workers, Working Denbighshire. This was monitored weekly and reported to managers. However, the employee has recently left, and this monitoring has lapsed.</p> <p>During sample testing, we did not always see evidence of regular welfare checks on citizens, or regular checks of the accommodation being provided. The Senior Prevention Officer explained that room inspections have stopped because of the Covid-19 pandemic. Instead, staff base themselves in the emergency accommodation to carry out welfare checks and should be recording the outcome on Open Housing.</p>

# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

Tudalen 72

2.3	To develop and embed performance and quality monitoring for all initiatives to secure accommodation for homeless households, e.g. PRS Leasing Scheme and DCC Landlord Offer.	<p>Insufficient Monitoring - There is a risk that accommodation used is no longer suitable, is either not being used or used inappropriately, and the welfare of the citizen is not adequately monitored. A lack of monitoring could result in staff not complying with the Housing Act (Wales) 2014, or there is insufficient evidence why support is being provided to the citizen</p> <p>Major Risk ●</p>	<p>Service Manager CSS</p> <p>30/09/2021</p>	<p><b>In Progress – Revised Date 31/12/2021</b></p> <p>Community Housing have a performance dashboard that now incorporates the leased properties. This includes monitoring the number of properties, the days spent in leased accommodation, and the rents recovered.</p> <p>However, other quality monitoring is not fully embedded, e.g. review of homeless cases. While SARTH referrals have been monitored by the homeless prevention team, the person responsible has recently left their post, so these checks have not been carried out.</p>
3.1	To develop written procedures and guidance based on the new Rapid Rehousing Model, Welsh Government is wanting every Local Authority to implement by March 2022. As new practice is embedded guidance and processes will be developed to support the implementation.	<p>Documented guidance for key processes - Without written procedures or guidance, staff may not be clear of their duties and carry out processes inconsistently, which could lead to non-compliance with legislation</p> <p>Moderate Risk ●</p>	<p>Service Manager CSS</p> <p>31/03/2022</p>	<p><b>Action Not Yet Due</b></p> <p>Welsh Government released a paper during June 2021, but awaiting further guidance to be issued by them.</p>



# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

Tudalen 73

3.2	To conduct a full review of every role within the Homelessness Prevention Team in line with the new delivery model.	Documented guidance for key processes - Without written procedures or guidance, staff may not be clear of their duties and carry out processes inconsistently, which could lead to non-compliance with legislation  Moderate Risk ●	Service Manager CSS  31/03/2021	<b>Complete</b>  A staff restructure has been undertaken in the homeless team to provide an early intervention and prevention model to support those at risk of homelessness. The aim is for the team to be multi-disciplinary providing a wide range of support, e.g. substance misuse and mental health issues.
4.1	To implement a procedure whereby any personal interest or potential conflict of interest is declared by all staff working in the homelessness service, including working with or having access to a close family member or ex-member of staff's personal information, in-line with Corporate Policies and Procedures	Declaration of personal and business interests - There is a risk that conflicts of interest are not being managed as not all staff are declaring a personal or business interests  Moderate Risk ●	Service Manager CSS  30/11/2020	<b>In Progress – Revised Date 31/12/2021</b>  Initial advice was obtained on the content of the declaration of interest form. However, no further progress has been made since due to the staff restructure and other priorities.
5.1	To engage with the ICT Business Partner to review which system would work best for homelessness record	Key management information / audit trail - Without recording key information, there is a lack of evidence to demonstrate	Service Manager CSS  31/07/2021	<b>Complete</b>  Discussions have been had with regards to the best system to use, but not finalised due

# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

Tudalen 74

	keeping i.e. Open Housing, Paris (or its successor) and update systems accordingly to stop duplication, and ensure a more robust record keeping process.	that adequate action is being taken to secure alternative accommodation, sufficient checks are being carried out on the citizens, or that the person has a genuine homeless need  Moderate Risk ●		to needing to further the business case for replacing Paris.  In the meantime, actions have been taken to improve the recording, e.g. additional attribute added to track Section 21s in Open Housing. A new assessment form has also been designed with drop-down lists to enable more consistent recording, which incorporates the triage assessment. Benefit memos are also stored on Open Housing instead of the network drive.
5.2	To develop processes and guidance around robust record keeping and management information mechanisms once ICT systems have been agreed.	Key management information / audit trail - Without recording key information, there is a lack of evidence to demonstrate that adequate action is being taken to secure alternative accommodation, sufficient checks are being carried out on the citizens, or that the person has a genuine homeless need  Moderate Risk ●	Service Manager CSS  31/03/2022	<b>Not Yet Due</b>  While the ICT system has not yet been agreed, some processes such as maintaining the emergency accommodation spreadsheet, have been documented. However, other key processes, e.g. assessment process are not in place.
5.3	To continue with ongoing 6 weekly caseload reviews for each Homelessness	Key management information / audit trail - Without recording key information, there is a lack	Service Manager CSS  31/03/2021 and ongoing	<b>In Progress – Revised Date Ongoing</b>  A Homeless Prevention Administrator carried out various quality assurance checks, which were shared with the team so any gaps could

# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

Tudalen 75

	Prevention Officer, by the management team. New processes for review will be introduced as the Rapid Rehousing Model is implemented and KPIs developed.	of evidence to demonstrate that adequate action is being taken to secure alternative accommodation, sufficient checks are being carried out on the citizens, or that the person has a genuine homeless need  Moderate Risk ●		be rectified prior to discussion at the team meeting. However, this monitoring has stopped now the Administrator has left. It was envisaged to carry out caseload reviews for discussion at 1-2-1s, but this has not been possible due to the high caseloads of the Homeless Prevention Officers with some having 90 cases to manage.
6.1	To undertake a strategic review of charging within emergency and temporary accommodation leading to the development of a Homelessness Charging Policy, if appropriate	Accommodation charges - Where there is a shortfall between the occupation charge and benefits available, the council usually covers the difference. While discretion can be applied based on individual circumstances, there is little evidence of efforts taken to minimise the shortfall and lessen the financial impact on the council. Also, citizens may be reluctant to secure permanent tenancies as the rent will be unaffordable in comparison  Moderate Risk ●	Principal Manager (CSS, Support Services)  30/06/2021	<b>No Progress – Revised Date 31/03/2022</b>  Due to other priorities, this has not been taken forward, although planned to raise at a future Strategic Housing and Homelessness Group meeting.

# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

7.1	To agree a policy and procedures around managing arrears of rent from those households in temporary accommodation including management sign off for writing off bad debts and credits on tenancy accounts.	Management of occupation accounts - A lack of regular monitoring will result in outstanding debts not being recovered promptly, and could result in the system being exploited  Moderate Risk ●	Service Manager CSS / Finance Business Partner/Lead Officer Community Housing  30/06/2021	<b>In Progress – Revised Date 31/03/2022</b>  Community Housing are now responsible for monitoring the occupation accounts. Good progress has been made since our original review, e.g. with reviewing current tenant arrears and write offs have been carried out for financial year 2020/21. However, former tenant arrears have yet to be reviewed, and there has only been a minor decrease in the number of accounts that have credits.
-----	--	---	---	--

Tudalen 76

# Accommodation Provision for the Homeless Follow Up

## Report Recipients

- Homeless Team Manager (MDT)
- Principal Manager (Support Services)
- Service Manager (Business Support & Communities)
- Head of Community Support Services
- Lead Officer, Community Housing
- Housing Development Manager
- Senior Finance & Assurance Officer
- Chief Executive
- Head of Finance & Property / S151 Officer
- Corporate Director: Communities
- Strategic Planning & Performance Officer
- Scrutiny Co-ordinator
- Partnership Scrutiny Committee
- Lead Member for Wellbeing and Independence
- Lead Member for Finance, Performance & Strategic Assets
- Governance & Audit Committee
- Strategic Housing & Homelessness Group
- Lead Officer (Destination, Marketing & Communication)

Tudalen 77

## Internal Audit Team

Lisa Harte, Senior Auditor CMIIA

01824 718084

[lisa.harte@denbighshire.gov.uk](mailto:lisa.harte@denbighshire.gov.uk)

## Key Dates

Review commenced

August 2021

Review completed

October 2021

Proposed date for next follow up review

May 2022

Mae tudalen hwn yn fwiadol wag

<b>Adroddiad i'r:</b>	<b>Pwyllgor Craffu Partneriaethau</b>
<b>Dyddiad y Cyfarfod</b>	<b>16 Rhagfyr 2021</b>
<b>Aelod Arweiniol / Swyddog</b>	<b>Aelod Arweiniol Lles ac Annibyniaeth ac Aelod Arweiniol Addysg, Gwasanaethau Plant ac Ymgysylltu â'r Cyhoedd / Cyfarwyddwr Corfforaethol Cymunedau</b>
<b>Awdur yr Adroddiad:</b>	<b>Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru</b>
<b>Teitl</b>	<b>Adroddiad Blynyddol Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru 2020-2021</b>

## 1. Am beth mae'r adroddiad yn sôn?

- 1.1. Adroddiad Blynyddol Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru 2020-2021 yw'r adroddiad hwn (Atodiad 1). Mae'n ofynnol yn Rhan 9 Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 bod pob Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn paratoi, yn cyhoeddi ac yn cyflwyno ei adroddiad blynyddol i Lywodraeth Cymru.

## 2. Beth yw'r rheswm dros lunio'r adroddiad hwn?

- 2.1. Pwrpas yr adroddiad hwn yw darparu gwybodaeth i bartneriaid mewn perthynas â Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru a'i weithgareddau yn ystod 2020-2021.

## 3. Beth yw'r Argymhellion?

- 3.1. Bod y Pwyllgor yn cadarnhau ei fod wedi darllen, deall ac ystyried y gwaith y mae'n ofynnol i'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol ei wneud.
- 3.2. Bod y Pwyllgor yn nodi'r gwaith a'r cynnydd yn 2020-2021 ar y meysydd gwaith sy'n cael eu dwyn ymlaen trwy Fwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru.

## 4. Manylion yr adroddiad

- 4.1. Mae Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 yn mynnu bod pob Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn cynhyrchu ac yn cyhoeddi adroddiad blynyddol ar ei waith ac yn ei gyflwyno i Lywodraeth Cymru.
- 4.2. Ym mis Mawrth 2018 cyhoeddodd Llywodraeth Cymru Ganllaw ar gyfer cwblhau adroddiadau Blynyddol y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol ac roedd y Byrddau i ddefnyddio'r canllaw hwn ar gyfer cwblhau ei adroddiad. Mae'r adroddiad sydd ynghlwm yn cynnwys yr holl wybodaeth yr oedd angen ei chynnwys yn y Canllawiau hynny. Mae adroddiad Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru yn cael ei ysgrifennu mewn fformat sy'n cynnwys yr holl wybodaeth sydd ei hangen. Mae'r adroddiad hefyd yn cynnwys barn nifer o aelodau'r Bwrdd.
- 4.3. Y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yw'r Bwrdd a sefydlwyd i fodloni gofynion Rhan 9 Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014. Mae'r Ddeddf yn ei gwneud yn ofynnol i awdurdodau lleol wneud trefniadau i hyrwyddo cydweithrediad â'u partneriaid perthnasol ac eraill, mewn perthynas ag oedolion ag anghenion am ofal a chymorth, gofawyr a phlant. Mae'n gosod dyletswydd ar bartneriaid perthnasol i gydweithredu, a darparu gwybodaeth i'r awdurdodau lleol at ddibenion eu swyddogaethau gwasanaethau cymdeithasol.
- 4.4. Mae Rhan 9 o'r Ddeddf hefyd yn cynnwys trefniadau partneriaeth rhwng awdurdodau lleol a Byrddau Iechyd Lleol i gyflawni eu swyddogaethau. Mae'r Ddeddf hefyd yn rhoi pwerau gwneud penderfyniadau i Weinidogion Llywodraeth Cymru o ran trefniadau partneriaeth ffurfiol, adnoddau ar gyfer trefniadau partneriaeth (gan gynnwys cronfeydd a gydgasglwyd) a byrddau partneriaeth.
- 4.5. Diben Rhan 9 y Ddeddf yw gwella canlyniadau a lles pobl, yn ogystal â gwella effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd darparu gwasanaethau. Felly, gellir disgrifio amcanion allweddol cydweithredu, partneriaeth ac integreiddio fel a ganlyn:
  - Gwella gofal a chymorth, gan sicrhau bod gan bobl fwy o lais a rheolaeth
  - Gwella canlyniadau ac iechyd a lles
  - Darparu gofal a chymorth cydlynol sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn
  - Defnyddio adnoddau, sgiliau ac arbenigedd yn fwy effeithiol.



4.6. Pwrpas yr Adroddiad Blynyddol yw nodi'r cynnydd y mae Byrddau Partneriaeth Rhanbarthol wedi'i wneud ac mae'n ystyried sut mae'r bwrdd yn cyflawni egwyddorion Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014.

4.7. Ym mis Ionawr 2020, cyhoeddodd Llywodraeth Cymru (LIC) Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 Codau a chanllawiau: Canllawiau Statudol Rhan 9 (Trefniadau Partneriaeth), a gellir gweld y cynnydd o ran eu gweithredu yn yr Adroddiad Blynyddol.

## **5. Sut mae'r penderfyniad yn cyfrannu at y Blaenoriaethau Corfforaethol?**

5.1. Bydd gweithio mewn partneriaeth ar draws y gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol yn helpu i gefnogi cymunedau cryf a hefyd sicrhau gwasanaeth di-dor i unigolion sydd angen gofal a chefnogaeth.

## **6. Faint fydd hyn yn ei gostio a sut y bydd yn effeithio ar wasanaethau eraill?**

6.1. Mae'r 6 Awdurdod Lleol yng Ngogledd Cymru yn cydgasglu cyllid i gefnogi gwaith rhanbarthol ar draws y rhanbarth. Mae hyn hefyd yn ariannu'r Tîm Cydweithio Rhanbarthol ac mae cytundeb partneriaeth ffurfiol i ategu hyn. Caiff costau sy'n gysylltiedig â chynnal cyfarfod y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol eu hariannu o'r gronfa hon os nad oes unrhyw grant partneriaeth arall ar gael i'w talu.

6.2. Drwy'r Byrddau Partneriaeth Rhanbarthol, mae Llywodraeth Cymru yn sianelu ffrydiau ariannu grantiau fel y Gronfa Gofal Integredig, Grantiau Cyflawni'r Agenda Drawsnewid. Lle bo'n bosibl codi tâl gweithgaredd partneriaeth rhanbarthol ar y grantiau hyn, mae hyn yn cael ei weithredu.

## **7. Beth yw prif gasgliadau'r Asesiad o'r Effaith ar Les?**

7.1. Ni chynhaliwyd Asesiad rhanbarthol o'r Effaith ar Les ar gyfer y BPRh.

## **8. Pa ymgynghoriadau sydd wedi'u cynnal gyda Chraffu ac eraill?**

8.1. Bydd yr aelodau'n ymwybodol o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 a byddant wedi cael gwybodaeth am Ran 9 o'r Ddeddf a

datblygiad Byrddau Partneriaeth Rhanbarthol. Ni fu unrhyw ymgynghori ffurfiol, ac eithrio gydag aelodau o'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol sy'n cynnwys ystod eang o aelodaeth ac sy'n cynnwys dinasyddion a gofalwyr.

## **9. Datganiad y Prif Swyddog Cyllid**

9.1. Pwrpas yr adroddiad hwn yw darparu gwybodaeth mewn perthynas â Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru a'i weithgareddau yn ystod 2020-2021, ac felly nid oes unrhyw oblygiadau ariannol uniongyrchol na pharhaus.

## **10. Pa risgiau sydd ac a oes unrhyw beth y gallwn ei wneud i'w lleihau?**

10.1. Y risg yw sicrhau cydymffurfiaeth â Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 a'r Canllawiau ar adroddiadau blynyddol bwrdd partneriaeth rhanbarthol a gyhoeddwyd ym mis Mawrth 2018 wrth gynhyrchu'r adroddiad blynyddol. Y prif risg yw fod Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru yn gallu datblygu'r amryw ofynion fel sy'n ofynnol yng Nghanllawiau Rhan 9 a bod y bartneriaeth yn datblygu er mwyn galluogi rhagor o waith partneriaeth ac integreiddio gwasanaethau yn y dyfodol.

## **11. Pŵer i wneud y penderfyniad**

11.1. Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant 2014, Rhan 9

11.2. Mae pwerau'r Pwyllgor Archwilio wedi'u nodi yn Adran 21 Deddf Llywodraeth Leol 2000 ac Adran 7.4 Cyfansoddiad y Cyngor.



CYDWEITHREDFA GWELLA GWASANAETHAU  
GOFAL A LLESIANT **GOGLEDD CYMRU**

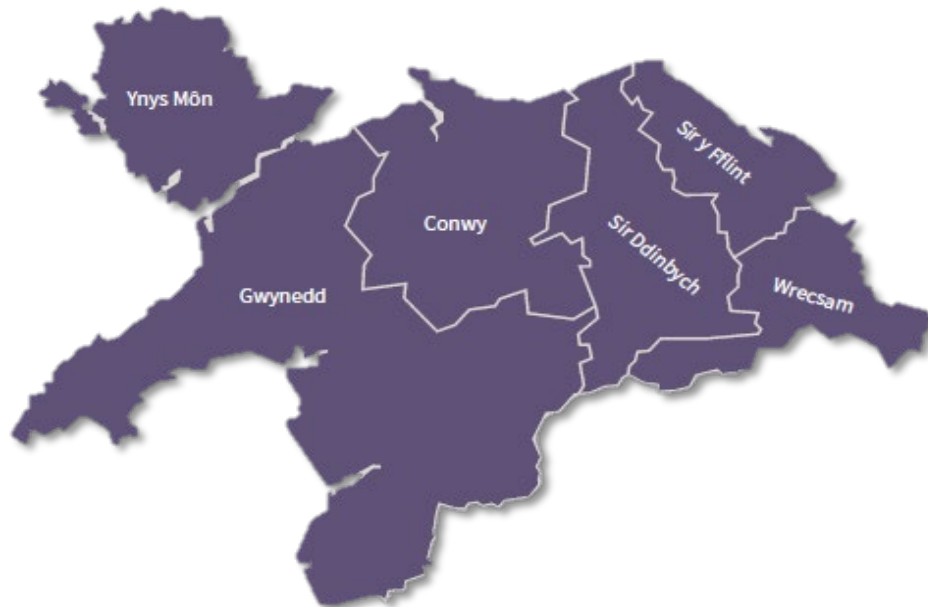
**NORTH WALES** SOCIAL CARE AND WELL-BEING  
SERVICES IMPROVEMENT COLLABORATIVE

**Atodiad 1**

# Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru

## Adroddiad Blynyddol

### 2020/21



Mae'r adroddiad hwn wedi'i lunio i fodloni'r gofynion a osodwyd gan Lywodraeth Cymru yn y Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014

Tudalen 83

## Cynnwys

Rhagair gan Gadeirydd Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru (BPRhGC)	3
1. Llywodraethu'r Partneriaethau .....	4
2. Yr Wybodaeth Gyffredinol Ddiweddaraf ynghylch Cyflawni'r Cynllun Ardal .....	9
3. Cyfathrebu, Ymgysylltu a Gwerth Cymdeithasol .....	16
4. Edrych tuag at y Dyfodol .....	18
Atodiad 1 – Aelodaeth Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru .....	19
Atodiad 2 – Darpariaethau Statudol.....	20



(Tynnwyd y llun Ebrill 2019)

# Rhagair gan Gadeirydd Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru (BPRhGC)

Teresa Owen, Cyfarwyddwr Gweithredol Iechyd y Cyhoedd, Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr



Fel Cadeirydd Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru mae'n bleser gen i gyflwyno adroddiad 20/21 – ac am flwyddyn oedd hi ers i'r math newydd o coronafirws ddod i mewn i'n bywydau.

Cafodd pob un ohonom ni ein heffeithio gan bandemig Covid-19. Yn anffodus, collodd lawer o bobl eu bywydau i'r coronafeirws newydd a bu iddo amharu ar ein bywydau mewn nifer o ffyrdd gwahanol, yn enwedig bywydau pobl ddiameddiffyn. Felly hefyd o safbwynt system; mae Covid-19 wedi bod yn her anferth i wasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol ond, wedi dweud hynny, mae ymroddiad ein gweithwyr iechyd a gofal cymdeithasol, ein gwirfoddolwyr a'n cymunedau wedi bod yn rhagorol.

Fel Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol bu i ni ganolbwyntio'n ddoeth ar 'bobl' – yn gleifion ac yn staff, ein trefniadau cydweithio, y dull partneriaeth a darparu gofal di-dor. Dros y deuddeg mis diwethaf rydym ni wedi ymateb, addasu ac arloesi.

Gwelais gyfraniadau rhyfeddol gan staff, timau, sefydliadau, cymunedau, grwpiau a gwirfoddolwyr yn arbennig, a dw i'n teimlo'n falch iawn wrth i mi fyfyrto ar y cydweithio sydd wedi digwydd – pa un ai oedd hynny'n strategol, tactegol neu'n weithredol. A phawb gyda'r un nod – i wneud gwahaniaeth.

Fel miloedd o bobl, yn gwarchod eu hunain neu'n ynysu am resymau amrywiol, rydym ni hefyd wedi croesawu technoleg ddigidol i gysylltu â'n gilydd fel partneriaid, arweinwyr a darparwyr. Fel system gyfan, mae'n rhaid i ni ddefnyddio'r flwyddyn ryfedd hon i'n haddysgu a sicrhau bod yna gamau gweithredu cydlynol i fynd i'r afael ag anghydraddoldebau sydd wedi dod i'r amlwg. Yn wir, roedd yn flwyddyn o drawsnewid sylweddol mewn gwasanaethau, ac mae rŵan yn bryd i ni adeiladu ar yr arloesi hwnnw a bwrw ymlaen â'n datblygiadau gweithlu.

Wrth symud ymlaen mae'n rhaid i ni ganolbwyntio ar adfer ac adnewyddu, yn ogystal â pharhau i fod yn wylidwrus rhag ton newydd o'r feirws. Mae'n rhaid canolbwyntio ar weithio mewn partneriaeth yn rhanbarthol a lleol er mwyn i ni gipio unrhyw gyfle am newid cadarnhaol.

Cofion gorau – Teresa Owen

# 1. Llywodraethu'r Partneriaethau

Mae'r adran hon o'r Adroddiad Blynyddol yn nodi pwrpas, rôl, aelodaeth, strwythur gweithredu a blaenoriaethau allweddol y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol. Mae'n amlinellu'r datblygiad partneriaeth allweddol dros y flwyddyn ddiwethaf a chynnydd o ran gweithredu newidiadau yn y Canllawiau Rhan 9 diwygiedig.

## 1.1 Pwrpas, Rôl, Aelodaeth, Strwythur Gweithredu a Blaenoriaethau Allweddol

Mae Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru yn cyfarfod bob mis ac mae bellach yn cynnal cymysgedd o gyfarfodydd busnes ynghyd â sesiynau datblygu. Ym mis Rhagfyr 2020 adolygodd a diweddarodd y Bwrdd ei gylch gorchwyl.

### Datganiad o Weledigaeth

*Cydweithio i wella lles pobl a chymunedau*

### Egwyddorion Arweiniol

Cytunodd y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol ar ei egwyddorion arweiniol ym mis Tachwedd 2016 ac mae'r rhain yn parhau i fod addas i'r diben:

- Newid y system gyfan ac ail-fuddsoddi adnoddau i fodel ataliol sy'n hyrwyddo iechyd lles da, ac sy'n defnyddio tystiolaeth o'r hyn sy'n gweithio orau yn effeithiol
- Mae gofal yn cael ei ddarparu mewn dulliau cydlynol sy'n canolbwyntio ar anghenion, dewisiadau, ac asedau cymdeithasol pobl (defnyddwyr gwasanaeth, gofawyr a chymunedau)
- Mae pobl yn cael eu galluogi i ddefnyddio eu hyder a'u sgiliau i fyw'n annibynnol, gan dderbyn cefnogaeth gan ystod o ddewisiadau ansawdd uchel yn y gymuned
- Ymgorffori cyd-gynhyrchu yn y broses o wneud penderfyniadau er mwyn i ddinasyddion a'u cymunedau lunio'r gwasanaethau
- Rydym yn cydnabod yr ystod eang o ffactorau sy'n dylanwadu ar iechyd a lles a phwysigrwydd cysylltiadau â'r meysydd hyn (gan gynnwys addysg, tai, lles, lleihau digartrefedd, twf economaidd, adfywio, hamdden a'r amgylchedd).

## 1.2 Rôl Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru

Adolygir Cylch Gorchwyl y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn flynyddol, fodd bynnag rôl hanfodol y Bwrdd ydi:

“Yn ystod pandemig Covid-19 dw i wedi dysgu sut i ddefnyddio llechen electronig. Mae hyn wedi bod yn gymorth mawr i mi, gan fy mod i rŵan yn gallu cadw mewn cysylltiad â ffrindiau, teulu a grŵp cefnogi ar-lein. Dydw i ddim yn teimlo mor unig, ac mae wedi bod yn help mawr i'm hiechyd meddwl hefyd.”

Mae Will yn byw ar ei ben ei hun a doedd ganddo ddim mo'r arian i brynu llechen, felly gwnaeth y LAC gais i brosiect y Cyngor, a oedd yn cynnig dyfeisiau i-Pad i aelodau o'r gymuned er mwyn iddyn nhw gadw mewn cysylltiad â phobl.  
**Cydlynnydd Asedau Lleol (LAC) a ariennir gan y Gronfa Gofal Integredig – dull gweithio newydd gyda chymunedau a ddatblygwyd ar Ynys Môn**

yn

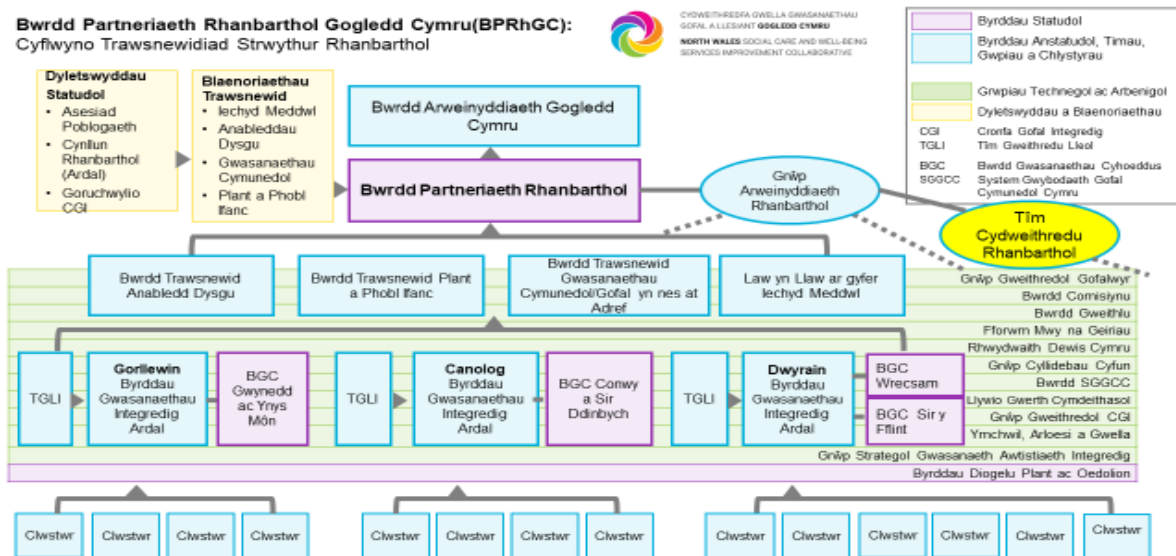
a

o

- Sicrhau bod cydweledigaeth gytunedig a chyfeiriad clir o ran datblygiad y gwasanaeth ac integreiddiad iechyd, gofal a lles, yn unol â Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant 2014 a Chymru Iachach
- Sicrhau bod cynlluniau a rennir a strategaethau ar waith (wedi'u cefnogi gan achosion busnes priodol) i gyflawni'r weledigaeth
- Sicrhau bod y cynlluniau strategol yn cael eu gwerthuso a'u hadolygu yn erbyn y canlyniadau a dangosyddion perfformiad cytunedig a dealladwy
- Arwain ymagwedd strategol at gyfathrebu a hyrwyddo'r cyfeiriad y symudir iddo a'r cynnydd a wnaed
- Sicrhau y cedwir at egwyddorion y Bwrdd
- Cynnal trosolwg effeithiol o'r adnoddau a ddyrannwyd i gyflawni ei amcanion
- Adrodd i'r Bwrdd Arweinyddiaeth Rhanbarthol ar gynnydd, materion allweddol ac eithriadau, gan uwchgyfeirio unrhyw rwystr i gynnydd o fewn y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol er mwyn eu datrys
- Sicrhau bod adroddiad blynyddol ar gynnydd yn cael ei baratoi a'i gyflwyno yn unol â gofyniad Llywodraeth Cymru.

Mae'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn adrodd yn ffurfiol i Fwrdd Arweinyddiaeth Gogledd Cymru. Rheolir busnes y Bwrdd a busnes yr is-grwpiau rhanbarthol gan y Pennaeth Cydweithio Rhanbarthol ac aelodau o'r Tîm Cydweithio Rhanbarthol.

Cafodd strwythur llywodraethu'r Bwrdd ffurfioli ym mis Ionawr 2021 ac mae'r strwythur i'w weld isod. Adolygwyd ein cylch gorchwyl ym mis Tachwedd 2020. Mae aelodau'r Bwrdd (ar ddiwedd mis Mawrth 2021) i'w gweld yn Atodiad 1.



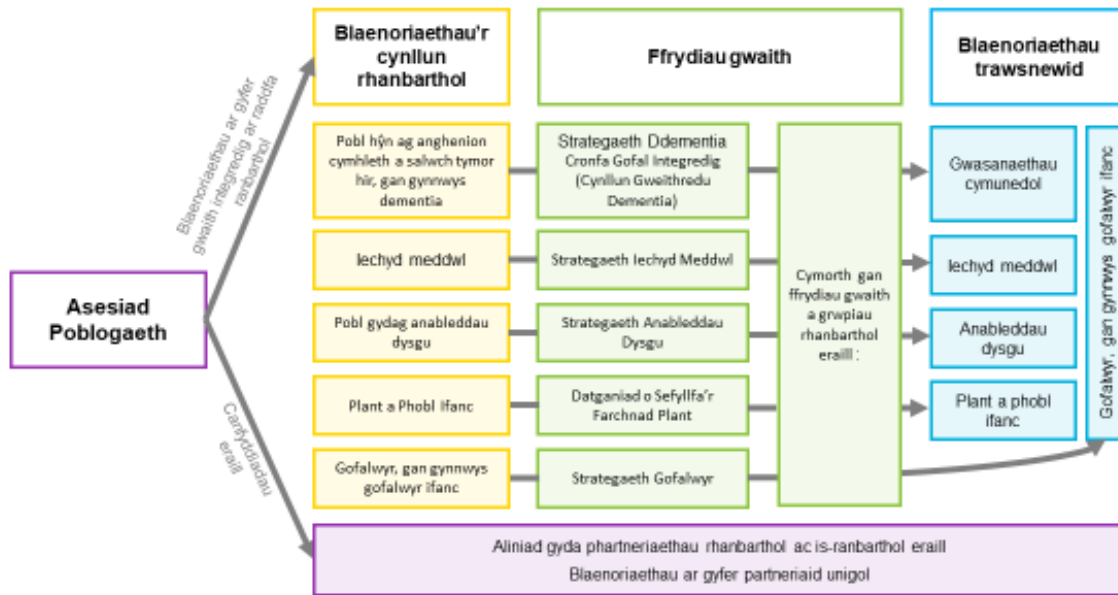
### 1.3 Datblygu Partneriaeth Allweddol

Oherwydd pandemig Covid-19 gohiriwyd yr holl ddatblygiadau partneriaeth a oedd ar y gweill.

Fel rhan o'n gwaith i ddatblygu partneriaeth, rydym ni wedi cymryd rhan ymhob digwyddiad dysgu Llywodraeth Cymru a chyfarfod gyda'r Gweinidog yn 2020. Mae'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn parhau i weithio gyda Bwrdd y Gwasanaethau Cyhoeddus i ddarparu ymateb lleol a rhanbarthol cydlynol i anghenion lles unigolion.

Rydym ni'n mynychu cynadleddau a seminarau i arddangos gwaith y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol ar lefel leol, ranbarthol a chenedlaethol e.e. Cynhadledd Flynyddol Genedlaethol Gofal Cymdeithasol. Fodd bynnag, yn 2020, gan fod y gynhadledd hon yn cael ei chynnal ar-lein, nid oedd modd arddangos gwaith y Bwrdd.

Rydym ni wedi cadarnhau ein blaenoriaethau a'n dogfen ffocws ar gyfer y tymor byr a'r tymor hwy. Mae hyn yn cysylltu â'n Cynllun Ardal a blaenoriaethau presennol y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol.



### 1.4 Fforwm Mwy Na Geiriau

Nod fframwaith strategol Mwy Na Geiriau ydi arwain ar nifer o welliannau i sicrhau bod siaradwyr Cymraeg yn derbyn gwasanaethau iechyd, gwasanaethau cymdeithasol a gofal cymdeithasol yn eu mam iaith, heb orfod gofyn am hynny. Mae aelodaeth y Fforwm Mwy Na Geiriau yn cynnwys Awdurdodau Lleol, Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr, Gofal Cymdeithasol Cymru, Ymddiriedolaeth GIG Gwasanaeth Ambiwlans Cymru, Addysg a Gwella Iechyd Cymru ac Ysgol y Gwyddorau Gofal Iechyd Prifysgol Bangor.

Wrth gwrs, mae pandemig Covid-19 wedi cael effaith fawr ar ein gwaith fel Fforwm. Nid oedd modd i ni gwrdd wyneb yn wyneb yn 2019-21 ac felly rydym ni wedi penderfynu adrodd ar 2019-21 er mwyn darparu diweddariad cynhwysfawr o'r gwaith sy'n cael ei wneud ymhob sefydliad.

Er gwaethaf y pandemig, mae ystod eang o waith da wedi'i wneud gan bob partner, ar faterion fel gweithio integredig, hyfforddiant, gweithio drwy gyfrwng y Gymraeg ac amrywiaeth o gynlluniau a rhaglenni. Wrth gwrs, mae'r partneriaid yn cyflawni peth wmbredd o fewn y maes gwaith hwn yn annibynnol o'r Fforwm, ond mae'r adroddiad hwn yn gyfle i rannu a lledaenu arferion da ymhellach, a nodi nodau ac amcanion i'r dyfodol.

### 1.5 Cynnydd o ran gweithredu newidiadau i'r canllawiau Rhan 9 diwygiedig

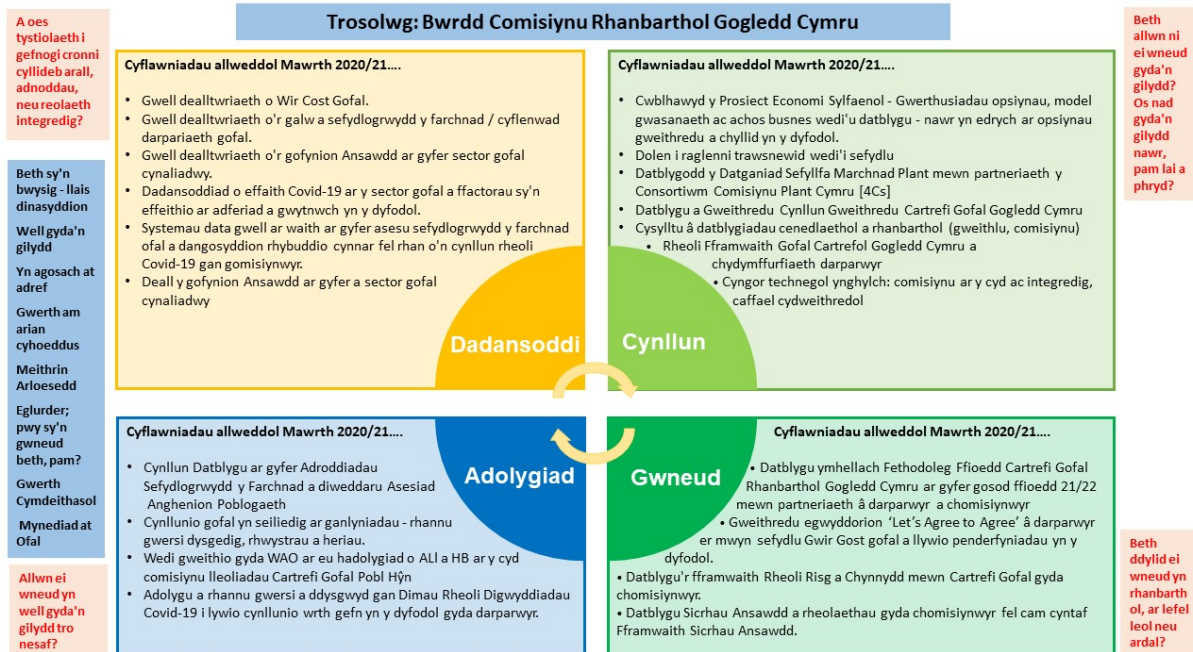
Yn dilyn derbyn y Codau a Chanllawiau Rhan 9 diweddaraf ym mis Ionawr 2020, roedd y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol wedi bwriadu trafod y newidiadau gofynnol yn ei gyfarfod ym mis Mawrth, ond bu'n rhaid gohirio hwnnw oherwydd Covid-19. Ymunodd cynrychiolwyr Landlordiaid Cymdeithasol Cofrestredig â'r Bwrdd ym mis Rhagfyr 2018 a mis Chwefror 2019 yn y drefn honno; bydd Cadeirydd y Bwrdd yn ceisio enwebiadau ar gyfer cynrychiolwyr Addysg a Thai Awdurdod Lleol drwy'r Fforwm Prif Weithredwyr rhanbarthol.

Roedd Comisiynydd Plant Cymru yn bresennol i drafod gwaith y Bwrdd o ran cyflawni'r



flaenoriaeth i sefydlu gwasanaethau integredig ar gyfer 'plant gydag anghenion cymhleth oherwydd anableddau neu salwch ac i blant a phobl ifanc gyda phroblemau iechyd meddwl'. Mae is-grŵp eisoes wedi'i sefydlu i oruchwylio darpariaeth ein partneriaeth Rhaglen Trawsnewid Plant a Phobl Ifanc.

Mae gennym ni Ganolfan Gomisiynu Strategol hir-sefydlog yn y rhanbarth sydd wedi'i thanategu gan gytundeb partneriaeth a'i hariannu gan bartneriaid. Mae'r rhaglen waith wedi'i halinio gyda gwaith y Byrddau Trawsnewid, gan nodi ym mhle y galli ychwanegu gwerth / cefnogi'r rhaglen drawsnewid:



## Gweithlu Rhanbarthol

Mae'r Bwrdd Gweithlu Rhanbarthol yn parhau i gefnogi darpariaeth Strategaeth Gweithlu Iechyd a Gofal Cymdeithasol Cymunedol Gogledd Cymru, yn ogystal â sicrhau darpariaeth i gefnogi strategaethau a blaenoriaethau cenedlaethol.

Mae datblygiad a darpariaeth rhaglen waith sy'n hyblyg ac yn canolbwyntio ar faterion penodol wedi bod yn sail i welliant parhaus a chyflawniad yn ystod 12 mis o heriau ac ansicrwydd.

Mae effaith pandemig y coronafeirws wedi amlygu'r angen i ddarparu cefnogaeth addas i ddarparwyr gofal ledled y rhanbarth. Arweiniodd trafodaethau cynnar gyda Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr (BIPBC) at ddatblygu a gweithredu Memorandwm o Ddealltwriaeth, gan alluogi darparwyr gofal i gael mynediad at staff banc BIPBC i gyflenwi yn ystod cyfnodau o ddiffyg staff. Wrth i'r pandemig barhau, roedd angen diwygio a gwella'r Memorandwm o Ddealltwriaeth. Cafodd y meini prawf ar gyfer angen eu mireinio, cadarnhawyd cyfrifoldebau pawb a oedd yn gysylltiedig a symleiddiwyd y gefnogaeth weinyddol. Dewisodd y chwe Awdurdod Lleol i gytuno â'r cytundeb gyda BIPBC, i ddefnyddio'r cyfleuster pan fo angen. Byddwn yn ail-edrych ar y Memorandwm o Ddealltwriaeth fel rhan o'n rhaglen gwaith i'r dyfodol. Bydd gwersi a ddysgwyd yn cael eu nodi a bydd y Memorandwm o Ddealltwriaeth yn cael ei adolygu i sicrhau bod y meini prawf, y cyfrifoldebau a'r prosesau yn parhau i fod yn ddilys, gan gyflwyno gwelliant ble bynnag fo'n bosib.

Mae ymgyrch genedlaethol Gofalwn i ddenu, recriwtio a chadw gweithwyr gofal wedi'i chefnogi drwy ddatblygu tudalen Facebook rhanbarthol. Ar ôl ei chreu ddiwedd mis Hydref

2020, erbyn mis Tachwedd roedd y dudalen wedi cyrraedd 31,195 o bobl, gyda 1,572 yn ymgysylltu a thros 200 wedi'i hoffi. Cafodd hyn ei ymestyn yn ystod y cyfnod cyn y ffair yrfaeodd ar-lein ac wythnos Gofalwn ym mis Tachwedd 2020.

Mae cofrestru gweithlu gofal preswyl yn un o ofynion RISCA a ddylid ei fodloni erbyn 2022. Yn ystod y pandemig dydi hyn ddim wedi bod yn fater sydd wedi'i bwysleisio. I fynd i'r afael â hyn, mae sesiynau briffio rhanbarthol ar draws y chwe Awdurdod Lleol wedi'u trefnu i egluro'r pedwar dull cofrestru sydd ar gael i weithwyr gofal ac i bwysleisio bod hyn yn gyfrifoldeb ar y cyflogwr. Bydd adolygiad o ddata Gofal Cymdeithasol Cymru, sy'n ymwneud â rheiny sydd wedi cofrestru, yn cael ei fonitro i nodi unrhyw risg gwasanaeth. Bydd y porth darparwyr rhanbarthol yn cael ei ddefnyddio i anfon negeseuon atgoffa a bydd y timau comisiynu hefyd yn cymryd camau gweithredu.

Mae Grŵp Tasg a Gorffen wedi'i sefydlu i nodi a gweithredu camau allweddol a fydd yn mynd i'r afael â'r heriau a'r rhwystrau i weithlu Gwaith Cymdeithasol plant yng ngogledd Cymru. Mae tair ffrwd waith wedi'i nodi – recriwtio, datblygu, cadw. Bydd gwaith yn cael ei wneud rhwng mis Ionawr a mis Mehefin 2021, a'r argymhellion yn cael eu cyflwyno i'r Bwrdd Gweithlu ym mis Gorffennaf.

Mae 'Rhaglen Camu i Waith' BIPBC yn rhaglen wirfoddoli sy'n darparu lleoliad gwaith i amrywiaeth o bobl e.e. unigolion o gartrefi di-waith, pobl sydd wedi bod yn ddi-waith ers peth amser, Scope a myfyrwyr addysg uwch a phellach. Mae gweithgor wedi'i sefydlu'n ddiweddar ac er y dyddiau cynnar iawn ymddengys y gallai cydweithio arwain at ddatblygu rhaglen sy'n bodloni gofynion y sector iechyd a'r sector gofal.

Mae'r Prosiect Economi Sylfaenol wedi nodi y byddai asiantaeth staffio nid-er-elw ardal yn ddatrysiad posibl i gyflenwi staff a gwasanaethau eraill i ychwanegu gwerth ar y sector gofal cymdeithasol a'r sector gofal iechyd yng ngogledd Cymru. Gall y model fod yn hyblyg i gwrdd ag anghenion lleol, a helpu i recriwtio a chadw staff yn yr ardal, gan ddarparu gweithwyr sy'n deall diwylliannau lleol ac yn siarad Cymraeg. Mae cyfarfodydd cychwynnol wedi'u trefnu gydag Ynys Môn/Gwynedd (Gorllewin), Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy/Cyngor Sir Ddinbych (Canol) a Chyngor Sir y Fflint/Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam (dwyrain) i weld sut mae modd defnyddio canfyddiadau'r prosiect er budd pob ardal.

## 2. Yr Wybodaeth Gyffredinol Ddiweddaraf ynghylch Cyflawni'r Cynllun Ardal

Yn y rhan hon o'r Adroddiad Blynyddol cyflwynir y cynnydd a wnaed wrth gyflawni'r amcanion allweddol yn y cynllun ardal a'r meysydd o flaenoriaeth ar gyfer integreiddio yn unol â'r cyfarwyddyd Rhan 9, gan gynnwys y canlyniadau a gyflawnwyd ar ran defnyddwyr y gwasanaeth a gofalwyr. Mae'n ymdrin yn benodol â'r grwpiau blaenoriaeth a bennwyd yn yr Asesiad o Anghenion y Boblogaeth.

Yn unol â gofynion Deddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014, yn ystod 2020-21 parhaodd y Bwrdd i ddatblygu ei ddulliau o ran gwasanaethau integredig ar gyfer ei feysydd blaenoriaeth.

### 2.1 Cynllun Ardal Gogledd Cymru

Mae'r Cynllun Ardal yn pennu'r meysydd blaenoriaeth ar gyfer integreiddio gwasanaethau rhwng iechyd a gofal cymdeithasol ac mae hyn yn gosod y cyfeiriad i'r Bwrdd. Mae'r Cynllun Ardal yn nodi sut y bydd y rhanbarth yn mynd i'r afael â'r meysydd blaenoriaeth a nodwyd yn yr Asesiad o Anghenion y Boblogaeth, sef yr edefyn aur sy'n dal i gysylltu meysydd gwaith penodol yn y rhanbarth.

### 2.2 Cymru Iachach

Er bod Covid-19 wedi effeithio ar flaenoriaethau'r Bwrdd ar gyfer 2020/21, cafwyd llwyddiant wrth gyflawni'r pedair rhaglen drawsnewid ar gyfer 'Cymru Iachach' a ddyluniwyd i beri i wasanaethau integredig cymunedol ddatblygu'n gyflym ledled y rhanbarth, a chyflawnwyd canlyniadau cadarnhaol i bobl.

#### 2.2.1 Rhaglen Trawsnewid Gwasanaethau Cymunedol



Mae Trawsnewid Gwasanaethau Cymunedol yn rhaglen waith uchelgeisiol sydd â'r nod o integreiddio gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol yn well ar lefel ardal ar gyfer pobl hŷn, gan gynnwys y rhai hynny sy'n byw gyda dementia, pobl ag anableddau corfforol a gofalwyr di-dâl.

Wrth wraidd y model hwn sy'n seiliedig ar leoedd, mae penderfyniad i ddarparu trefniadau llywodraethu integredig gwell, yn ogystal â datblygu strwythurau darparu gweithredol sy'n sicrhau dull cydlynol a di-dor o ran darparu iechyd a gofal cymdeithasol.

Mae gwaith sylweddol wedi'i wneud i greu rhaglen gadarn ar gyfer newid.

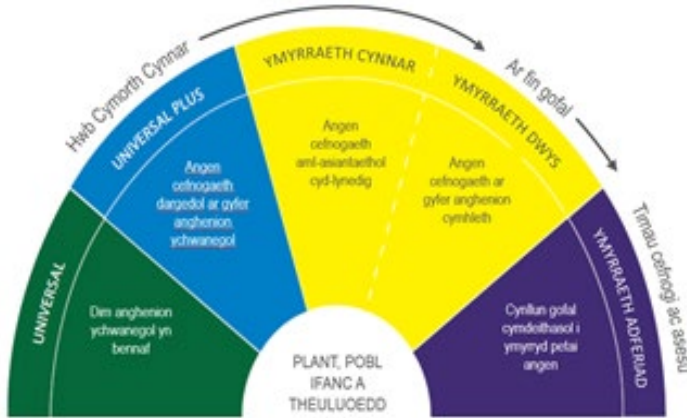
Mae trawsnewid y modd y mae gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol cymunedol yn cydweithio yn waith hirdymor. Gwnaed cynnydd wrth osod partneriaid mewn sefyllfa gref i gyflawni newid go iawn.

Yn y Gorllewin cynhelir cyfarfodydd amlddisgyblaethol ymhob maes. Ategir y gwaith integredig gan safle *SharePoint* a fydd ar gael i'r holl bartneriaid at ddibenion rhannu gwybodaeth am y Timau Adnoddau Cymunedol a'r Rhaglen Drawsnewid yn ei chyfanrwydd. Mae hynny'n cynnwys 'bwrdd sgrymio' ar gyfer pob un o feysydd gwaith y Timau Adnoddau Cymunedol, sy'n cynnal y momentwm ac yn sicrhau y caiff yr holl fudd-ddeiliaid allweddol fynediad at wybodaeth berthnasol. Bellach mae yno fwrdd electronig i gofnodi rhwystrau, ac mae gwaredu rhwystrau'n un o'r pynciau y mae uwch-reolwyr yn eu trafod yn y cyfarfodydd cynnydd a gynhelir bob pedair wythnos.

## 2.2.2 Rhaglen Trawsnewid Plant a Phobl Ifanc

Mae Trawsnewid Plant a Phobl Ifanc yn seiliedig ar amcan cyffredinol i gyflawni gwell canlyniadau i blant a phobl ifanc.

Mae tair haen i'r rhaglen:



- Ymgyrch aml-asiantaethol i wella iechyd emosiynol plant a phobl ifanc, eu lles a'u gwytnwch, drwy ymyrryd yn gynnar ac atal mewn ffordd integredig, gan gynnwys datblygu a diwygio canolfannau cymorth cynnar lleol ymhellach
- Ymchwilio a datblygu ymriadau 'ymateb cyflym' (allgymorth argyfwng) yn seiliedig ar dystiolaeth i blant a theluoedd ar ffiniau gofal
- Datblygu gwasanaethau preswyl tymor byr.

Dros y flwyddyn ddiwethaf bu datblygiadau arwyddocaol yn y rhaglen; ffurfiwyd dau dîm amlddisgyblaethol is-ranbarthol newydd sydd wedi darparu gwasanaethau i 36 o blant, pobl ifanc a'u theluoedd. Crëwyd rhaglen hyfforddiant strategol i gefnogi trydydd tîm amlddisgyblaethol is-ranbarthol a darparwyd 341 o sesiynau hyfforddi.

Sefydlwyd dwy wahanol ddarpariaeth breswyl tymor byr i gefnogi'r timau amlddisgyblaethol. Mae'r ddau brosiect yn anelu at ddarparu'r gwasanaethau yn y flwyddyn a hanner nesaf.

Mae'r ffrwd waith Iechyd Emosiynol, Lles a Gwytnwch wedi creu fframwaith peilot rhanbarthol i blant 8-11 oed, gan lunio egwyddorion arweiniol ar gyfer cynnal datblygiad iach o ran iechyd emosiynol plant a phobl ifanc, eu lles a'u gwytnwch, gan gwmpasu'r pum ffordd at lesiant. Mae ffrwd waith arall wedi sefydlu tîm ymyrraeth gynnar i ganolbwyntio ar roi cymorth yn gynnar i blant a phobl ifanc ag anawsterau emosiynol ac ymddygiadol, a mabwysiadu dull 'dim drws anghywir' yn hynny o beth.

Wrth ymateb yn uniongyrchol i'r pandemig llwyddodd y rhaglen Trawsnewid Plant a Phobl Ifanc i gefnogi prosiectau gwytnwch cymunedol a fu'n gymorth i blant a phobl ifanc yn y cyfnod anodd hwn, yn ogystal â chyflawni'r amcanion a bennwyd ar gyfer y rhaglen.

## 2.2.3 Rhaglen Trawsnewid Anableddau Dysgu



Sylfaen y rhaglen yw Strategaeth Anableddau Dysgu Gogledd Cymru. Mae'r tîm yn gweithredu'r strategaeth drwy bump o ffrydiau gwaith: strwythurau integredig, datblygu'r gweithlu, comisiynu a chaffael, newid cymunedol a diwylliannol a thechnoleg gynorthwyol.

North Wales Together  
Gogledd Cymru Gyda'n Gilydd  
Seamless services for people with Learning Disabilities  
Gwasanaethau ddi-dor i bobl ag Anableddau Dysgu

SUT I'M TRIN YN DDA	GADEWCH IMI REOLI FY MYWYD FY HUN	HELPWCH FI I GYRRAEDD FY MHOTENSIAL	BYDDWCH YN ONEST
<p><b>Dylid trin pob unigolyn gyda pharch ag urddas</b></p> <p>"mae fy mharchu i yn golygu parhau fy ngofod, fy mhethau, fy mhenderfyniadau a'm perthnasoedd"</p> <p>"gwrandwch arnaf, a threuliwch amser yn dod i'm hadnabod!"</p> <p>"Byddwch yn glân"</p> <p><b>AWGRYMIADAU GWYCH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dylid cyfathrebu mewn modd agored, cyson a syml</li> <li>Peidiwch â defnyddio jargon</li> <li>Dylid diogelu a pharchu gwybodaeth personol a chyfrinachol pobl</li> <li>Dylid defnyddio hiwmor mewn modd priodol</li> <li>Dylid gwirio sut y dymuna bobl gael eu cyfeirio atynt</li> <li>Byddwch yn brydlon a gweithredwch ar unfryw gamau yr ydych wedi dweud y byddwch yn eu cymryd</li> </ul>	<p>Mae llais, dewis, rheolaeth ac annibyniaeth wrth wraidd popeth a wnawn.</p> <p>Rydym yn ymhyfydu mewn gweithio ar y cyd.</p> <p>"Hoffwn gael dewis lle hoffwn i fyw a phwy sy'n byw gyda mi"</p> <p>"Helpwch fi i wneud yr hyn yr wyf yn ei ddymino, a gwrandwch arnaf"</p> <p>"Mae arnaf eisiau teimio'n bwysig a gallu gwneud penderfyniadau fy hun"</p> <p><b>AWGRYMIADAU GWYCH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dylid grymuro, annog a galluogi pobl sydd angen gofal a chefnogaeth i wneud pethau drostynt eu hunain ac i wneud eu penderfyniadau eu hunain.</li> <li>Dylid cefnogi unigolion i wneud y gorau o'u penderfyniadau a'u rheolaeth dros eu bywydau.</li> </ul>	<p>Rydym yn darparu gofal sy'n cenolbwyntio ar yr unigolyn, gan roi'r unigolyn wrth wraidd popeth a wnawn a'i helpu i gyrraedd eu potensial.</p> <p>"dysgwch gennyf, a cheisiwch gydnabod fy nghyferau"</p> <p>"helpwch fi i ddyegu pethau newydd"</p> <p>"rhwch ddigon, ond nid gormod o gefnogaeth imi"</p> <p><b>AWGRYMIADAU GWYCH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Byddwch yn bardd i gymryd risgiau cadarnhaol, gan esbonio canlyniadau risgiau yn glir i eraill.</li> <li>Ceisiwch fynd i'r afael â phroblemau newydd a phroblemau sy'n datblygu yn greadigol</li> <li>Peidiwch â meddwl am gamgymeriadau fel rhywbeth negyddol, meddyliwch amdanynt fel cyfle i ddyegu a thryfu</li> <li>Byddwch yn gynnes, yn garedig, yn empathig, yn ddibynadwy ac yn ddastronol yn eich gweithredoedd</li> </ul>	<p>Rydym bob amaer yn onest ac yn dryloyw ac nid oes arnom ni ofn dweud pan fydd rhywbeth yn mynd o'i le.</p> <p>Rydym yn hunanymwybodol ac yn myfyrio'n rheolaidd ar y gwaith yr ydym yn ei wneud, sut rydym yn ei wneud a'r effaith yr ydym yn ei chael ar y rhai sy'n cael eu cefnogi.</p> <p>"Mae arnaf eisiau i bobl fod yn onest â mi, a dweud y gwir wrthyf"</p> <p><b>AWGRYMIADAU GWYCH</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rydym yn dysgu gan eraill ac yn rhannu gwybodaeth ac arfer orau.</li> <li>Ceisio adborth gan gydweithwyr, defnyddwyr gwasanaeth a'u teuluoedd, myfyrwyr a'u dyddio oddi wrtho</li> <li>Bod yn ddigon dewr i godi eich llais a herio eraill lle mae ganddyn nhw bryderon am ansawdd neu ddiolegwch y gofal sy'n cael ei ddarparu.</li> </ul>

Bu 2020/2021 yn flwyddyn brysur iawn i **Raglen Trawsnewid Anableddau Dysgu Gogledd Cymru gyda'n Gilydd**; oherwydd effeithiau'r pandemig bu'n rhaid rhoi cynlluniau gwaith o'r neilltu wrth i rai swyddogion arweiniol ddychwelyd i'w swyddi parhaol i helpu gyda'r argyfwng. Fe wnaeth holl aelodau'r tîm ddal i weithio o bell a llunio strategaethau i oresgyn yr anawsterau fel y gellid gweithredu prosiectau'n rhithiol, gan gefnogi partneriaid i gyflawni eu hamcanion mewn gwahanol ffyrdd.

**Er gwaethaf yr anawsterau cafwyd cryn lwyddiant mewn rhai meysydd: Ar y cyfan sefydlwyd 52 o brosiectau peilot a gomisiynwyd ar y cyd ledled gogledd Cymru i ategu cyflawniad y rhaglen.**

Dilynwch y ddolen hon i weld rhai o'r uchafbwyntiau: [Hafan -Home - Gogledd Cymru Gyda'n Gilydd \(gogleddcymrugydangilydd.org\)](https://www.gogleddcymrugydangilydd.org)

Mae dogfen ar ein gwefan yn cynnwys blaenoriaethau 2020/2021: [Gwybodaeth am y Prosiect - Project Information - Gogledd Cymru Gyda'n Gilydd \(gogleddcymrugydangilydd.org\)](https://www.gogleddcymrugydangilydd.org)

## 2.2.4 Rhaglen Trawsnewid Law yn Llaw at Iechyd Meddwl



Gwnaed cynnydd arwyddocaol cyn Covid-19, er enghraifft, wrth sefydlu gwasanaeth Gofal heb ei Drefnu ICAN a datblygu canolfannau ICAN mewn wyth o drefni ledled y Gogledd.

Mae'r pandemig wedi creu cynnydd aruthrol yn y galw gan bobl sydd arnynt angen cefnogaeth gyda'u hiechyd a lles emosiynol. Bu rhwystrau arwyddocaol rhag datblygu'r Rhaglen gan fod y rheolau cadw pellter cymdeithasol yn cyfyngu ar gyfleoedd i ddarparu unrhyw wasanaethau wyneb yn wyneb. Roedd yn ofynnol hefyd i staff Tîm y Rhaglen ail-bennu eu blaenoriaethau er mwyn cynorthwyo gydag ymateb Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr i'r pandemig. Er gwaethaf hynny, roedd ymateb y Rhaglen i'r amgylchiadau eithriadol hyn yn chwim, yn gadarn ac yn sensitif, ac aethpwyd ati i sefydlogi ac ehangu'r gweithlu o wirfoddolwyr er mwyn darparu gwasanaeth cefnogi dros y ffôn, a bu hynny'n hanfodol bwysig i nifer arwyddocaol o bobl.

Mae gan y Rhaglen ICAN gynllun pendant ar gyfer dal ati i weithredu'r rhaglen gydol 2021/22 ac wedi sicrhau cyllid ar gyfer hynny gan Fwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr.

## 2.2.5 Canolfan Cydlynu Ymchwil, Arloesi a Gwelliant

Nod y ganolfan yw cydlynu gwaith ymchwil, arloesi a gwella yng ngogledd Cymru i fod yn sail ar gyfer dulliau integredig newydd o ddarparu gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol fel rhan o'r ymrwymiad a wnaed yn y cynllun Cymru Iachach.

Roedd yr uchafbwyntiau yn 2020-21 yn cynnwys cwblhau adolygiad cyflym o effaith Covid-19 ar bobl sydd arnynt angen gofal a chymorth, gan gynnwys arloesi mewn gwasanaethau. Fe gynorthwyom brosiectau trawsnewid i ddefnyddio tystiolaeth drwy gynnal chwiliadau o ddeunydd darllen, gan gynnwys adnoddau i gynnal lles plant, a darparu cyngor a chymorth gyda chreu arolygon ar-lein, dadansoddi data a dulliau ymchwil ar gyfer adrodd hanes. Gweithiom â phrosiectau wedi'u hariannu gan y Gronfa Gofal Integredig i ystyried materion fel graddfa, arferion da ac arloesi. Fe gyfrannom at wella cydlyniant drwy adnabod prosiectau tebyg mewn gwahanol sectorau/asiantaethau a chreu cysylltiadau rhyngddynt. Buom yn gweithio ar brosiectau cenedlaethol er mwyn osgoi dyblygu gwaith yn lleol a ffurfiom rwydweithiau cedyrn â chanolfannau rhanbarthol eraill. Er enghraifft, gweithiom gyda Gofal Cymdeithasol Cymru wrth ystyried y modd y defnyddir tystiolaeth ym maes Gofal Cymdeithasol, ac fe rannom ffrwyth ein gwaith o chwilio deunydd darllen â rhanbarthau eraill. Aethom ati hefyd i ddefnyddio ein gwefan i amlygu'r gwahanol ddulliau o hyrwyddo arloesi mewn gwahanol sectorau (Labordai Byw, Hacs Iechyd, Labordai Arloesi). Trefnom Labordy Arloesi Gofal Cymdeithasol gyda Phrifysgol Bangor a oedd yn canolbwyntio ar dechnoleg ddigidol. Buom hefyd yn gweithio â'r Asiantaeth Arloesi wrth ddatblygu'r cysyniad o Labordy Byw a dod ag ymarferwyr ac ymchwilwyr ym maes iechyd a gofal cymdeithasol ynghyd er mwyn meithrin gwell dealltwriaeth o'r sefyllfa yng ngogledd Cymru o ran ymchwil, arloesi a gwella.

Daliom ati i hyrwyddo digwyddiadau, cyfleoedd ariannu a gwaith y tîm ar ein gwefan, ein cyfrif Twitter a thrwy newyddlenni rheolaidd dros e-bost. Mae hynny'n cynnwys trydar yn fyw yn ystod digwyddiadau allweddol yn y rhanbarth. Erbyn diwedd y flwyddyn roedd mwy na 170 o bobl yn dilyn ein cyfrif Twitter a 130 o bobl wedi tanysgrifio i restr bostio'r Ganolfan Cydlynu Ymchwil, Arloesi a Gwella.

Dilynwch ni ar Twitter @NW\_RIICH\_ / @NW\_RIICH ac/neu ewch i [Hwb Cydlynu Ymchwil, Arloesi a Gwelliant | North Wales Collaborative \(cydweithredfagogleddcymru.cymru\)](https://www.nwriich.org.uk/) i gael rhagor o wybodaeth.

## 2.3 Strategaeth Dementia Gogledd Cymru

Yn 2020-21 rhoes y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol gymeradwyaeth i Strategaeth



Dementia Gogledd Cymru, a rhannwyd y strategaeth honno'n helaeth â phartneriaid er mwyn ei mabwysiadu a'i gweithredu. Ail-ffurfiwyd Grŵp Llywio Dementia'r Bartneriaeth yn dilyn y don gyntaf o'r pandemig byd-eang, a buddsoddiwyd i greu swydd Rheolwr Prosiect Dementia Rhanbarthol i gynorthwyo gyda gweithredu'r Strategaeth Dementia yn y rhanbarth. Ers mis Ionawr 2021 mae'r grŵp llywio wedi diwygio'i gylch gorchwyl ar gyfer

gweithredu'r strategaeth, mynd ati i adolygu ac ystyried effaith y pandemig ar y strategaeth, a llunio cynllun gweithredu ar gyfer y rhanbarth yn 2021-22.

### Mae'r hyn a gyflawnwyd yn 2020-21 yn cynnwys:

- Adolygu Llwybr Safonau Gofal Dementia ar gyfer Cymru Gyfan fel y'i cyhoeddwyd gan Lywodraeth Cymru a'i gynnwys yn ein cynllun gweithredu ar gyfer y Strategaeth Dementia
- Datblygu Fforwm Ymgysylltu Dementia er mwyn cefnogi'r Grŵp Llywio i weithredu'r strategaeth mewn modd priodol ac effeithiol
- Mapio'r cyfleoedd ar gyfer adnabod blaenoriaethau i'w gweithredu drwy'r Strategaeth Dementia a'u cynnwys yng Nghynllun Gweithredu 2021/22
- Buddsoddi mewn prosiectau ac adnoddau cefnogi sy'n ategu gweithrediad y Strategaeth Dementia
- Datblygiadau i ddarparu Gwasanaeth Asesu Cof rhithiol yn y rhanbarth wrth fynd i'r afael â'r rhestr aros sydd wedi tyfu oherwydd y pandemig
- Dosbarthu pecynnau Enfys Lles i bobl ar restr aros y gwasanaethau Asesu Cof, i'w cefnogi wrth iddynt aros am asesiad
- Cais llwyddiannus am arian gan Lywodraeth Cymru i gyflogi Rheolwr Prosiect i ymdrin yn benodol â materion gwledig a'r iaith Gymraeg yng ngogledd Cymru a Phowys
- Mynd ati gyda phartneriaid i weithredu 11 o'r 31 o gamau gweithredu yn y Strategaeth Dementia.

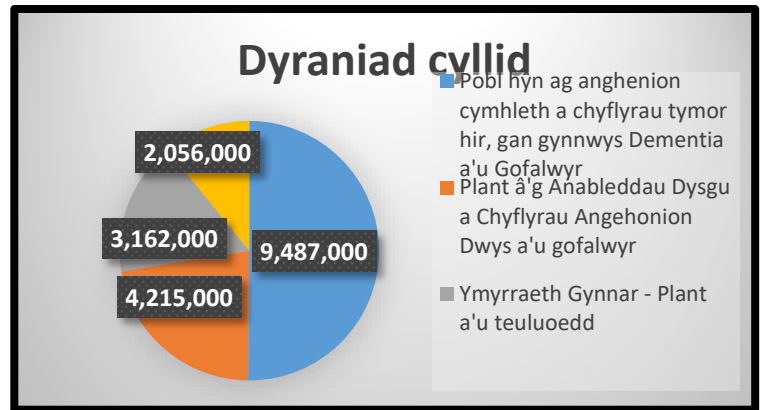
Bydd Grŵp Llywio Dementia Gogledd Cymru'n dal i ddatblygu ei raglen waith er mwyn medru gweithredu'r Strategaeth a Llwybr Safonau Gofal Dementia Cymru Gyfan ledled y rhanbarth yn 2021-22.

## 2.4 Cyllid Gofal Integredig

Yn ystod 2020-21, buddsoddiwyd cyfanswm o £18.92 miliwn o gyllid refeniw o'r Gronfa Gofal Integredig mewn 120 o brosiectau ledled ein rhanbarth. Gwariwyd ychydig dros £5.2 miliwn ar brosiectau a oedd yn cefnogi gofalwyr yn uniongyrchol a buddsoddiwyd £2.6 miliwn i gefnogi prosiectau gan sefydliadau trydydd sector.

Mae'r grwpiau canlynol yn rhai sydd â blaenoriaeth o ran integreiddio ac mae'n rhaid i bob rhaglen ranbarthol y Gronfa Gofal Integredig ymgymryd â nhw yn unol â'u hasesiadau poblogaeth rhanbarthol a'u cynlluniau ardal:

- Pobl hŷn ag anghenion cymhleth a salwch tymor hir, gan gynnwys dementia;
- Pobl ag anableddau dysgu;
- Plant ag anghenion cymhleth; a
- Gofalwyr, gan gynnwys gofalwyr ifanc.



Daliwyd ati i ddatblygu prosiectau i gefnogi pobl hŷn ag anghenion cymhleth a chyflyrau hirdymor. Mae yno 26 o brosiectau sy'n cefnogi pobl â dementia a'u teuluoedd, 36 o brosiectau i gefnogi pobl ag anableddau dysgu a 21 o brosiectau sy'n darparu ymyrraeth gynnar i bobl ifanc a'u teuluoedd.

Addaswyd 24 o brosiectau fel bod modd dal ati i'w darparu'n ddiogel yn ystod y pandemig Covid-19. Bu'n rhaid atal nifer o brosiectau dros dro gan nad oedd modd eu darparu'n ddiogel, a dargyfeiriwyd y cyllid i brosiectau a oedd wedi'u haddasu ac angen mwy o adnoddau.

Yn ogystal â chyllid refeniw derbyniodd rhanbarth y Gogledd £9.41 miliwn o gyllid cyfalaf o'r Gronfa Gofal Integredig a ddefnyddiwyd i gynnal 70 o brosiectau yn 2020/21. Cafodd y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol ganiatâd Llywodraeth Cymru i ddargyfeirio cyllid cyfalaf i gynlluniau a oedd yn cefnogi'r ymdrechion rhag Covid-19 a thrwy hynny ariannwyd 35 o gynlluniau Covid. Defnyddiwyd cyllid cyfalaf o'r Gronfa Gofal Integredig i gynnal 17 o brif gynlluniau cyfalaf yn ystod y flwyddyn. Roedd y rheiny'n cynnwys canolfan llesiant yn Wrecsam, Canolfan Dementia Integredig ym Mhwlheli a Chanolfan Asesu Breswyl i Blant ym Mae Colwyn.

## 2.5 Arian y Gaeaf

Dyrannodd Llywodraeth Cymru £2.05 miliwn i'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol i gefnogi cyflawniad y llwybrau Rhyddhau i Adfer ac yna Asesu fel rhan o Gynllun y Gaeaf.

Mae'r llwybrau Rhyddhau i Adfer ac yna Asesu wedi'u nodi isod, a chynhaliodd y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol 44 o gynlluniau i ategu darpariaeth y llwybrau hynny.

Roedd y cynlluniau'n cynnwys:

- Timau Adnoddau Cymunedol yn gweithio saith niwrnod yr wythnos, ac ychwanegu at dimau fel y gellid bod yn barod i ddarparu gwasanaeth Gartref o'r Ysbyty
- Ymateb cyflym llai dwys a darparu ychwanegedd yn y gwasanaeth gofal cartref
- Ychwanegu Gweithiwr Cymdeithasol, Therapydd Galwedigaethol, Ffisiotherapydd a Nyrsys Cymunedol, gan gynnwys Nyrs Seiciatryddol, i gefnogi asesiadau a rhyddhau o'r ysbyty
- Mwy o Weithwyr Cymorth Dementia



LLWYBR 0	LLWYBR 1	LLWYBR 2	LLWYBR 4	LLWYBR 3
				
Osgoi derbyn trwy gefnogaeth trydydd sector byr-dymor	A yw'r unigolyn mewn cyflwr priodol i'w derbyn?	Pam ddim gartref? Pam ddim heddiw??	Cartref gyntaf pan mai cartref gofal yw eich cartref	Cefnogaeth i gael adferiad mewn cyfleuster gofal canolraddol gyda gwliâu
<p>Darparu gwasanaethau ataliol ar y cyd â sefydliadau trydydd sector.</p> <p>Anelu i osgoi atgyfeirio a derbyniad pellach</p>	<p>Asesiad tîm aml-ddisgyblaethol o fewn unedau 'drws ffrynt' ysbyty i osgoi derbyn llawn.</p> <p>Trefnu triniaeth ac adferiad gyda chymorth yn y cartref, pryd bynnag fo'n ddiogel gwneud hynny.</p>	<p>Cychwyn cyn gynted ag y bydd triniaeth, a ellir ond ei darparu o fewn amgylchedd ysbyty aciwt, yn cael ei gwblhau.</p> <p>Cefnogi pobl i gael adferiad yn y cartref cyn cael eu hasesu ar gyfer unrhyw angen parhaus.</p>	<p>Tebyg i Lwybr 2, ond yn cydnabod ystyriaethau penodol i'w trin yn yr amgylchedd cartref gofal presennol.</p> <p>Dylai unigolion gael cyfnod o adferiad, ac yna asesiad yn eu hamgylchedd arferol.</p>	<p>Dylid ond ei ystyried pan fo anghenion yr unigolyn yn golygu na ellir cael adferiad ac asesiad yn y cartref.</p> <p>Adolygu a throsglwyddo i Lwybr 2 ble bynnag fo'n bosib, a chyn gynted a phosib.</p>

### 3. Cyfathrebu, Ymgysylltu a Gwerth Cymdeithasol

Yn y rhan hon o'r Adroddiad Blynyddol nodir sut aeth y Bwrdd ati i ymgysylltu'n uniongyrchol â defnyddwyr gwasanaethau neu baneli dinasyddion, a hyrwyddo cydweithrediad a chyfranogiad â phartneriaid perthnasol ac eraill. Mae'n esbonio sut mae'r Bwrdd wedi ymgysylltu â budd-ddeiliaid yn y trydydd sector a'r sector annibynnol a'r cynnydd a wnaed wrth sefydlu fforymau i hybu gwerth cymdeithasol a rhannu arferion da.

#### 3.1 Ymgysylltu yng Ngogledd Cymru

O ganlyniad i Covid-19 nid oedd modd cynnal gweithgareddau ymgysylltu fel fforymau, sesiynau grŵp, digwyddiadau cyhoeddus a sesiynau wyneb yn wyneb, ond mae'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn dal i ymgysylltu â phobl drwy dulliau gwahanol, gan gynnwys cyfryngau cymdeithasol, ar-lein, Teams/Zoom, ar y ffôn a thrwy bartneriaid a budd-ddeiliaid.

Yn 2020 llwyddodd y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol â chais am gyllid gan Lywodraeth Cymru i gyflogi Swyddog Ymgysylltu i weithio gyda swyddogion cyfathrebu ac ymgysylltu presennol y sefydliadau partner, er mwyn atgyfnerthu'r trefniadau ar gyfer ymgysylltu a chyfathrebu ynghylch y Bwrdd a'i waith. Drwy gael Swyddog Ymgysylltu pwrpasol mae'r Bwrdd yn medru cyflymu ei weithgareddau cyfathrebu ac ymgysylltu a datblygu ar sail y gwaith sydd eisoes wedi'i wneud.

#### 3.2 Grŵp Llywio Gwerth Cymdeithasol Gogledd Cymru

Yn anffodus nid yw'r Grŵp Llywio wedi cwrdd ers mis Chwefror 2020 gan na fu modd dod o hyd i Gadeirydd, a bu'n rhaid i nifer o aelodau symud i wasanaethau eraill i roi cefnogaeth. Serch hynny, mae Cadeirydd dros dro wedi'i benodi bellach a bydd y grŵp yn aildechrau o'r newydd.

Bydd y grŵp llywio'n dod ynghyd unwaith eto i rannu profiadau a gwersi a ddysgwyd, ac adnabod cyfleoedd i gydweithio er mwyn sicrhau y datblygir dull cyson gydol y rhanbarth. Bu nifer o newidiadau ers pan gyfarfu'r grŵp ddiwethaf, nid yn unig o ran deddfwriaeth newydd a diwygiedig sy'n gosod mwy o ddyletswyddau ar y sector cyhoeddus i ymgorffori gwerth cymdeithasol yn eu dulliau gweithredu, ond hefyd ar ffurf cymeradwyaeth Llywodraeth Cymru i'r fframwaith Themâu, Canlyniadau a Mesurau Cenedlaethol. Hefyd, mae Comisiynydd Cenedlaethau'r Dyfodol wedi cyhoeddi'r adroddiad Caffael Llesiant yng Nghymru sy'n cynnwys argymhellion i awdurdodau lleol ynglŷn â gweithredu'r Ddeddf.

Mae aelodaeth bresennol Grŵp Llywio Gwerth Cymdeithasol Cymru yn cynnwys trawstoriad o'r holl rwydweithiau perthnasol. Gan nad yw'r grŵp wedi cwrdd ers mis Chwefror 2020, fodd bynnag, mae'n awr yn gyfle da i adnabod y cysylltiadau allweddol/swyddogion arweiniol gwerth cymdeithasol ymhob awdurdod lleol, y Bwrdd lechyd a sefydliadau yn y sector gwirfoddol er mwyn sicrhau y ceir cynrychiolaeth briodol a chywir, ac er mwyn ehangu aelodaeth y Grŵp Llywio i gynnwys y rhai hynny sy'n cynnig yr adnoddau a gwasanaethau a fedr ategu gwerth cymdeithasol a dod â buddion cymunedol i bob cwr o'r Gogledd.

Yn sgil cam gweithredu a ddeilliodd o gyfarfod y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn ddiweddar i fwrw ymlaen â chynigion gan y trydydd sector, mae'r Tîm Cydweithio Rhanbarthol bellach yn gweithio â'r Cynghorau Gwirfoddol Sirol a chynrychiolwyr dinasyddion ar y Bwrdd i greu rhestr o holl gynigion y trydydd sector er mwyn bod yn

barod ar gyfer unrhyw gyllid a ddaw ar gael. Bydd y chwe Chyngor Gwirfoddol Sirol yn cymryd rhan yn y prosiect er mwyn sicrhau y mabwysiadir dull rhanbarthol.

Er mwyn cael golwg ehangach ar ddatblygiad y cynigion hyn ar ran y trydydd sector, bydd y syniadau a nodir gyda'r Cyngorau Gwirfoddol Sirol yn cael eu rhannu drwy Rwydwaith Gwerth Cymdeithasol Gogledd Cymru a Grŵp Llywio Fforwm Gwerth Cymdeithasol Gogledd Cymru, yn ogystal â'r Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol, fel y gellir cytuno pa gynigion y dylid eu blaenoriaethu ar sail y galw ar hyn o bryd ac yn y dyfodol.

### **3.3 Grwpiau Gofalwyr Gogledd Cymru**

Mae Grŵp Gweithredol Gofalwyr Gogledd Cymru a Grŵp Gweithredol Gofalwyr Ifanc Gogledd Cymru wedi dal ati wrth gyflawni Strategaeth Gofalwyr Ranbarthol Gogledd Cymru drwy ddarparu gwasanaethau cynnal gofalwyr ar ran awdurdodau lleol, y gwasanaethau iechyd a'r trydydd sector yn y rhanbarth.

Penderfynwyd y llynedd i uno'r ddau grŵp gweithredol er mwyn prif-ffrydio gwasanaethau cynnal i ofalwyr a gofalwyr ifanc gydol y sector, ac ers hynny bu'r grŵp newydd yn cwrdd bob chwarter. Yn ôl y grŵp mae hyn wedi rhoi'r cyfle i aelodau nodi meysydd gwaith lle gall swyddogion arweiniol gofalwyr a gofalwyr ifanc gydweithio gyda phartneriaid ar brosiectau a ffrydiau gwaith.

Mae cynlluniau gweithredu Grŵp Gweithredol Gofalwyr Gogledd Cymru a Grŵp Gweithredol Gofalwyr Ifanc Gogledd Cymru dan adolygiad ar hyn o bryd, yn unol â'r Strategaeth Gofalwyr Di-dâl a gyhoeddodd Llywodraeth Cymru'n ddiweddar a'r pedair blaenoriaeth genedlaethol, er mwyn cadw golwg ar gynnydd y partneriaid unigol ymhob grŵp gweithredol a mesur hynny yn erbyn safonau craidd y Strategaeth.

Ym mis Ebrill 2021 dechreuodd ein gwasanaeth hwyluso rhanbarthol ar gyfer gofal sylfaenol ac eilaidd, Buddsoddi mewn Gofalwyr: Gweithio gyda'n Gilydd i Gefnogi Gofalwyr, a ariannwyd drwy Grant Gofalwyr blynyddol Llywodraeth Cymru. Ein partneriaid yn y trydydd sector sy'n darparu'r gwasanaeth hwn, gan weithio'n agos â chanolfannau gofal sylfaenol ac eilaidd a'u hannog i adnabod gofalwyr a gofalwyr ifanc yn fuan a chodi ymwybyddiaeth o ofalwyr a'u hawliau. Mae Cynnal Gofalwyr a Gwasanaeth Gwybodaeth i Ofalwyr Gogledd-ddwyrain Cymru yn gweithio mewn partneriaeth ledled gogledd Cymru i gefnogi meddygfeydd, ysbytai a sefydliadau eraill yng nghymunedau gofalwyr i ddatblygu cynlluniau i gynnig gwybodaeth a chyngor i ofalwyr, gan gynnwys cynllun achredu Buddsoddwyr mewn Gofalwyr. Seiliwyd contract eleni ar ganlyniadau'n bennaf, gyda dull sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn wrth ei wraidd, gan gydnabod fod pob gofalwr yn unigryw a bod ganddynt oll wahanol anghenion. Bydd y darparwyr yn cyflawni'r canlyniadau allweddol fel bod yr unigolion a gefnogir yn cyflawni eu nodau, dyheadau a'u blaenoriaethau hwythau.

## 4. Edrych tuag at y Dyfodol

Yn y rhan hon o'r Adroddiad Blynyddol cyflwynir y blaenoriaethau y bydd y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol yn canolbwyntio arnynt yn 2021-22 a thu hwnt, gan amlygu'r meysydd hynny y mae Covid-19 wedi cael effaith arnynt gan arwain at ail-bennu blaenoriaethau neu gyfeiriad strategol.

### 4.1 Effaith Covid

Mae COVID-19 yn dal yn ein plith, ond cynhaliwyd cyfarfodydd y Bwrdd Partneriaeth bob mis yn rhithiol.

Er mwyn sicrhau bod aelodau'r Bwrdd, partneriaid, budd-ddeiliaid a'r cyhoedd yn dal i dderbyn yr wybodaeth ddiweddaraf, dosbarthwyd newyddlen ym mis Chwefror 2021 i amlygu'r llwyddiant a gafodd y gwasanaethau wrth weithredu'u rhaglenni gydol 2020/21. Sefydlwyd trefniadau llywodraethu dros dro ym mis Mawrth 2020, gyda sêl bendith y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol, a pharhaodd y rheiny gydol y cyfnod Covid. Gan nad oedd modd cynnal cyfarfodydd y Bwrdd yn rhithiol ar y dechrau, a bod angen sefydlu trefniadau ar fyrder, fe wnaeth y trefniadau llywodraethu dros dro alluogi'r Bwrdd partneriaeth i gynnal ei drafodion drwy e-bost.

### 4.2 Blaenoriaethau ar gyfer 2021/22 a thu hwnt

Rydym wedi cadarnhau ein blaenoriaethau a dogfen ffocws ar gyfer y tymor byr a'r tymor hwy. Mae hyn yn cysylltu gyda'n Cynllun Ardal a'r blaenoriaethau presennol ar gyfer y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol. Sonnir am hyn yn adran 1.1.

## Atodiad 1 – Aelodaeth Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru

Fel ag yr oedd ddiwedd mis Mawrth 2021

Enw	Teitl
Bethan Jones Edwards	Pennaeth Cydweithio Rhanbarthol
Bethan E Jones	Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr
Fôn Roberts	Cyngor Sir Ynys Môn
Alwyn Jones	Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam
Dr Chris Stockport	Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr
Y Cynghorydd Bobby Feeley	Cyngor Sir Ddinbych
Y Cynghorydd Christine Jones	Cyngor Sir y Fflint
Y Cynghorydd Joan Lowe	Cyngor Bwrdeistref Sirol Wrecsam
Y Cynghorydd Louise Emery	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy
Y Cynghorydd Llinos Medi Huws	Cyngor Sir Ynys Môn
Y Cynghorydd Dafydd Meurig	Cyngor Gwynedd
Roma Hooper (Gweithredu dros Blant)	Cynrychiolydd y Trydydd Sector
Estelle Hitchon	Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Ambiwlans Cymru (Cyfetholedig)
Ffion Johnstone	Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr
Jenny Williams	Cyngor Bwrdeistref Sirol Conwy
Judith Greenhalgh	Cynrychiolydd Bwrdd Arweinyddiaeth Rhanbarthol Gogledd Cymru/Prif Weithredwr Cyngor Sir Ddinbych
Kevin Roberts	Gwasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru (Cyfetholedig)
Lucy Reid	Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr
Mark Wilkinson	Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr
Mary Wimbury	Cynrychiolydd Darparwyr
Morwena Edwards	Cyngor Gwynedd
Helen Corcoran (o fis Tachwedd 2019)	Heddlu Gogledd Cymru (Cyfetholedig)

Neil Ayling	Cyngor Sir y Fflint
Nicola Stubbins	Cyngor Sir Ddinbych
Rob Smith	Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr
Steve Gadd	Prif Swyddog Cyllid (Adran 151) (Cyfetholedig)
Shan Lloyd Williams	Cynrychiolydd Tai
Teresa Owen	Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr
John Gallanders	Cefnogaeth Gymunedol a Gwirfoddol Gogledd Cymru (Cyfetholedig)
Ruth Whittingham	Cydweithio Rhanbarthol

## Atodiad 2 – Darpariaethau Statudol

Mae partneriaid y Bwrdd Partneriaeth Rhanbarthol wedi mynd i gytundeb cyfreithiol – “Cytundeb Integreiddio” – sy’n cadarnhau ei ymrwymiad i gydweithio ar brosiectau allweddol a nodwyd fel rhai addas ar gyfer gwasanaethau integredig a threfniadau cyllideb gyfun.

Caniateir defnyddio'r darpariaethau statudol canlynol i danategu gwaith y Bwrdd:

- Rhan 9 o Ddeddf Gwasanaethau Cymdeithasol a Llesiant (Cymru) 2014 – adrannau 166 a 167 yn benodol a rheoliadau cysylltiol (Rheoliadau Trefniadau Partneriaeth (Cymru) 2015).

Dibynnwyd ar bwerau cyfreithiol eraill i gefnogi partneriaethau rhanbarthol yr ymunwyd â hwy, gan gynnwys:

- Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 – adrannau 1, 2, 10, 33, 38 ac 82 yn bennaf.
- Pwerau Adran 9 o Fesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009 mewn perthynas â chydweithio gydag awdurdodau lleol eraill.
- Deddf Llywodraeth Leol 1972 – yn enwedig adran 2, sy’n rhoi pwerau i awdurdodau wneud unrhyw beth y maent yn ystyried ei fod yn debygol o gyflawni un neu fwy o'r buddion canlynol: hyrwyddo neu wella lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol yr ardal, ac adran 113 sy’n galluogi un awdurdod lleol i gynnig ei staff i awdurdod iechyd neu Fwrdd Iechyd arall.

Mae Adran 111 o Ddeddf Llywodraeth Leol 1982 yn caniatáu i awdurdod lleol gael y pŵer i wneud unrhyw beth sy’n cael ei bennu i hwyluso, neu'n ffafriol neu'n ddamweiniol, i gyflawni ei swyddogaethau.

<b>Adroddiad i'r</b>	<b>Pwyllgor Craffu Partneriaethau</b>
<b>Dyddiad y cyfarfod</b>	<b>16 Rhagfyr 2021</b>
<b>Swyddog Arweiniol</b>	<b>Rhian Evans - Cydlynnydd Craffu</b>
<b>Awdur yr Adroddiad</b>	<b>Rhian Evans - Cydlynnydd Craffu</b>
<b>Teitl</b>	<b>Rhaglen Waith Craffu</b>

## **1. Am beth mae'r adroddiad yn sôn?**

Mae'r adroddiad yn gofyn i'r Pwyllgor Craffu Partneriaethau adolygu ei raglen gwaith i'r dyfodol drafft. Wrth wneud hyn gofynnir i'r Pwyllgor adlewyrchu ar oblygiadau'r ffocws ar weithrediadau critigol i fusnes yn ystod cyfnod argyfwng y pandemig COVID -19 a'r gwaith sy'n digwydd neu'n cael ei gynllunio dan y trefniadau adfer, tra ar yr un pryd yn cadw mewn côf yr eitemau busnes hynny oedd eisoes ar ei raglen gwaith cyn y pandemig.

## **2. Beth yw'r rheswm dros wneud yr adroddiad hwn?**

Gofyn i'r Pwyllgor adolygu a chytuno ar ei raglen gwaith i'r dyfodol, a rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i aelodau ar faterion perthnasol.

## **3. Beth yw'r Argymhellion?**

Bod y Pwyllgor yn:

- 3.1 ystyried yr wybodaeth a ddarparwyd ac yn cymeradwyo, diwygio neu'n newid ei raglen gwaith i'r dyfodol fel y gwêl yn briodol; ac
- 3.2 yn penderfynu os oes unrhyw prif bwyntiau neu themau o'r cyfarfod hwn y dymuna dynnu sylw atynt trwy'r wasg a/neu'r cyfryngau cymdeithasol.

## **4. Manylion yr Adroddiad**

- 4.1 Mae Erthygl 7 Cyfansoddiad Cyngor Sir Ddinbych yn nodi cylch gorchwyl, swyddogaethau ac aelodaeth pob Pwyllgor Craffu, yn ogystal â rheolau gweithdrefnau a trafodaethau.
- 4.2 Mae'r Cyfansoddiad yn amodi bod yn rhaid i bwyllgorau craffu'r Cyngor osod, ac adolygu'n rheolaidd, rhaglen ar gyfer eu gwaith i'r dyfodol. Trwy adolygu a blaenoriaethu materion, gall aelodau sicrhau bod y rhaglen waith yn cyflwyno agenda a arweinir gan yr aelodau.
- 4.3 Arfer sydd wedi'i fabwysiadu yn Sir Ddinbych ers nifer o flynyddoedd yw bod pwyllgorau craffu'n cyfyngu ar nifer yr adroddiadau a ystyrir mewn unrhyw gyfarfod i uchafswm o bedwar, yn ogystal ag adroddiad rhaglen waith y Pwyllgor ei hun. Nod y dull hwn yw hwyluso trafodaeth fanwl ac effeithiol ar bob pwnc.
- 4.4 Yn y blynyddoedd diweddar mae Llywodraeth Cymru (LIC) ac Archwilio Cymru wedi tynnu sylw at yr angen i gryfhau rôl craffu ar draws llywodraeth leol a gwasanaethau cyhoeddus yng Nghymru, gan gynnwys defnyddio craffu fel modd o ymgysylltu â phreswylwyr a defnyddwyr gwasanaeth. O hyn allan, disgwylir i graffu ymgysylltu'n well ac yn amlach â'r cyhoedd gyda bwriad i sicrhau penderfyniadau gwell a fydd yn y pen draw yn arwain at well canlyniadau i ddinasyddion. Bydd Archwilio Cymru yn mesur effeithiolrwydd craffu wrth gyflawni'r disgwyliadau hyn.
- 4.5 Gan ystyried y weledigaeth genedlaethol ar gyfer craffu a chanolbwyntio ar yr un pryd ar flaenoriaethau lleol, mae'r Grŵp Cadeiryddion ac Is-gadeiryddion Craffu (GCIGC) wedi argymhell y dylai pwyllgorau craffu'r Cyngor, wrth benderfynu ar eu rhaglenni gwaith, ganolbwyntio ar y meysydd allweddol canlynol:
- arbedion ar y gyllideb;
  - cyflawni Amcanion y Cynllun Corfforaethol (gyda phwyslais arbennig ar y modd o'u cyflawni yn ystod cyfnod o galedi ariannol);
  - unrhyw eitemau eraill a gytunwyd gan y Pwyllgor Craffu (neu'r GCIGC) fel blaenoriaeth uchel (yn seiliedig ar y meini prawf profion PAPER - gweler ochr gefn y 'Ffurflen Cynnig gan Aelodau' yn Atodiad 2);
  - Materion brys, na ragwelwyd, neu flaenoriaeth uchel; a



- Cefnogi gwaith adfer y Cyngor mewn perthynas ag effeithiau'r argyfwng COVID-19 ar wasanaethau'r Cyngor, yr economi leol a chymunedau'r sir

#### 4.6 Ffurflenni Cynnig ar gyfer Craffu

Fel y crybwyllwyd ym mharagraff 4.2 uchod, mae Cyfansoddiad y Cyngor yn gofyn i bwyllgorau craffu baratoi ac adolygu rhaglen ar gyfer eu gwaith i'r dyfodol. Er mwyn cynorthwyo'r broses o flaenoriaethu adroddiadau, os yw'r swyddogion o'r farn fod pwnc yn haeddu'r amser i gael ei drafod ar raglen fusnes y Pwyllgor, mae'n rhaid iddynt wneud cais ffurfiol i'r Pwyllgor i ystyried derbyn adroddiad ar y pwnc hwnnw. Gwneir hyn trwy gyflwyno 'ffurflen gynnig' sy'n egluro pwrpas, pwysigrwydd a chanlyniadau posibl y pynciau a awgrymir. Does dim un ffurflen gynnig wedi dod i law gan swyddogion i'w ystyried yn y cyfarfod cyfredol.

- 4.7 Er mwyn gwneud gwell defnydd o amser craffu drwy ganolbwyntio adnoddau pwyllgorau i archwilio testunau'n fanwl, gan ychwanegu gwerth drwy'r broses o wneud penderfyniadau a sicrhau gwell canlyniadau ar gyfer preswylwyr, penderfynodd y GCIGC y dylai'r aelodau, yn ogystal â swyddogion, lenwi 'ffurflenni cynnig ar gyfer craffu' yn amlinellu pam eu bod yn credu y byddai'r testun yn elwa o fewnbwn craffu. Mae copi o'r 'ffurflen gynnig gan aelod' i'w gweld yn Atodiad 2. Mae ochr gefn y ffurflen hon yn cynnwys siart lif sy'n rhestru'r cwestiynau y dylai aelodau eu hystyried wrth baratoi i gynnig eitem ar gyfer craffu, ac y dylai pwyllgorau eu gofyn wrth benderfynu ar addasrwydd testun i'w gynnwys ar y rhaglen gwaith i'r dyfodol craffu. Os, ar ôl cwblhau'r broses hon, y penderfynir nad yw'r testun yn addas i'w archwilio'n ffurfiol gan bwyllgor craffu, yna gellir ystyried dulliau eraill o rannu'r wybodaeth neu archwilio'r mater e.e. darparu 'adroddiad gwybodaeth', neu os yw'r mater yn un o natur leol gellir ei archwilio gan y Grŵp Ardal Aelodau (GAA) perthnasol. Ni ddylid cynnwys unrhyw eitemau ar raglen gwaith i'r dyfodol heb i 'ffurflen gynnig ar gyfer craffu' gael ei chwblhau ac i'r pwnc dderbyn cymeradwyaeth i'w gynnwys ar y rhaglen gan y Pwyllgor neu'r GCIGC. Mae cymorth ar gael i lenwi'r ffurflenni gan y Cydlynnydd Craffu.

#### Rhaglen Gwaith i'r Dyfodol y Cabinet

- 4.8 Wrth benderfynu ar eu rhaglen gwaith i'r dyfodol mae'n bwysig fod pwyllgorau craffu yn ystyried amserlen rhaglen waith y Cabinet. At y diben hwn, mae copi o rhaglen gwaith i'r dyfodol y Cabinet ynghlwm yn Atodiad 3.

## Y Diweddaraf am Benderfyniadau'r Pwyllgor

- 4.9 Yn Atodiad 4 o'r adroddiad hwn mae tabl yn crynhoi penderfyniadau diweddar y Pwyllgor ac yn cynghori'r aelodau ar ddatblygiadau yn sgîl y penderfyniadau.

## **5. Grŵp Cadeiryddion ac Is-Gadeiryddion Craffu**

- 5.1 Dan drefniadau craffu'r Cyngor mae'r Grŵp Cadeiryddion ac Is-gadeiryddion Craffu (GCIGC) yn gweithredu fel pwyllgor cydlynu. Cyfarfu'r Grŵp ar 25 Tachwedd 2021. Cyfeiriodd y Grŵp un pwnc at sylw'r Pwyllgor hwn, sef yr Asesiad Anghenion Poblogaeth 2022, gweler y rhaglen waith ar gyfer cyfarfod nesaf y Pwyllgor ar 10 Chwefror 2022 (Atodiad 1) . Cynhelir cyfarfod nesaf y Grŵp ar 20 Ionawr 2022.
- 5.2 Yn y cyfarfod uchod, trafododd y GCIGC ymarferoldeb cynnal cyfarfodydd pwyllgorau craffu yn ystod y cyfnod yn arwain at yr etholiadau lleol y flwyddyn nesaf, sef o tua canol mis Mawrth 2022 ymlaen. Cytunwyd y dylid ddim ond cynnal cyfarfodydd pwyllgorau craffu os oedd busnes brys, na ellid gohirio ei drafod, yn codi.

## **6. Sut mae'r penderfyniad yn cyfrannu at y Blaenoriaethau Corfforaethol?**

Bydd craffu effeithiol yn gymorth i'r Cyngor ddarparu y blaenoriaethau corfforaethol yn unol ag anghenion cymunedau a dymuniadau trigolion. Bydd datblygu ac adolygu rhaglen waith gydlynol yn barhaus yn cynorthwyo'r Cyngor i ddarparu ei flaenoriaethau corfforaethol, i wella canlyniadau i breswylwyr tra hefyd yn dygymod â phwysau ar adnoddau ac ar y gyllideb.

## **7. Faint fydd hyn yn ei gostio a sut y bydd yn effeithio ar wasanaethau eraill?**

Mae'n bosib y bydd yn rhaid i wasanaethau neilltuo amser swyddog i gynorthwyo'r Pwyllgor gyda'r eitemau a nodwyd yn y rhaglen waith a chydag unrhyw gamau gweithredu yn dilyn ystyried yr eitemau hynny.

## **8. Beth yw prif gasgliadau'r Asesiad o'r Effaith ar Les?**

Nid oes Asesiad o Effaith ar Les wedi ei wneud mewn perthynas â phwrpas neu gynnwys yr adroddiad hwn. Ond bydd y Pwyllgor Craffu, drwy ei waith yn archwilio darpariaeth gwasanaethau, polisïau, gweithdrefnau a chynigion yn ystyried eu heffaith neu eu heffaith posib ar yr egwyddor o ddatblygu cynaliadwy a'r amcanion o ran lles a nodir yn Neddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015.

## **9. Pa ymgynghoriadau sydd wedi'u cynnal gyda Chraffu ac eraill?**

Does dim angen cynnal ymgynghoriad ar yr adroddiad hwn. Fodd bynnag, mae'r adroddiad ei hun a'r ystyriaeth a roir gan y Pwyllgor i'w raglen waith ar gyfer y dyfodol yn gyfystyr ag ymgynghoriad gyda'r Pwyllgor o ran ei raglen waith.

## **10. Pa risgiau sydd yna ac a oes unrhyw beth y gallwn ei wneud i'w lleihau?**

Nid oes risg wedi ei ganfod o ran y Pwyllgor yn ystyried ei raglen waith. Fodd bynnag, drwy adolygu ei raglen gwaith i'r dyfodol yn rheolaidd, gall y Pwyllgor sicrhau y rhoddir ystyriaeth ac yr archwilir meysydd risg pan eu bod yn cael eu nodi, a gwneir argymhellion gyda'r bwriad o fynd i'r afael â'r risgiau hynny.

## **11. Pŵer i wneud y Penderfyniad**

11.1 Adran 21 o Ddeddf Llywodraeth Leol 2000.

11.2 Mae Adran 7.11 Cyfansoddiad y Cyngor yn datgan y bydd pwyllgorau craffu ac/neu'r Grŵp Cadeiryddion ac Is-gadeiryddion Craffu yn gyfrifol am osod eu rhaglenni gwaith eu hunain, gan ystyried dymuniadau Aelodau o'r Pwyllgor nad ydynt yn aelodau o'r grŵp gwleidyddol mwyaf ar y Cyngor.

**Swyddog Cyswllt:**

Rhian Evans - Cydlynnydd Craffu

Rhif Ffôn: (01824) 712554

E-bost: [rhian.evans@sirddinbych.gov.uk](mailto:rhian.evans@sirddinbych.gov.uk)

Note: Items entered in italics have not been approved for submission by the Committee. Such reports are listed here for information, pending formal approval.

Meeting	Lead Member(s)	Item (description / title)	Purpose of report	Expected Outcomes	Author	Date Entered
10 February 2022	<b>Cllr. Tony Thomas</b>	1. Highways Grass Verge, Hedge Maintenance and Pesticide Application Policies (annual report)	To review the Council's highways grass verge, hedge maintenance and pesticide application policies, in particular the timing of cuts on the county's rural road network	To ensure that County's policies conform with bio-diversity standards that support the delivery of the Council's environment priority whilst ensuring the safety of road users and pedestrians	Tony Ward/Andy Clark/Mark Evans	February 2021
	<b>Cllr. Bobby Feeley</b>	2. Population Needs Assessment 2022	To examine the Regional Population Needs Assessment Document to ensure the needs of Denbighshire are being reflected within the document ahead of it being published in April 2022, as per the requirements of the SSWB Act	Ensuring that the needs of the population of Denbighshire and the services they will require are accurately reflected within the Regional Population Needs Assessment	Ann Lloyd	By SCVCG November 2021
7 April	<b>Cllr. Julian Thompson-Hill</b>	1. Denbighshire Voluntary Services Council (DVSC)	To update the Committee on the progress achieved to date in delivering the	Secure the development of close and effective	DVSC Alan Smith/Liz Grieve	September 2021

Tudalen 110

Meeting	Lead Member(s)	Item (description / title)	Purpose of report	Expected Outcomes	Author	Date Entered
			DVSC's vision, enhancing its working relationship with the Council and voluntary organisations within Denbighshire	working relationships between all stakeholder to support the delivery of the Council's corporate priorities relating to resilient and connected communities		
7 July	<b>Leader</b>	1. North Wales Economic Ambition Board Annual Report 2021/22	To consider the Board's Quarter4/Annual Report on its work and progress during 2021-22	To ensure that the Board delivers its priorities and projects in line with the stipulations and conditions laid out between the Board and the UK & Welsh Governments	NWEAB	By SCVCG March 2021
	<b>Cllr. Bobby Feeley</b>	2. Annual Report on Adult Safeguarding 2021/22	To consider the annual report on adult safeguarding, and information in place to meet the statutory requirements of the Social Services and Well-being Act 2014 and an evaluation of the financial and resource impact of the	An evaluation of whether the Authority is meeting its statutory duty with respect to adult safeguarding and has sufficient resources to undertake this work along with the	Phil Gilroy/Alaw Pierce/Nerys Tompsett	July 2021

Meeting	Lead Member(s)	Item (description / title)	Purpose of report	Expected Outcomes	Author	Date Entered
			Supreme Court's 2014 Judgement on deprivation of liberty on the Service and its work  (data to include actual numbers in each category as well as % figures and the actual number of allegations proven)	additional work in the wake of the Supreme Court's judgement		
15 September	<b>Cllr. Mark Young</b>	1. Community Safety Partnership <b>[Crime and Disorder Scrutiny Committee]</b>	To detail the Partnership's achievement in delivering its 2021/22 action plan and its progress to date in delivering its action plan for 2022/23. The report to include financial sources and the progress made in spending the allocated funding.  (report to include actual numbers as well as percentages to enable the Committee to effectively evaluate the impact of measures put in place)	Effective monitoring of the CSP's delivery of its action plan for 2021/22 and its progress to date in delivering its plan for 2022/23 will ensure that the CSP delivers the services which the Council and local residents require	Alan Smith/Nicola Kneale/Sian Taylor	September 2021

Meeting	Lead Member(s)	Item (description / title)	Purpose of report	Expected Outcomes	Author	Date Entered
27 October	Leader	1. North Wales Economic Ambition Board Performance Quarter 2 2022/23	To consider the Board's Quarter 2 report on its performance, work and progress in delivering its projects during 2022-23	To ensure that the Board delivers its priorities and projects in line with the stipulations and conditions laid out between the Board and the UK & Welsh Governments	NWEAB	By SCVCG March 2021
15 December						



## Future Issues

Item (description / title)	Purpose of report	Expected Outcomes	Author	Date Entered
Nature for Health Pilot Project	To examine the pilot project and consider whether a similar project should become part of the Corporate Priority Programme of projects	An assessments of the benefits of the pilot project and any measurable achievements received through Services working in partnership and within existing budgets to determine whether a similar project should be rolled-out across the county and included in the Corporate Priority programme of projects to deliver the Corporate Plan	Howard Sutcliffe	BY SCVCG July 2019 (deferred with the Chair's permission October 2019, subject to further work being carried out on the proposal)
Update following conclusion of inquiry undertaken by the National Crime Agency in to historic abuse in North Wales Children's' Care Homes <i>(potentially Spring 2022?)</i>	To update the Committee of the outcome of the National Crime Agency (NCA) investigation in to the abuse of children in the care of the former Clwyd County Council, and to determine whether any procedures require revision.	Determination of whether any of the Council's safeguarding policies and procedures need to be revised in light of the NCA's findings	Nicola Stubbins	November 2012

Tudalen 113

## For future years

<i>Mental Capacity (Amendment) Act 2019 Note: information on the Act is still awaited (further delayed due to COVID – 19 and WG decision in relation to Liberty Protection Safeguards (LPS)). Not now expected to be implemented before the autumn of 2022</i>	<i>To review the content of the Act and associated statutory regulations and code of practice (expected to be published in April 2020).</i>	<i>To review the implications for the Council and residents.</i>	<i>Phil Gilroy/David Soley</i>	<i>December 2019 (rescheduled April 2020 due to COVID-19) – check with lead officer</i>
--	---	--	--------------------------------	---

				<i>in the autumn of 2022 whether available</i>

Tudalen 114

**Information/Consultation Reports**

<b>Information / Consultation</b>	<b>Item (description / title)</b>	<b>Purpose of report</b>	<b>Author</b>	<b>Date Entered</b>
<b>Information Report</b> (for circulation March 2022)	Quarterly Monitoring of External Care Providers	To provide details of the regular monitoring of external care service providers commissioned by the council for social care services, identifying any escalating concerns or other areas of concern	Katie Newe/Liana Duffy	By SCVCG 2018
<b>INFORMATION REPORT</b> (January 2022)	Collaborative Procurement Service's Annual Report	To receive information on the collaborative Service's activity and performance against targets set out in the Procurement Strategy 2019/20	Gary Williams/Lisa Jones/Lee Evans/Sue Rees	By SCVCG March 2020
<b>INFORMATION REPORT</b> (for circulation in Sept (Q1) & February (Q3) each year) <b>Feb &amp; Sept 2022</b>	North Wales Economic Ambition Board	To provide information on the Board's performance and progress in delivering its priorities and projects in line with the stipulations and conditions laid out between the Board and the UK & Welsh Governments	NWEAB	By SCVCG March 2021

Partnerships Scrutiny Work Programme. Doc

Updated 02/12/2021 – RhE

**Note for officers – Committee Report Deadlines**

Meeting	Deadline	Meeting	Deadline	Meeting	Deadline
10 February 2022	<b>27 January</b>	7 April	<b>24 March</b>	7 July	<b>23 June</b>

Partnerships Scrutiny Work Programme.doc

Mae tudalen hwn yn fwiadol wag

<b>Ffurflen Gynnig ar gyfer Rhaglen Gwaith i'r Dyfodol Craffu</b>	
<b>ENW'R PWYLLGOR CRAFFU</b>	
<b>AMSERLEN I'W HYSTYRIED</b>	
<b>TESTUN</b>	
<b>Beth sydd angen ei graffu arno (a pham)?</b>	
<b>Ydi'r mater yn un o bwys i drigolion/busnesau lleol?</b>	<b>YDI/NAC YDI</b>
<b>Ydi craffu yn gallu dylanwadu ar bethau a'u newid?</b> (Os 'ydi' nodwch sut rydych chi'n meddwl y gall craffu ddylanwadu neu newid pethau)	<b>YDI/NAC YDI</b>
<b>Ydi'r mater yn ymwneud â gwasanaeth neu faes sy'n tanberfformio?</b>	<b>YDI/NAC YDI</b>
<b>Ydi'r mater yn effeithio ar nifer fawr o drigolion neu ardal fawr o'r Sir?</b> (Os 'ydi', rhowch syniad o faint y grŵp neu'r ardal yr effeithir arni)	<b>YDI/NAC YDI</b>
<b>Ydi'r mater yn gysylltiedig â blaenoriaethau corfforaethol y Cyngor?</b> (Os 'ydi' nodwch pa flaenoriaethau)	<b>YDI/NAC YDI</b>
<b>Hyd y gwyddoch, oes yna rywun arall yn edrych ar y mater hwn?</b> (Os 'oes', nodwch pwy sy'n edrych arno)	<b>OES/NAC OES</b>
<b>Os derbynnir y testun ar gyfer craffu, pwy fyddai arnoch chi eisiau eu gwahodd e.e. Aelod Arweiniol, swyddogion, arbenigwyr allanol, defnyddwyr y gwasanaeth?</b>	
<b>Enw'r Cynghorydd/Aelod Cyfetholedig</b>	
<b>Dyddiad</b>	

## Ystyried addasrwydd pwnc ar gyfer craffu

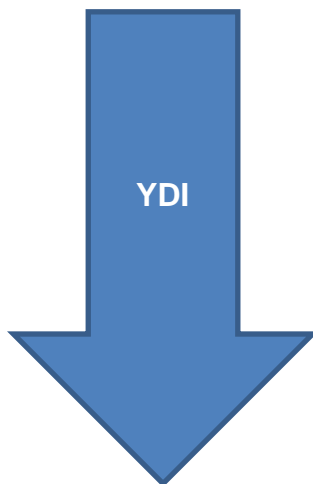
### Ffurflen Gynnig / Cais a dderbyniwyd

(dylid rhoi ystyriaeth ofalus i'r rhesymau dros wneud cais)



### Ydi o'n bodloni'r gofynion canlynol?

- **Diddordeb Cyhoeddus** – ydi'r mater o bwys i drigolion?
- **Effaith**– fedr craffu yn gael effaith ar bethau a'u newid?
- **Perfformiad** – ydi o'n wasanaeth neu faes sy'n tanberfformio?
- **Graddfa** – ydi o'n effeithio ar nifer o drigolion neu ardal ddaearyddol fawr?
- **Ailadrodd** – ydi'r mater yn destun craffu/ymchwiliad gan berson neu gorff arall?



Dim gweithredu pellach gan y Pwyllgor Craffu. Gellir ei gyfeirio at gorff arall neu ofyn am adroddiad er gwybodaeth.

- Penderfynu ar y canlyniadau a ddymunir
- Penderfynu ar gwmpas a swmp y gwaith craffu sydd ei angen a'r dull mwyaf priodol o graffu (h.y. adroddiad pwyllgor, ymchwiliad grŵp tasg a gorffen neu aelod cyswllt ac ati)
- Os penderfynir sefydlu grŵp tasg a gorffen, dylid penderfynu ar amserlen yr ymchwiliad, pwy fydd yn rhan o'r ymchwiliad, beth yw'r gofynion ymchwilio, a oes angen cyngor arbenigol a thystion, a beth yw'r trefniadau adrodd ac ati.

## Cabinet Forward Work Plan

Meeting	Item (description / title)		Purpose of report	Cabinet Decision required (yes/no)	Author – Lead member and contact officer
<b>18 Jan</b>	1	Central Rhyl Flood Defence Scheme	To recommend that Council agree the funding for the schemes and permit the service to proceed to the construction phase	Tbc	Councillor Brian Jones / Tony Ward / Wayne Hope / Matthew Hazlewood / Helen Johnson
	2	Prestatyn Flood Defence Scheme	To recommend that Council agree the funding for the schemes and permit the service to proceed to the construction phase	Tbc	Councillor Brian Jones / Tony Ward / Wayne Hope / Matthew Hazlewood / Helen Johnson
	3	Contract Award approval for new Waste Fleet to support new Waste Service Model	To award the contract for the new Waste Fleet	Yes	Councillor Brian Jones / Tony Ward / Peter Clayton
	4	Budget Proposals 2022/23	To consider a report setting out budget proposals for 2022/23	Tbc	Councillor Julian Thompson-Hill / Steve Gadd
	5	Civica Options Report	To review the proposed options paper for the delivery of Revenue and Benefit services	Yes	Councillor Julian Thompson-Hill / Debbie Basham / Paul Barnes / Steve Gadd
	6	Adra, all Wales Framework	To seek approval to direct award a new materials supplier for housing maintenance	Yes	Councillor Tony Thomas / Mark Cassidy

## Cabinet Forward Work Plan

Meeting	Item (description / title)		Purpose of report	Cabinet Decision required (yes/no)	Author – Lead member and contact officer
	7	Housing Rent Setting & Housing Revenue and Capital Budgets 2022/23	To seek approval for the proposed annual rent increase for council housing and to approve the Housing Revenue Account Capital and Revenue Budgets for 2022/23 and Housing Stock Business Plan	Yes	Councillor Julian Thompson-Hill / Geoff Davies
	8	Finance Report	To update Cabinet on the current financial position of the Council	Tbc	Councillor Julian Thompson-Hill / Steve Gadd
	9	Items from Scrutiny Committees	To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention	Tbc	Scrutiny Coordinator
<b>15 Feb</b>	1	Regional Memory Assessment Service Invitation Tender	To seek final approval of the tender award	Yes	Councillor Bobby Feeley / Catrin Roberts / Catrin Perry
	2	Queens Market Phase 1 – award construction contract	To seek approval to award a contract for the delivery of Phase 1 of the Queens Building Rhyl	Yes	Councillor Hugh Evans / Russell Vaughan
	3	Contract Award - Renovation of terraced houses at 2-16 Aquarium Street in Rhyl	To award a construction contract for housing development	Yes	Councillors Tony Thomas and Julian Thompson-Hill / Mark Dixon
	4	Proposed scheme of delegated	A decision is required on	Yes	Councillor Brian Jones / Tony



## Cabinet Forward Work Plan

Meeting	Item (description / title)		Purpose of report	Cabinet Decision required (yes/no)	Author – Lead member and contact officer
		decision making for land acquisition (freehold and leasehold) for carbon sequestration and ecological improvement purposes	whether or not to introduce the new scheme of delegated decision making as proposed		Thomas and Julian Thompson-Hill / Andrew Cutts / Alan Smith / Steve Gadd
	5	Finance Report	To update Cabinet on the current financial position of the Council	Tbc	Councillor Julian Thompson-Hill / Steve Gadd
	6	Items from Scrutiny Committees	To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention	Tbc	Scrutiny Coordinator
<b>22 March</b>	1	Contract Award approval for Phase 2 Construction Works – DCC Waste Transfer Station to support new Waste Service Model	To award the contract for Phase 2 construction works	Yes	Councillor Brian Jones / Tony Ward / Peter Clayton
	2	Finance Report	To update Cabinet on the current financial position of the Council	Tbc	Councillor Julian Thompson-Hill / Steve Gadd
	3	Items from Scrutiny Committees	To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention	Tbc	Scrutiny Coordinator
<b>26 April</b>	1	Finance Report	To update Cabinet on the	Tbc	Councillor Julian Thompson-

## Cabinet Forward Work Plan

Meeting	Item (description / title)		Purpose of report	Cabinet Decision required (yes/no)	Author – Lead member and contact officer
			current financial position of the Council		Hill / Steve Gadd
	2	Items from Scrutiny Committees	To consider any issues raised by Scrutiny for Cabinet's attention	Tbc	Scrutiny Coordinator

## FUTURE ITEMS

<b>7 June</b>	Council Performance Self-Assessment	To consider the Council's self-assessment of its performance in delivering against the council's strategic plan and services	Iolo McGregor
<b>22 Nov</b>	Council Performance Update – July to September	To consider the Council's performance in delivering against the council's strategic plan and services	Iolo McGregor

Note for officers – Cabinet Report Deadlines

<i>Meeting</i>	<i>Deadline</i>	<i>Meeting</i>	<i>Deadline</i>	<i>Meeting</i>	<i>Deadline</i>
<b>December</b>	<b>30 November</b>	<b>January</b>	<b>4 January</b>	<b>February</b>	<b>1 February</b>

Updated 06/12/2021 - KEJ

Cabinet Forward Work Programme.doc

## Progress with Committee Resolutions

Date of Meeting	Item number and title	Resolution	Progress
4 November 2021	5. Post COVID-19 Recovery in Town Centres and NNDR	<b><u>Resolved:</u></b> - <i>subject to the above comments and observations to receive the information on work underway to support the post Covid-19 recovery of the County's town centres, national non-domestic rates (NNDR) initiatives and to reduce the number of vacant business premises.</i>	Lead Members and Officers informed of the Committee's recommendation
	6. COVID-19 Active Travel Plan Schemes	<b><u>Resolved:</u></b> - <i>subject to the above comments and observations to –</i> <i>(i) receive the information provided; and</i> <i>(ii) request that the Council review the process utilised to implement and remove all Covid-19 Active Travel Plan Schemes in Denbighshire with a view to identifying good practice and lessons learnt that may be applied when distributing future short-term emergency funding streams that may become available.</i>	Lead Member and Officers advised of the Committee's recommendations

Mae tudalen hwn yn fwiadol wag